



DIGITAL KEYBOARD
CLAVIER NUMÉRIQUE
TECLADO DIGITAL
ЦИФРОВОЙ КЛАВИШНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

PSR-E363

PSR-EW300

YPT-360

Before using the instrument, be sure to read
“PRECAUTIONS” on pages 5–7.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section
« PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5-7.

Antes de utilizar el instrumento, lea las “PRECAUCIONES,”
en las páginas 5-7.

Lesen Sie vor der Verwendung des Instruments unbedingt
die „VORSICHTSMASSNAHMEN“ auf den Seiten 5-7.

Перед началом работы с инструментом прочитайте
раздел «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» на 5–7.

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Bedienungsanleitung
Руководство пользователя



English

Français

Español

Deutsch

EN
FR
ES
DE
RU

Русский

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, never mix old batteries with new ones, and never mix different types of batteries. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Digital Keyboard
Model Name : PSR-E363, PSR-EW300, YPT-360

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

For AC adaptor and this instrument

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee

that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON"; please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_01)

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.

Für den Netzadapter



WARNUNG

- Dieser Netzadapter ist ausschließlich zur Verwendung mit elektronischen Musikinstrumenten von Yamaha vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Nicht in feuchter Umgebung verwenden.



VORSICHT

- Achten Sie beim Aufstellen darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus und ziehen Sie den Netzadapter aus der Netzsteckdose. Bedenken Sie, dass, wenn der Netzadapter an der Netzsteckdose angeschlossen ist, das Instrument auch im ausgeschalteten Zustand geringfügig Strom verbraucht. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Für dieses Instrument



WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder Radiatoren. Schützen Sie das Kabel außerdem vor übermäßigem Verknicken oder anderen Beschädigungen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 52). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

Öffnen verboten!

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die heraus schwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

Batterien

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen. Bei Missachtung der Maßnahmen könnte es zu einer Explosion oder einem Brand kommen oder Batterieflüssigkeit auslaufen.
 - Manipulieren Sie Batterien nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.

- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
- Bewahren Sie die Batterien nicht zusammen mit metallischen Gegenständen wie Halsketten, Haarnadeln, Münzen und Schlüsseln auf.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp (Seite 52).
- Verwenden Sie neue Batterien, die alle vom gleichen Typ, Modell und Hersteller sind.
- Vergewissern Sie sich stets, dass alle Batterien gemäß den Polaritätskennzeichnungen (+/-) eingelegt sind.
- Wenn die Batterien leer sind oder Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen werden, entnehmen Sie die Batterien aus dem Instrument.
- Bei Verwendung von Ni-MH-Batterien beachten Sie die mit den Batterien gelieferten Anweisungen. Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich das angegebene Ladegerät.
- Halten Sie Batterien von kleinen Kindern fern, die sie versehentlich verschlucken könnten.

- Wenn die Batterien leak sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Augenlichts oder zu chemischen Verbrennungen führen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. (Wenn Sie Batterien verwenden, entnehmen Sie alle Batterien aus dem Instrument.) Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
 - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
 - Das Instrument sondert ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
 - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
 - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.



VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Ziehen Sie, bevor Sie das Instrument bewegen, alle angeschlossenen Kabel ab, um zu verhindern, dass die Kabel beschädigt werden oder jemand darüber stolpert und sich verletzt.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

- Verwenden Sie für das Instrument nur den dafür vorgesehenen Ständer. Verwenden Sie zur Befestigung nur die mitgelieferten Schrauben. Andernfalls kann es zu einer Beschädigung der eingebauten Komponenten kommen, oder die Standfestigkeit ist nicht gegeben.

Verbindungen

- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkereglern an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, Metallteile oder andere Gegenstände in die Schlitzle am Bedienfeld oder der Tastatur, und lassen Sie nichts dort hineinfallen. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.

Auch dann, wenn sich der Schalter [] (Standby/On) in Bereitschaftsposition befindet (das Display leuchtet nicht), verbraucht das Gerät geringfügig Strom.

Falls Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Achten Sie darauf, dass gebrauchte Batterien den geltenden Bestimmungen gemäß entsorgt werden.

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

■ Handhabung

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls können das Instrument, das Fernsehgerät oder das Radio gegenseitige Störungen erzeugen. Wenn Sie das Instrument zusammen mit einer App auf Ihrem iPad, iPhone oder iPod touch verwenden, empfehlen wir Ihnen, bei jenem Gerät den „Flugzeugmodus“ einzuschalten, um für die Kommunikation erzeugte Signale zu unterdrücken.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden. (Nachgeprüfter Betriebstemperaturbereich: 5°C–40°C bzw. 41°F–104°F.)
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab, da hierdurch Bedienfeld oder Tastatur verfärbt werden könnten.

■ Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, keine Lösungsmittel, keinen Alkohol, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

■ Speichern von Daten

- Einige der Daten dieses Instruments (Seite 49) bleiben beim Ausschalten erhalten. Durch Fehlfunktionen, falsche Bedienung usw. können die gespeicherten Daten jedoch verlorengehen. Speichern Sie Ihre wichtigen Daten auf einem externen Gerät wie einem Computer (Seite 48).

Informationen

■ Über das Urheberrecht

- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha eine Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Aufgrund von Urheberrechts- und anderen entsprechenden Gesetzen ist es Ihnen NICHT erlaubt, Medien zu verbreiten, auf denen diese Inhalte gespeichert oder aufgezeichnet sind und die mit denjenigen im Produkt praktisch identisch bleiben oder sehr ähnlich sind.
 - * Zu den vorstehend beschriebenen Inhalten gehören ein Computerprogramm, Begleitstyle-Daten, MIDI-Daten, WAVE-Daten, Voice-Aufzeichnungsdaten, eine Notendarstellung, Notendaten usw.
 - * Sie dürfen Medien verbreiten, auf denen Ihre Darbietung oder Musikproduktion mit Hilfe dieser Inhalte aufgezeichnet wurde, und die Erlaubnis der Yamaha Corporation ist in solchen Fällen nicht erforderlich.

■ Über Funktionen/Daten, die Bestandteil des Instruments sind

- Die Länge bzw. das Arrangement von einigen der Preset-Songs wurde bearbeitet, weswegen sie möglicherweise etwas anders klingen als die Original-Songs.

■ Über dieses Handbuch

- Die Abbildungen und Display-Darstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von der Darstellung an Ihrem Instrument abweichen.
- iPhone, iPad und iPod touch sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple, Inc. eingetragen.
- Die Unternehmens- und Produktnamen in dieser Anleitung sind Markenzeichen oder eingetragene Markenzeichen der entsprechenden Unternehmen.

Über die Handbücher

Zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung stehen die folgenden Online-Materialien (PDF-Dateien) zur Verfügung.



MIDI Reference (MIDI-Referenz)

Enthält Informationen zu MIDI, z. B. die MIDI-Implementations-tabelle.



MIDI Basics (MIDI-Grundlagenwissen) (nur auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch)

Enthält grundlegende Erklärungen zu MIDI und seinen Einsatzmöglichkeiten.



Computer-related Operations (Funktionen und Bedienvorgänge bei Anschluss eines Computers)

Enthält Anweisungen zu computerbezogenen Funktionen.



iPhone/iPad Connection Manual (Handbuch für den Anschluss von iPhone/iPad)

Erklärt, wie das Instrument an Smart-Devices wie iPhone/iPad usw. angeschlossen wird.

Um diese Materialien herunterzuladen, gehen Sie zur Yamaha-Downloads-Website und geben Sie dann die Modellbezeichnung ein, um nach den gewünschten Dateien zu suchen.

Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>



Song Book (nur auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch)

Enthält die Musiknoten der Preset-Songs (mit Ausnahme der Demo-Songs) dieses Instruments.

Nach dem Ausfüllen der Anwenderregistrierung auf der folgenden Website können Sie das Song Book bzw. Notenheft kostenlos herunterladen.

Yamaha Online Member Registration (Registrierung als Mitglied von Yamaha Online)

<https://member.yamaha.com/>

Sie benötigen die PRODUCT ID, die sich auf dem diesem Handbuch beigelegten Blatt („Online Member Product Registration“) befindet, um das Anwenderregistrierungsformular auszufüllen.

Mitgeliefertes Zubehör

- Bedienungsanleitung (dieses Buch)
- Netzadapter*1
- Notenablage
- Online Member Product Registration (Produktregistrierung für Online Member)*2

*1: Wird u. U. in Ihrer Region nicht mitgeliefert. Wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler.

*2: Die PRODUCT ID auf dem Blatt benötigen Sie zum Ausfüllen des Anwenderregistrierungsformulars.

Formate und Funktionen



GM System Level 1

„GM System Level 1“ ist eine Erweiterung des MIDI-Standards, mit der gewährleistet wird, dass alle GM-kompatiblen Musikdaten unabhängig vom Hersteller auf jedem GM-kompatiblen Tongenerator einwandfrei wiedergegeben werden können. Das GM-Logo tragen alle Software- und Hardware-Produkte, die den General-MIDI-Standard unterstützen.



XGlite

Wie der Name vermuten lässt, ist „XGlite“ eine vereinfachte Version der hochwertigen XG-Klangerzeugung von Yamaha. Natürlich können Sie beliebige XG-Song-Daten mit einem XGlite-Klangerzeuger abspielen. Bedenken Sie jedoch, dass einige Songs im Vergleich zu den Originaldaten aufgrund der geringeren Zahl von Steuerparametern und Effekten geringfügig anders klingen.



USB

USB ist die Abkürzung für „Universal Serial Bus“. Es handelt sich um eine serielle Schnittstelle zur Verbindung eines Computers mit Peripheriegeräten. Dadurch wird „Hot Swapping“ ermöglicht (d. h., Peripheriegeräte können bei eingeschaltetem Computer angeschlossen werden).



Style File Format (SFF)

Das Style-Dateiformat vereinigt das gesamte Know-how von Yamaha zur Begleitautomatik in einem einheitlichen Format.



Touch Response

Die außergewöhnlich natürliche Anschlagfunktion gibt Ihnen maximale Kontrolle über den Ausdruck durch die Lautstärke der Voices.

Vielen Dank für den Kauf dieses digitalen Keyboards von Yamaha!

Wir empfehlen Ihnen, dieses Handbuch aufmerksam zu lesen, damit Sie die fortschrittlichen und praktischen Funktionen des Instruments voll ausnutzen können.

Außerdem empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort aufzubewahren, um später darin nachschlagen zu können.

Inhalt

Über die Handbücher	8
Mitgeliefertes Zubehör	8
Formate und Funktionen	8

Einrichtung

Bedienelemente und Anschlussbuchsen	10
--	-----------

Spielvorbereitungen	12
----------------------------------	-----------

Leistungsbedarf	12
Einschalten des Instruments	13
Einstellen der Funktion „Automatische Abschaltung“ (Auto Power Off)	13
Einstellen der Gesamtlautstärke	14
Anschließen eines Kopfhörers oder externen Lautsprechers	14
Verwenden eines Pedals (Sustain)	14
Verwenden der Notenablage	14

Einträge im Display und Grundlagen der Bedienung	15
---	-----------

Einträge im Display	15
Allgemeine Bedienung	15

Verzeichnis

Unterschiedliche Instrumenten-Voices spielen	16
---	-----------

Auswählen einer Main Voice	16
Spielen der Flügel-Voice „Grand Piano“	16
Verwenden des Metronoms	16
Überlagern einer Dual Voice	17
Spielen einer Split Voice im Bereich für die linke Hand	17
Ändern der Anschlagempfindlichkeit der Tastatur ...	18
Anwenden von Effekten auf den Klang	18
Harmonieeffekt oder Arpeggien hinzufügen	19

Mit zwei Personen auf der Tastatur spielen (Duo-Modus)	21
---	-----------

Wiedergabe von Styles	22
------------------------------------	-----------

Verwenden der Musikdatenbank	23
Speichern einer Style-Datei	23
Style-Variationen – Sections	24
Ändern des Tempos	24
Akkordtypen für die Style-Wiedergabe	25
Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon)	26

Abspielen von Songs	27
----------------------------------	-----------

Anhören eines Demo-Songs	27
Auswählen und Wiedergabe eines Songs	27
BGM-Wiedergabe	28
Schneller Vorlauf, Schneller Rücklauf und Pause für Songs	28
Ändern der Melodie-Voice	28
A-B Repeat (A-B-Wiederholung)	29
Ein-/Ausschalten einzelner Parts	29

Wiedergabe von Audio von einem externen Gerät über die integrierten Lautsprecher	30
---	-----------

Vermindern der Lautstärke eines Melodie-Parts (Melodieunterdrückungsfunktion)	31
--	----

Verwenden der Song-Lesson-Funktion	32
---	-----------

Song Book herunterladen	33
Keys to Success	33
Phrase Repeat (Phrasenwiederholung)	35
Listening Timing und Waiting (Zuhören, Timing und Warten)	36

Lernen, wie man die Anschlagsteuerung verwendet (Touch Tutor)	38
--	-----------

Klang der Akkorde hören und erleben (Chord Study)	39
--	-----------

Klang eines einzelnen Akkords hören und erleben	39
Grundlegende Akkordfolgen hören und erleben	39

Zu den Akkordfolgen eines Songs Akkorde spielen (Chord Progression)	40
--	-----------

Die Akkorde in Kombination mit der „Waiting“-Funktion einer Lesson spielen	40
---	----

Aufzeichnen Ihres Spiels	41
---------------------------------------	-----------

Spurenstruktur eines Songs	41
Schnellaufnahme	41
Aufnahme auf einer bestimmten Spur	42
Löschen eines User-Songs	42

Speichern Ihrer bevorzugten Bedienelementeinstellungen	43
---	-----------

Speichern von Bedienelementeinstellungen im Registration Memory	43
Abrufen von Bedienelementeinstellungen aus dem Registration Memory	43

Wählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound	44
---	-----------

Die Funktionen („Functions“)	45
---	-----------

Verwendung mit einem Computer oder iPhone/iPad	48
---	-----------

Anschließen an einen Computer	48
Verbindung mit einem iPhone/iPad	48

Datensicherung (Backup) und Initialisierung	49
--	-----------

Backup-Parameter	49
Initialisierung	49

Anhang

Problembehandlung	50
--------------------------------	-----------

Technische Daten	51
-------------------------------	-----------

Index	53
--------------------	-----------

Notenheft-Beispiel	54
---------------------------------	-----------

Voice-Liste	64
--------------------------	-----------

Drum Kit-Liste	70
-----------------------------	-----------

Song-Liste	73
-------------------------	-----------

Style-Liste	75
--------------------------	-----------

Musikdatenbankliste	76
----------------------------------	-----------

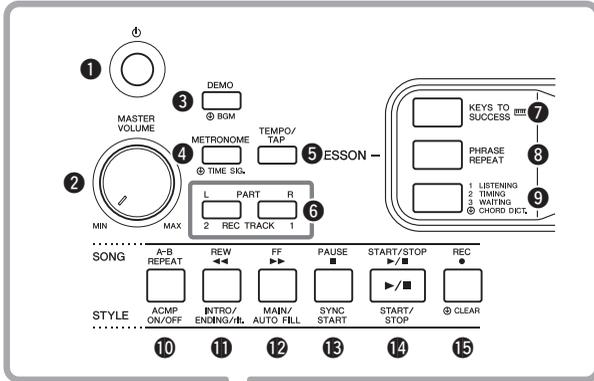
Effektypenliste	77
------------------------------	-----------

Bedienelemente und Anschlussbuchsen

Vorderseite

HINWEIS

- Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen und Displays wurden mit dem PSR-E363 erstellt.
- Bitte beachten Sie, dass das PSR-EW300, das PSR-E363 und das YPT-360 eine unterschiedliche Tastenanzahl haben: Das PSR-EW300 hat 76 Tasten, und das PSR-E363 und das YPT-360 haben 61 Tasten.



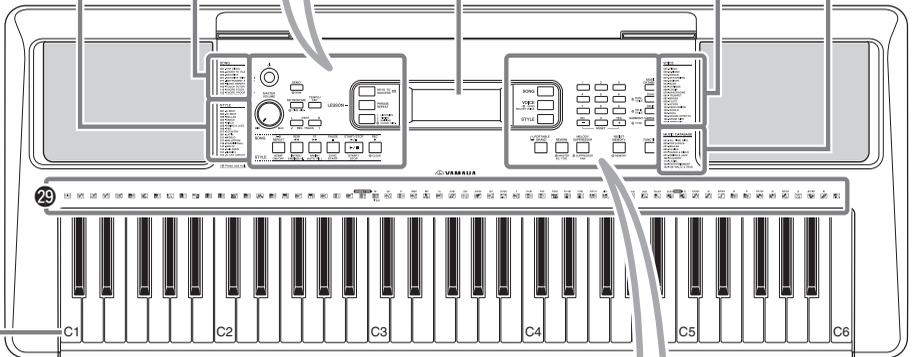
Style-Liste
(Seite 75)

Song-Liste
(Seite 73)

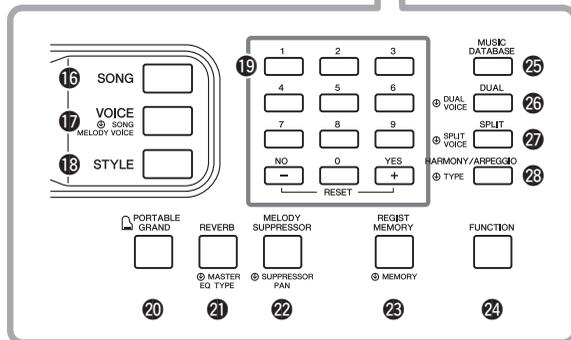
Display
(Seite 15)

Voice-Liste
(Seite 64)

Musikdatenbankliste
(Seite 76)



Wie abgebildet hat jede Note auf der Tastatur eine bestimmte Notennummer und einen Notennamen (z. B. 036/C1), die für die verschiedenen Einstellungen verwendet werden, z. B. den Split-Punkt (Seite 22).
PSR-E363, YPT-360: 036 (C1) – 096 (C6)
PSR-EW300: 028 (E0) – 103 (G6)



- 1 Schalter [⏻] (Standby/On) Seite 13
- 2 [MASTER VOLUME]-Regler Seite 14
- 3 [DEMO]-Taste Seite 28
- 4 [METRONOME]-Taste Seite 16
- 5 [TEMPO/TAP]-Taste Seite 24

Im Lesson-Modus

- 6 PART
 - [L]-Taste Seite 36
 - [R]-Taste Seite 36

Im Aufnahmemodus

- 6 [REC TRACK 2]-Taste Seite 41
- [REC TRACK 1]-Taste Seite 41

- 7 [KEYS TO SUCCESS]-Taste Seite 33
- 8 [PHRASE REPEAT]-Taste Seite 35
- 9 [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING]-Taste
..... Seite 36

Im Song-Modus

- 10 [A-B REPEAT]-Taste Seite 29
- 11 [REW]-Taste Seite 28
- 12 [FF]-Taste Seite 28
- 13 [PAUSE]-Taste Seite 28

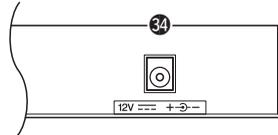
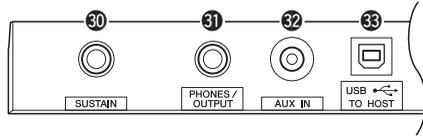
Im Style-Modus

- 10 [ACMP ON/OFF]-Taste Seite 22
- 11 [INTRO/ENDING/rit.]-Taste Seite 24
- 12 [MAIN/AUTO FILL]-Taste Seite 24
- 13 [SYNC START]-Taste Seite 22

- 14 [START/STOP]-Taste Seite 27
- 15 [REC]-Taste Seite 41
- 16 [SONG]-Taste Seite 27
- 17 [VOICE]-Taste Seite 16
- 18 [STYLE]-Taste Seite 22
- 19 Zifferntasten [0]–[9], Tasten [+], [-] Seite 15
- 20 [PORTABLE GRAND]-Taste Seite 16
- 21 [REVERB]-Taste Seiten 18, 44
- 22 [MELODY SUPPRESSOR]-Taste Seite 31
- 23 [REGIST MEMORY]-Taste Seite 43
- 24 Taste [FUNCTION] Seite 45
- 25 [MUSIC DATABASE]-Taste Seite 23
- 26 [DUAL]-Taste Seite 17
- 27 [SPLIT]-Taste Seite 17
- 28 [HARMONY/ARPEGGIO]-Taste Seite 19
- 29 Schlagzeugabbildungen für
das Drum Kit Seite 16

Jede Abbildung zeigt das Drum- oder Percussion-Instrument, das im „Standard Kit 1“ der entsprechenden Taste zugewiesen ist.

Rückseite



- 30 [SUSTAIN]-Buchse Seite 14
 - 31 [PHONES/OUTPUT]-Buchse Seite 14
 - 32 [AUX IN]-Buchse Seite 30
 - 33 [USB TO HOST]-Buchse* Seite 48
- * Zum Anschließen an einen Computer. Näheres hierzu finden Sie im Handbuch „Computer-related Operations“ (computerbezogene Bedienvorgänge; Seite 8) auf der Website. Für den Anschluss verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs AB mit einer Länge von weniger als 3 Metern. USB-3.0-Kabel können nicht verwendet werden.
- 34 DC-IN-Buchse Seite 12

Bedienfeldeinstellungen (Panel Settings)
Mit den Bedienelementen auf dem Bedienfeld können Sie wie hier beschrieben verschiedene Einstellungen vornehmen. Diese Einstellungen des Instruments werden in dieser Anleitung gemeinsam als „Bedienfeldeinstellungen“ bezeichnet.

Das Symbol für „Gedrückt halten“
 Tasten mit dieser Anzeige können benutzt werden, um alternative Funktionen aufzurufen, indem die entsprechende Taste gedrückt und gehalten wird. Halten Sie diese Taste gedrückt, bis die Funktion aufgerufen wird.

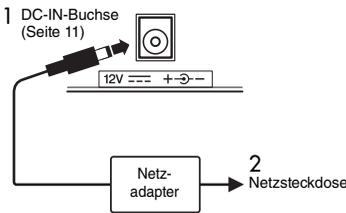
Spielvorbereitungen

Leistungsbedarf

Das Instrument funktioniert mit einem Netzadapter oder mit Batterien. Yamaha empfiehlt jedoch, so oft wie möglich den Netzadapter zu verwenden. Netzstrom ist eine umwelt- und ressourcenfreundlichere Energiequelle als Batterien.

Gebrauch eines Netzadapters

Schließen Sie den Netzadapter in der in der Abbildung gezeigten Reihenfolge an.

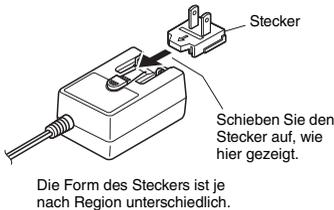


! WARNUNG

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Netzadapter (Seite 52). Die Verwendung eines nicht adäquaten Netzadapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.

! WARNUNG

- Wenn Sie den Netzadapter mit abnehmbaren Stecker verwenden, stellen Sie sicher, dass der Stecker immer am Netzadapter aufgesteckt bleibt. Die Verwendung nur des Steckers allein kann zu elektrischem Schlag oder Bränden führen.
- Wenn der Stecker versehentlich vom Netzadapter gelöst wird, schieben Sie ihn wieder an Ort und Stelle, bis er einrastet, und achten Sie darauf, keine Metallteile im Innern zu berühren. Um elektrischen Schlag, Kurzschlüsse oder sonstige Schäden zu vermeiden, achten Sie auch darauf, dass sich kein Staub zwischen Netzadapter und Stecker befindet.



! VORSICHT

- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- Führen Sie diese Schritte in der oben angezeigten Reihenfolge aus, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen möchten.

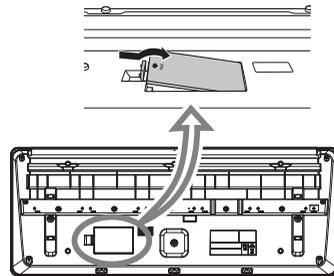
Verwenden von Batterien

Dieses Instrument benötigt sechs Alkali- (LR6)/ Mangan- (R6) Batterien der Größe „AA“ oder wiederaufladbare Nickel-Metallhydrid-Akkumulatoren (Ni-MH-Batterien bzw. -Akkus). Alkalibatterien oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien sind für dieses Instrument zu empfehlen, da andere Batterietypen schlechtere Leistung aufweisen können.

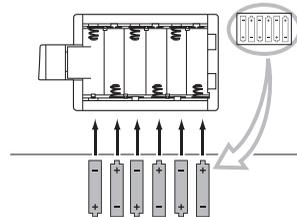
! WARNUNG

- Wenn die Batterien leer sind, oder wenn Sie das Instrument länger nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien aus dem Instrument.

- 1 Stellen Sie sicher, dass das Instrument ausgeschaltet ist.
- 2 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Geräts.



- 3 Setzen Sie sechs neue Batterien ein, und achten Sie dabei auf die richtige Polung der Batterien, die Sie der Abbildung im Inneren des Batteriefachs entnehmen können.



- 4 Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest verriegelt ist.

ACHTUNG

- Anschließen oder Trennen des Netzadapters bei eingelegten Batterien kann zum Ausschalten des Geräts führen, was einen Datenverlust gerade aufgenommener oder übertragener Daten zur Folge hat.
- Achten Sie darauf, den Batterietyp richtig anzugeben (Seite 13).
- Wenn die Batterien für den ordnungsgemäßen Betrieb zu schwach werden, kann es sein, dass sich die Lautstärke verringert, der Klang verzerrt erscheint oder sonstige Probleme auftreten. In diesem Fall ersetzen Sie alle Batterien durch neue oder aufgeladene.

HINWEIS

- Das Instrument kann keine Akkus aufladen. Verwenden Sie zum Laden bitte nur das angegebene Ladegerät.
- Die Leistung wird automatisch vom Netzadapter bezogen, wenn ein Netzadapter angeschlossen sind und Batterien in das Instrument eingelegt wurden.

■ Einstellen des Batterietyps

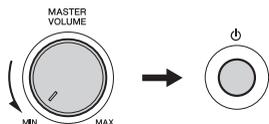
Je nach dem von Ihnen verwendeten Batterietyp müssen Sie evtl. die Batterietyp-Einstellung des Instruments ändern. In der Voreinstellung sind Alkali- (und Mangan-)Batterien als Typ gewählt. Nach dem Einsetzen der neuen Batterien und dem Einschalten des Instruments achten Sie darauf, über die Funktion Nummer 046 (Seite 47) den passenden „Battery Type“ einzustellen (wiederaufladbar oder nicht).

ACHTUNG

- Wenn der Batterietyp nicht richtig eingestellt wird, kann sich die Batteriebensdauer verkürzen. Achten Sie darauf, den Batterietyp richtig anzugeben.

Einschalten des Instruments

- 1 Drehen Sie den [MASTER VOLUME]-Regler auf „MIN“:



- 2 Drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten. Die Voice-Nummer wird im Display angezeigt. Stellen Sie die Lautstärke ein, während Sie auf der Tastatur spielen.
- 3 Drücken und halten Sie den Schalter [⏻] (Standby/On) etwa eine Sekunde lang, um das Instrument in Bereitschaft zu schalten.

! VORSICHT

- Auch wenn sich der Schalter [⏻] (Standby/On) in Bereitschaftsposition befindet, verbraucht das Produkt geringfügig Strom. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Instrument für längere Zeit nicht benutzen oder während eines Gewitters.

ACHTUNG

- Drücken Sie nur den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten. Jegliche anderen Bedienvorgänge wie das Betätigen des Pedals sind nicht gestattet. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen des Instruments kommen.

Einstellen der Funktion „Automatische Abschaltung“ (Auto Power Off)

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, besitzt dieses Instrument eine automatische Abschaltungsfunktion, die das Instrument automatisch ausschaltet, wenn es für eine gewisse Zeit nicht benutzt wird. Die Zeit bis zum automatischen Ausschalten beträgt per Voreinstellung 30 Minuten, Sie können die Einstellung jedoch ändern.

■ Einstellen der Zeit, die bis zum automatischen Ausschalten vergehen soll:

Drücken Sie mehrmals die [FUNCTION]-Taste, bis „AutoOff“ (Funktion 045; Seite 47) erscheint, und stellen Sie dann mit der [+/-]- oder [-]-Taste den gewünschten Wert ein.

- Einstellungen:** OFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (Minuten)
- Standardwert:** 30 (Minuten)

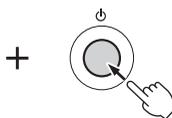
■ Ausschalten der Auto-Power-Off-Funktion:

Schalten Sie das Instrument ein, während Sie die tiefste Taste auf der Tastatur gedrückt halten. Es wird kurz die Meldung „oFF AutoOff“ eingeblendet, dann wird das Instrument mit deaktivierter Auto-Power-Off-Funktion gestartet. Die automatische Abschaltung lässt sich auch deaktivieren, indem Sie in der Funktion Nummer 045 (Seite 47) die Einstellung „Off“ wählen.

PSR-E363, YPT-360



Die tiefste Taste



PSR-EW300

ACHTUNG

- Je nach Status des Instruments kann es sein, dass es sich auch nach Verstreichen der festgelegten Dauer nicht automatisch ausschaltet. Schalten Sie das Instrument immer von Hand aus, wenn Sie es nicht benutzen.
- Wenn das Instrument eine bestimmte Zeit lang nicht bedient wird, während es an ein externes Gerät wie einen Verstärker, Lautsprecher oder Computer angeschlossen ist, achten Sie darauf, die Anweisungen in der Bedienungsanleitung zum Ausschalten des Instruments und der angeschlossenen Geräte zu befolgen, um die Geräte vor Beschädigung zu schützen. Wenn Sie nicht möchten, dass sich das Instrument automatisch ausschaltet, wenn ein Gerät angeschlossen ist, deaktivieren Sie Auto Power Off.

HINWEIS

- Daten und Einstellungen bleiben in der Regel auch nach dem Ausschalten des Instruments mit der Auto-Power-Off-Funktion erhalten. Näheres siehe Seite 49.

Einstellen der Gesamtlautstärke

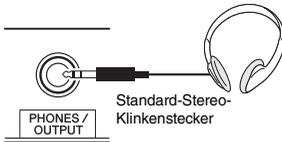
Um die Lautstärke des Gesamtklangs einzustellen, verwenden Sie das [MASTER VOLUME]-Rad, während Sie auf der Tastatur spielen.



VORSICHT

- Benutzen Sie das Instrument nicht über längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden entstehen.

Anschließen eines Kopfhörers oder externen Lautsprechers



Schließen Sie an der Buchse [PHONES/OUTPUT] einen Kopfhörer an. Diese Buchse funktioniert auch als externer Ausgang. Durch Anschließen eines Computers, Keyboard-Verstärkers, Recorders oder anderen Audiogeräts können Sie das Ausgangssignal dieses Instruments an das externe Gerät ausgeben. Die Lautsprecher dieses Instruments werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird.

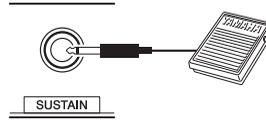
VORSICHT

- Benutzen Sie das Instrument oder die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten.
- Bevor Sie das Instrument mit anderen elektronischen Geräten verbinden, schalten Sie bitte alle Geräte aus. Achten Sie auch darauf, alle Lautstärkeregel auf Minimum einzustellen, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten. Andernfalls kann ein elektrischer Schlag verursacht werden, oder es können Komponenten beschädigt werden.

ACHTUNG

- Um mögliche Schäden an externen Geräten zu vermeiden, schalten Sie bitte zuerst das Instrument und dann das externe Gerät ein. Beim Ausschalten gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor: Schalten Sie zuerst das externe Gerät, danach das Instrument ein.

Verwenden eines Pedals (Sustain)



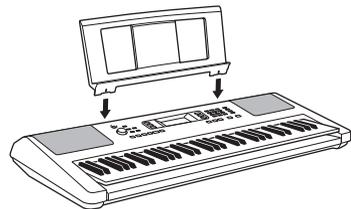
Sie können ein natürliches Ausklingen erzeugen, indem Sie während Ihres Spiels einen als Zubehör erhältlichen Fußschalter (FC5 oder FC4A; separat erhältlich) betätigen, der an der [SUSTAIN]-Buchse angeschlossen ist.

HINWEIS

- Stecken Sie den Stecker des Fußschalters nur dann hinein oder ziehen ihn heraus, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Vermeiden Sie auch eine Betätigung des Fußschalters beim Einschalten. Hierdurch wird die Erkennung der Polarität – und somit die Schaltfunktion – umgekehrt.
- Auf Split-Voices (Seite 17) und den Style (automatische Begleitung; Seite 22) hat die Sustain-Funktion keine Wirkung.

Verwenden der Notenablage

Schieben Sie die Notenablage in die dafür vorgesehenen Schlitze (siehe Abbildung).



Einträge im Display und Grundlagen der Bedienung

Einträge im Display

Song/Voice/Style

Diese geben den Funktionsmodus des Instruments an.

SONG

VOICE

STYLE

Lesson-Anzeige

Dieser Bereich zeigt an, dass der Lesson-Status eingeschaltet ist.

[|||||]

PHRASE

☆☆☆

Keys To Success (Seite 33)
Phrase Repeat (Seite 35)
Chord Progression (Seite 40)
Zeigt den Bestanden-Status (Seite 34) der Keys-To-Success-Lesson an.

Einschaltzustand

Diese Anzeigen erscheinen, wenn die jeweilige Funktion eingeschaltet wird.

ACMP ... Auto Accompaniment (Seite 22)

TOUCH ... Touch Response (Seite 18)

ARPEGGIO ... Arpeggio (Seite 19)

DUO ... Duo (Seite 21)

SPLIT ... Split (Seite 17)

DUAL ... Dual (Seite 17)

HARMONY ... Harmony (Seite 19)

Notendarstellung

Normalerweise werden hier die von Ihnen gespielten Noten angezeigt. Wenn die Song-Lernfunktion (Lesson) verwendet wird, werden hier die momentan gespielte Melodie- und Akkordnoten angezeigt. Wenn die Dictionary-Funktion (Seite 26) verwendet wird, werden hier die Noten des angegebenen Akkords angezeigt.

[HINWEIS]

- Noten, die ober- oder unterhalb des Systems stehen würden, erhalten den Zusatz „8va“ (Oktave).
- Bei einigen speziellen Akkorden werden aufgrund der Platzbeschränkung im Display u. U. nicht alle Noten angezeigt.

Die Abbildung stammt vom PSR-E363.

Chord

Zeigt den im Tastaturbereich für die automatische Begleitung (Seite 22) gespielten oder durch die Song-Wiedergabe angegebenen Akkord an.

[

MEASURE oder FUNCTION

Zeigt normalerweise die aktuelle Taktnummer des aktuellen Songs oder Styles an. Wenn die [FUNCTION]-Taste (Seite 45) aktiviert ist, wird hier die Nummer der Funktion angezeigt.

MEASURE
003

FUNCTION
027

Tastaturdarstellung

Zeigt die momentan gespielten Noten an. Zeigt die Melodie- und Akkordnoten eines Songs an, wenn die Song-Lernfunktion (Lesson) verwendet wird. Zeigt zusätzlich die Noten eines Akkordes an – während Sie ihn spielen, oder wenn Sie die Dictionary-Funktion benutzen.

Status der Song-Spur

Zeigt den Ein/Aus-Status der Song-Wiedergabe bzw. der Zielspur für die Song-Aufnahme an (Seite 29, 42).

R

L

R

- R Leuchtet:** Die Spur enthält Daten
- R Leuchtet nicht:** Die Spur ist stummgeschaltet oder enthält keine Daten
- R Blinkt:** Die Spur ist als Aufnahmespur ausgewählt

Beat (Schlag)

Zeigt den aktuellen Taktschlag der Wiedergabe an.

Allgemeine Bedienung

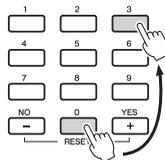
Bevor Sie das Instrument bedienen, kann es hilfreich sein, sich mit den folgenden wichtigsten Bedienelementen, die zum Auswählen von Einträgen und zum Ändern von Werten dienen, vertraut zu machen.

■ Zifferntasten

Mit Hilfe der Zifferntasten können Sie einen Eintrag oder einen Wert direkt eingeben. Bei Nummern, die mit einer oder zwei Nullen beginnen, können die führenden Nullen ausgelassen werden.

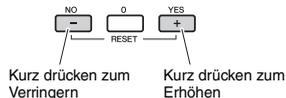
Beispiel: Auswahl der Voice
003, Harpsichord.

Drücken Sie die Zifferntasten [0], [0], [3] oder lediglich die [3].



■ Tasten [+] und [-]

Drücken Sie kurz [+], um den Wert um 1 zu erhöhen, oder drücken Sie kurz [-], um den Wert um 1 zu verringern. Halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, um den Wert in der jeweiligen Richtung fortwährend zu erhöhen oder verringern.

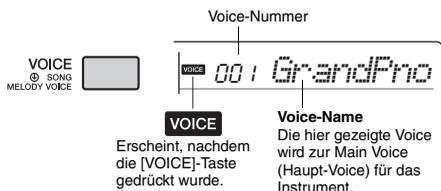


Unterschiedliche Instrumenten-Voices spielen

Neben Klavier, Orgeln und anderen typischen Tasteninstrumenten verfügt dieses Instrument über viele andere Voices wie Gitarre, Bass, Streicher, Saxophon, Trompete, Schlagzeug und Percussion und sogar Soundeffekte für eine große Auswahl musikalischer Klänge.

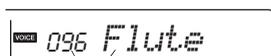
Auswählen einer Main Voice

- 1 Drücken Sie die Taste [VOICE].
Nummer und Name der Voice werden angezeigt.



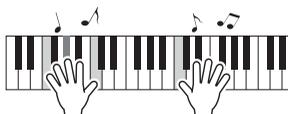
- 2 Verwenden Sie die Zifferntasten [0]–[9] sowie die Tasten [+] und [-], um die gewünschte Voice auszuwählen.

Beachten Sie hierzu die Liste der Voices auf Seite 64.



Wählen Sie die Voice aus, die Sie spielen möchten.

- 3 Spielen Sie auf der Tastatur.



Typen von Preset-Voices

001–197	Instrumentenklänge (einschließlich Soundeffekte).
198–215 (Drum Kit: Schlagzeug-Set)	Verschiedene Schlagzeug- und Percussion-Klänge sind einzelnen Tasten zugeordnet und können über diese gespielt werden. Näheres zu den Instrumenten und den Tastenzuweisungen der einzelnen Schlagzeug-Sets finden Sie in der Drum-Kit-Liste auf Seite 70.
216–235	Arpeggien werden einfach durch Spielen auf der Tastatur automatisch erzeugt (Seite 19).
236–574	XGlite-Voices (Seite 67)
000	One-Touch-Einstellung Die Funktion „One Touch Setting“ wählt automatisch die am besten geeignete Voice aus, wenn Sie einen Style oder Song auswählen (außer bei über die [AUX IN]-Buchse eingespielten Songs). Wählen Sie einfach die Voice Nr. „000“, um diese Funktion einzuschalten.

Spiele der Flügel-Voice „Grand Piano“

Wenn Sie verschiedene Einstellungen auf die Voreinstellung zurücksetzen und einfach nur Klavier spielen möchten, drücken Sie einfach die Taste [PORTABLE GRAND].



Daraufhin wird automatisch die Voice „001 Grand Piano“ als Main Voice ausgewählt.

Verwenden des Metronoms

Das Instrument verfügt über ein eingebautes Metronom (ein Gerät, das das Tempo genau vorgibt), sehr praktisch zum Üben.

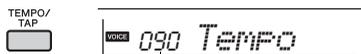
- 1 Drücken Sie die [METRONOME]-Taste, um das Metronom zu starten.



- 2 Drücken Sie die [METRONOME]-Taste noch einmal, um das Metronom zu stoppen.

Um das Tempo zu ändern:

Drücken Sie die [TEMPO/TAP]-Taste, und verwenden Sie dann die Zifferntasten [0]–[9] sowie die Tasten [+] und [-].



Aktueller Tempowert

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Wert sofort auf das Standardtempo zurückzusetzen.

Um das Taktmaß einzustellen:

Halten Sie die [METRONOME]-Taste gedrückt, um „TimeSigN“ (Funktion 036; Seite 47) aufzurufen, und verwenden Sie dann die Zifferntasten oder die Tasten [+] und [-].

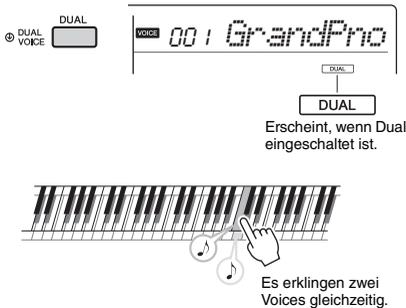
Um die Metronomlautstärke einzustellen:

Diese kann mit Funktion Nummer 038 (Seite 47) eingestellt werden.

Überlagern einer Dual Voice

Neben der Main Voice können Sie eine zusätzliche Voice über die gesamte Tastatur spielen, die „Dual Voice“:

- 1 Drücken Sie die Taste [DUAL], um Dual einzuschalten.



- 2 Drücken Sie die [DUAL]-Taste erneut, um den Dual-Modus zu beenden.

Um eine andere Dual Voice auszuwählen:

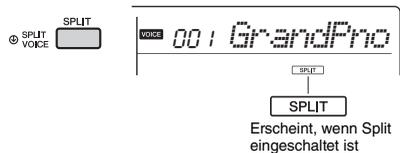
Beim Einschalten von Dual wird die für die aktuelle Main Voice am besten geeignete Dual Voice ausgewählt, aber Sie können auch leicht eine andere Dual Voice auswählen, indem Sie die [DUAL]-Taste gedrückt halten, um „D.Voice“ (Funktion 013; Seite 46) aufzurufen, und dann die Zifferntasten [0]–[9] sowie die Tasten [+] und [-] verwenden.

Spielen einer Split Voice im Bereich für die linke Hand

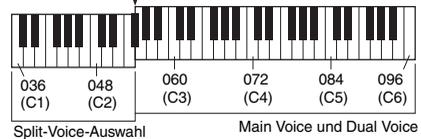
Durch Teilen der Tastatur in zwei separate Bereiche können Sie in den Bereichen für die linke und die rechte Hand jeweils eine andere Voice spielen.

- 1 Drücken Sie die [SPLIT]-Taste, um Split einzuschalten.

Die Tastatur wird unterteilt in die Bereiche Left für die linke und Right für die rechte Hand.



Split-Punkt ... Standardeinstellung: 054 (F#2)



Sie können im Tastaturbereich für die linke Hand eine Split Voice spielen, während Sie im Tastaturbereich für die rechte Hand die Main Voice und eine Dual Voice spielen.

Die höchste Taste des Bereichs für die linke Hand wird als „Split-Punkt“ bezeichnet (Funktion 007; Seite 45), der von der Voreinstellung F#2 auch auf eine andere Taste gelegt werden kann.

- 2 Drücken Sie die [SPLIT]-Taste erneut, um den Split-Modus zu beenden.

Um eine andere Split Voice auszuwählen:

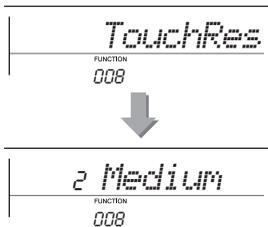
Halten Sie die [SPLIT]-Taste gedrückt, um „S.Voice“ (Funktion 017; Seite 46) aufzurufen, und verwenden Sie dann die Zifferntasten [0]–[9] sowie die Tasten [+] und [-].

Ändern der Anschlagempfindlichkeit der Tastatur

Die Tastatur dieses Instruments ist anschlagdynamisch, so dass Sie die Lautstärke der Voices dynamisch und ausdrucksvoll über die Anschlagstärke steuern können – genau wie bei einem akustischen Instrument.

1 Drücken Sie mehrmals die [FUNCTION]-Taste, bis „TouchRes“ (Funktion 008) erscheint.

Nach einigen Sekunden erscheint die aktuell eingestellte Anschlagempfindlichkeit.



2 Wählen Sie mit den Zifferntasten [1]–[4] sowie den Tasten [+] und [–] eine Einstellung für die Anschlagempfindlichkeit zwischen 1 und 4 aus.

Anschlagempfindlichkeit (Touch Response)

1	Soft (weich)	Erzeugt relativ große Lautstärken, auch bei leichter Spielstärke. Geeignet für Spieler mit zarten Anschlag, die eine einheitliche, relative hohe Lautstärke beibehalten möchten.
2	Medium (mittel)	Erzeugt eine mittlere, „normale“ Reaktion auf den Tastenanschlag.
3	Hard (hart)	Die Tasten müssen sehr hart angeschlagen werden, um eine hohe Lautstärke zu erzeugen. Diese Einstellung eignet sich am besten für einen großen Dynamikbereich und optimale Ausdrucksmöglichkeiten, von pianissimo bis fortissimo.
4	Fixed (fixiert)	Alle Noten erzeugen unabhängig davon, mit welcher Härte die Taste angeschlagen wird, dieselbe Lautstärke.

Anwenden von Effekten auf den Klang

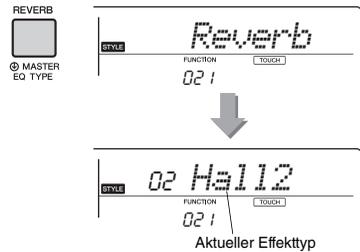
Dieses Instrument kann die nachstehend aufgeführten Effekte auf den Instrumentenklang anwenden.

● Reverb (Hall)

Fügt dem Klang die Umgebung eines Konzertsaals oder Clubs hinzu. Der am besten geeignete Reverb-Typ wird aufgerufen, wenn Sie einen Song oder Style auswählen, aber Sie können auch mit dem nachstehenden Bedienvorgang einen anderen auswählen.

Um einen Reverb-Typ auszuwählen

1 Drücken Sie die Taste [REVERB].
Nachdem für einige Sekunden der Eintrag „Reverb“ (Funktion 021; Seite 46) angezeigt wurde, erscheint der aktuelle Typ.



2 Wählen Sie mit den Zifferntasten [0]–[9] sowie den Tasten [+] und [–] den gewünschten Effektyp aus.
Wenn „Off“ ausgewählt ist, ist Reverb ausgeschaltet.

Mit Funktion Nummer 022 (Seite 46) können Sie auch die Stärke des Reverb-Effekts einstellen.

● Chorus (Choreffekt)

Lässt die Voice satter, wärmer und voller klingen.
Der am besten geeignete Chorus-Typ wird aufgerufen, wenn Sie einen Song oder Style auswählen, aber Sie können auch mit Funktion Nummer 023 (Seite 46) einen anderen auswählen. Sie können die Chorus-Effektiefe für Voices auch über die Funktionsnummern 012, 016, 020 einstellen (Seite 46).
Die Chorus-Effektiefe kann nicht auf Styles oder Songs angewendet werden.

● Panel Sustain

Durch Einschalten des Sustain-Parameters von Funktion Nummer 024 (Seite 46) können Sie den auf der Tastatur gespielten Main/Dual-Voices einen fest eingestellten automatischen Ausklingeffekt hinzufügen. Oder Sie können mit dem Fußschalter (separat erhältlich; Seite 14) individuell ein natürliches Ausklingen erzeugen.

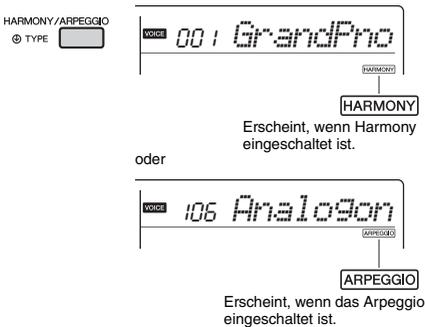
HINWEIS

- Auch wenn Sie Panel Sustain einschalten, gibt es einige Voices, auf die der Ausklingeffekt nicht angewendet wird.

Harmonieffekt oder Arpeggien hinzufügen

Sie können der auf der Tastatur gespielten Voice Harmonie- oder Arpeggio-Noten hinzufügen. Durch Festlegen des Harmony-Typs können Sie Harmony-Parts wie Duett oder Trio anwenden oder auf den wiedergegebenen Klang der Main Voice Tremolo- oder Echoeffekte anwenden. Außerdem werden bei ausgewähltem Arpeggio-Typ automatisch Arpeggien (gebrochene Akkorde) wiedergegeben, wenn Sie einfach die entsprechenden Noten auf der Tastatur spielen. Sie könnten zum Beispiel einen Dreiklang spielen – Grundton, Terz und Quinte –, und die Arpeggio-Funktion erzeugt automatisch eine Vielzahl verschiedener interessanter Phrasen. Diese Funktion kann sowohl bei der Komposition als auch im Live-Spiel kreativ angewendet werden.

1 Drücken Sie die [HARMONY/ARPEGGIO]-Taste, um die Harmony- oder die Arpeggio-Funktion einzuschalten.



Wenn Harmony oder das Arpeggio eingeschaltet ist, wird der für die aktuelle Main Voice am besten geeignete Typ ausgewählt.

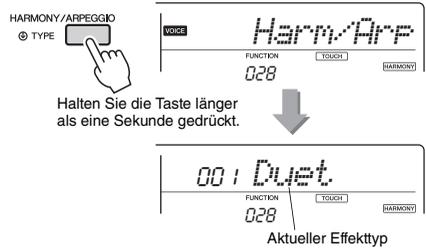
Wenn Sie einen bestimmten Typ festlegen möchten, wählen Sie ihn mit den nachstehenden Bedienungsschritten 2 und 3 aus.

HINWEIS

- Der Harmonieeffekt kann ausschließlich zur Main Voice hinzugefügt werden.
- Wenn Sie eine Voice-Nummer zwischen 216 und 235 auswählen, wird die Arpeggio-Funktion automatisch eingeschaltet.
- Wenn Sie einen Harmony-Typ zwischen 001 und 005 auswählen, wird der Harmonieeffekt nur dem Melodiespiel Ihrer rechten Hand hinzugefügt, wenn Sie den Style einschalten (Seite 22) und im Tastaturbereich der automatischen Begleitung Akkorde anschlagen.

2 Halten Sie die [HARMONY/ARPEGGIO]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, bis „Harm/Arp“ (Funktion 028; Seite 46) im Display erscheint.

Nachdem für einige Sekunden der Eintrag „Harm/Arp“ angezeigt wurde, erscheint der aktuelle Effektyp.



3 Wählen Sie mit den Zifferntasten [0]–[9] sowie den Tasten [+] und [-] den gewünschten Effektyp aus.

Wenn Sie einen Harmony-Typ angeben möchten, sehen Sie in der Liste der Harmonietypen auf Seite 77 nach; um einen Arpeggio-Typ anzugeben, in der Liste der Arpeggio-Typen auf Seite 78.

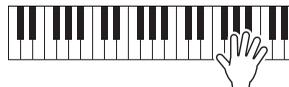
HINWEIS

- Wenn Sie einen der Arpeggio-Typen 143 bis 176 spielen, wählen Sie wie nachstehend angegeben die entsprechende Voice als Main Voice aus.
143–173: Wählen Sie ein Drum-Kit aus (Voice Nr. 198–207).
174 (Chinesisch): Wählen Sie „StdKit1 + Chinese Perc.“ (Voice Nr. 207) aus.
175 (Indisch): Wählen Sie „Indian Kit 1“ (Voice Nr. 209) oder „Indian Kit 2“ (Voice Nr. 210) aus.
176 (Arabisch): Wählen Sie „Arabic Kit“ (Voice Nr. 211) aus.

4 Schlagen Sie eine oder mehrere Tasten auf der Tastatur an, um die Harmony- bzw. Arpeggio-Wiedergabe auszulösen.

Wenn ein Harmony-Typ ausgewählt ist, kann auf den wiedergegebenen Klang der Main Voice ein Harmony-Part (zum Beispiel Duett oder Trio) oder ein Effekt (zum Beispiel Tremolo oder Echo) angewendet werden.

Außerdem werden bei ausgewähltem Arpeggio-Typ automatisch Arpeggien (gebrochene Akkorde) wiedergegeben, wenn Sie einfach die entsprechenden Noten auf der Tastatur spielen. Die Arpeggio-Phrase richtet sich nach der Anzahl der gespielten Noten und dem Tastaturbereich.



5 Um die Harmony- bzw. die Arpeggio-Funktion auszuschalten, drücken Sie die erneut [HARMONY/ARPEGGIO]-Taste.

Spiele der verschiedenen Typen

Die Wiedergabemethode für den Harmony-Effekt (01–26) variiert je nach ausgewähltem Effektyp. Bei den Typen 01–05 müssen Sie die Begleitautomatik einschalten und sie durch Anschlagen eines Akkords im Tastaturbereich für die automatische Begleitung starten, und danach im Bereich der rechten Hand einige Tasten anschlagen, um den Harmonieeffekt auszulösen. Bei Typen 06–26 hat das Ein- und Ausschalten der Begleitautomatik keine Wirkung. Bei den Typen 06–12 müssen Sie jedoch zwei Noten gleichzeitig spielen.

- Harmony-Typen 001 bis 005



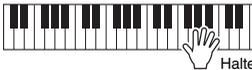
Schlagen Sie bei eingeschalteter Begleitautomatik (Seite 22) im Bereich der rechten Hand Tasten an, während Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen.

- Harmony-Typen 006 bis 012 (Triller)



Halten Sie zwei Tasten gedrückt.

- Harmony-Typen 013 bis 019 (Tremolo)



Halten Sie diese Tasten gedrückt.

- Harmony-Typen 020 bis 026 (Echo)



Spielen Sie die Tasten.

- Arpeggio-Typen 027 bis 176

Wenn Split ausgeschaltet ist:



Die Arpeggio-Funktion wirkt auf die Main Voice und auf die Dual Voice.

Wenn Split eingeschaltet ist:



Die Arpeggio-Funktion wirkt nur auf die Split Voice.

HINWEIS

- Arpeggio können nicht gleichzeitig auf die Split Voice und die Main/Dual Voice angewendet werden.
- Wenn Sie eine Voice-Nummer zwischen 226 und 235 als Main Voice auswählen, werden die Funktionen Arpeggio und Split automatisch eingeschaltet.

Um die Harmony-Lautstärke einzustellen:

Diese lässt sich über die Funktion Nummer 029 (Seite 46) einstellen.

Um die Arpeggio Velocity einzustellen:

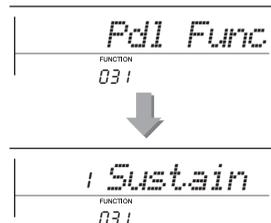
Diese lässt sich über die Funktion Nummer 030 (Seite 46) einstellen.

Arpeggio-Wiedergabe halten mittels Fußschalter (Hold)

Sie können das Instrument so einstellen, dass die Arpeggio-Wiedergabe auch nach dem Loslassen der Tasten weiterläuft, während Sie einen an der [SUSTAIN]-Buchse angeschlossenen Fußschalter gedrückt halten.

- 1 Drücken Sie mehrmals eine [FUNCTION]-Taste, bis der Eintrag „Pd1 Func“ (Funktion 031) im Display erscheint.

Nachdem für einige Sekunden der Eintrag „Pd1 Func“ angezeigt wurde, erscheint die aktuelle Einstellung.



- 2 Wählen Sie mit den Zifferntasten [1]–[3] sowie den Tasten [+] und [-] den Eintrag „Arp Hold“ aus.

Wenn Sie die Fußschalterfunktion wieder auf Sustain einstellen möchten, wählen Sie „Sustain“. Wenn Sie beide Funktionen auswählen möchten, wählen Sie „Hold+Sus“.



- 3 Probieren Sie einmal, auf der Tastatur zu spielen, während Sie mit dem Fußschalter die Arpeggio-Wiedergabe steuern.

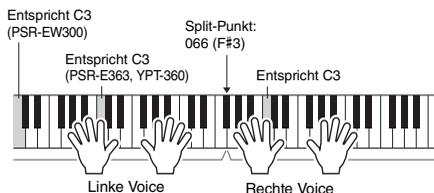
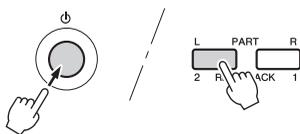
Schlagen Sie die Tasten an, um das Arpeggio zu triggern, und drücken Sie den Fußschalter. Auch dann, wenn Sie die Tasten loslassen, läuft die Arpeggio-Wiedergabe weiter. Um die Arpeggio-Wiedergabe zu stoppen, lassen Sie den Fußschalter los.

Mit zwei Personen auf der Tastatur spielen (Duo-Modus)

Wenn an diesem Instrument der Duo-Modus aktiviert ist, können zwei verschiedene Spieler gleichzeitig auf dem Instrument spielen – mit dem gleichen Klang und im selben Oktavbereich. Eine Person spielt dabei auf der linken Seite, die andere auf der Rechten. Dies ist nützlich für Unterrichtssituationen, wenn eine Person (zum Beispiel ein Lehrer) etwas modellhaft vorspielt und die andere Person zusieht und übt, während sie neben der ersten Person sitzt.

1 Um dieses Instrument im Duo-Modus zu starten, halten Sie einfach die [L]-Taste gedrückt und drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten.

Im Display wird ein paar Sekunden lang „DuoMode“ angezeigt, und die Taste F#3 wird zum Split-Punkt, an dem die Tastatur in zwei Bereiche unterteilt wird: einen für die linke Voice und einen für die rechte.



HINWEIS

- Der Tastaturabschnitt für die rechte Voice und der für die rechte sind beide auf dieselbe Voice (Main Voice) eingestellt.
- Im Duo-Modus kann der Split-Punkt nicht verschoben werden; er liegt fest auf der Taste F#3.

2 Eine Person sollte auf dem Tastaturabschnitt für die linke Voice spielen, die andere auf dem für die rechte.

Auswählen einer Voice

Wählen Sie eine Voice aus, indem Sie die Schritte 1 und 2 von „Auswählen einer Main Voice“ auf Seite 16 ausführen.

HINWEIS

- Wenn aus den Voice-Nummern 162 bis 188 eine Dual Voice ausgewählt wird, erklingt im Bereich der linken Voice nur die Main Voice.
- Einige Funktionen wie Lesson, Harmony/Arpeggio und Dual können im Duo-Modus nicht verwendet werden.

So werden im Duo-Modus Klänge ausgegeben

Im Abschnitt der linken Voice gespielte Noten erklingen aus dem linken Lautsprecher, während die im Abschnitt der rechten Voice gespielten Noten aus dem rechten Lautsprecher ertönen, der Grundeinstellung für den Duo-Modus. Diese Ausgabeeinstellung kann mit der Einstellung „VoiceOut“ (Funktion 027; Seite 46) geändert werden.

HINWEIS

- Im Duo-Modus können aufgrund der VoiceOut-Einstellung „Separate“ (Seite 46) Panoramaposition, Lautstärke und Klangeigenschaften des Stereo-Sounds von denjenigen im normalen Modus abweichen. Besonders bei Schlagzeug-Sets kann der Unterschied deutlicher sein, da jede Taste eines Schlagzeug-Sets eine andere Position im Stereopanorama hat.

Verwenden des Ausklingeffekts im Duo-Modus

Der Ausklingeffekt (Sustain) kann im Duo-Modus genau wie sonst auch mit einer der folgenden Methoden auf die Abschnitte der linken und rechten Voice angewendet werden.

- Betätigen Sie den an der [SUSTAIN]-Buchse angeschlossenen Fußschalter (Seite 14).
- Schalten Sie „Sustain“ (Funktion 024; Seite 46) ein. Sustain wird auf alle Noten angewendet.

HINWEIS

- Der Ausklingeffekt kann nicht unabhängig auf den Abschnitt der linken Voice und den der rechten angewendet werden.
- Bei aktiviertem Panel Sustain bleibt die Hold-Einstellung auch nach dem Ausschalten des Instruments erhalten.

Wiedergabe von Styles im Duo-Modus

Im Duo-Modus können zwar nicht die kompletten Style-Funktionen (Begleitung) genutzt werden, aber der Rhythmus-Part eines Styles kann wiedergegeben werden, während die linke/rechte Voice normal gespielt wird.

Aufnahme im Duo-Modus

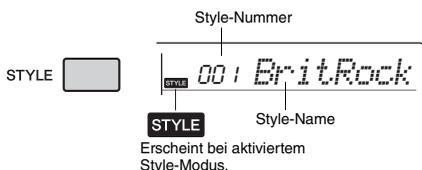
Der Abschnitt der rechten Voice und der der linken werden auf derselben Spur aufgezeichnet.

3 Um den Duo-Modus zu beenden, drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument auszuschalten, und schalten Sie es dann wieder auf die normale Weise ein.

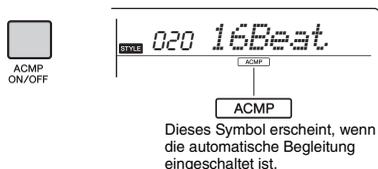
Wiedergabe von Styles

Dieses Instrument enthält eine automatische Begleitung, die passende „Styles“ (Rhythmus-, Bass- + Akkordbegleitung) spielt. Sie können aus einer großen Vielfalt von Styles auswählen, die ein breites Spektrum von Musikgenres abdecken.

- Drücken Sie die [STYLE]-Taste, und verwenden Sie die Zifferntasten [0]–[9] sowie die Tasten [+] und [–], um den gewünschten Style auszuwählen. Die Auflistung der Styles finden Sie aufgedruckt auf dem Bedienfeld oder in der Style-Liste (Seite 75).

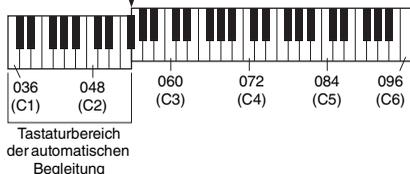


- Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik einzuschalten.



Durch diesen Bedienvorgang wird der Tastaturbereich links vom Split-Punkt (054: F#2) zum „Tastaturbereich der automatischen Begleitung“ und somit ausschließlich zum Angeben der Begleitakkorde verwendet.

Split-Punkt ... Standardeinstellung: 054 (F#2)

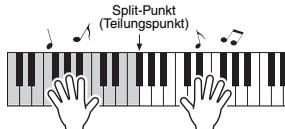


Die höchste Taste des Tastaturbereichs für die automatische Begleitung wird als „Split-Punkt“ (Teilungspunkt) bezeichnet, der sich mit Funktion Nummer 007 (Seite 45) von dem voreingestellten F#2 auf eine andere Note ändern lässt.

- Drücken Sie die Taste [SYNC START], um den Synchronstart einzuschalten. Diese Taste versetzt die Style-Wiedergabe in den Bereitschaftszustand. Die Style-Wiedergabe beginnt, wenn Sie auf der Tastatur spielen.



- Spieren Sie im Tastaturbereich für die automatische Begleitung einen Akkord und starten Sie die Wiedergabe. Spielen Sie die Melodie mit der rechten Hand und die Akkorde mit der linken Hand. Informationen zu Akkorden erhalten Sie unter „Akkordtypen für die Style-Wiedergabe“ (Seite 25). Sie können auch die Chord-Dictionary-Funktion verwenden (Seite 26).



- Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe anzuhalten.



Sie können der Style-Wiedergabe mit Hilfe der „Sections“ die Variationen Intro, Ending und Rhythmus hinzufügen. Näheres hierzu auf Seite 24.

Um nur den Rhythmus-Part wiederzugeben

Wenn Sie die [START/STOP]-Taste drücken (ohne in Schritt 2 die [ACMP ON/OFF]-Taste zu drücken), wird nur der Rhythmus-Part wiedergegeben, und Sie können auf dem gesamten Tastaturbereich einen Melodie-Part dazu spielen.

HINWEIS

- Da die Styles der Kategorie „Pianist“ (Nr. 157–165) keine Rhythmus-Parts haben, wird kein Klang erzeugt, wenn Sie nur den Rhythmus-Part wiedergeben. Wenn Sie diese Styles spielen, achten Sie darauf, die Schritte 2–4 auf dieser Seite auszuführen.

Einstellen der Style-Lautstärke

Um das Lautstärkeverhältnis zwischen der Style-Wiedergabe und dem auf der Tastatur erzeugten Klang zu regulieren, können Sie die Style-Lautstärke einstellen. Diese kann mit Funktion Nummer 001 (Seite 45) eingestellt werden.

Verwenden der Musikdatenbank

Wenn Sie Probleme haben, den gewünschten Style und die passende Voice zu finden, verwenden Sie diese Funktion. Sie brauchen nur das gewünschte Musikgenre aus der Musikdatenbank auszuwählen, und die idealen Einstellungen werden aufgerufen.

- 1 Drücken Sie die Taste [MUSIC DATABASE]. Begleitautomatik und Synchronstart werden automatisch aktiviert.



- 2 Wählen Sie mit den Zifferntasten [0]–[9] sowie den Tasten [+] und [-] die gewünschte Musikdatenbank aus.

Dieser Vorgang ruft die Bedieneinstellungen wie Voice und Style auf, die in der gewählten Musikdatenbank gespeichert sind. Der Kategorienname der Musikdatenbank ist auf dem vorderen Bedienfeld sowie in der Music-Database-Liste (Seite 76) aufgeführt.

- 3 Spielen Sie wie in Schritt 4–5 auf Seite 22 beschrieben auf der Tastatur.

Speichern einer Style-Datei

Style-Daten, die auf einem anderen Instrument oder einem Computer erzeugt wurden, können auf die Style-Nummern 166–175 gespeichert (geladen) werden und lassen sich genau wie die internen Preset-Styles spielen.

- 1 Senden Sie die Style-Datei (***.sty) mit Hilfe von Musicsoft Downloader von einem Computer an dieses Instrument. Anweisungen hierzu finden Sie im Handbuch „Computer-related Operations“ (computerbezogene Bedienungsvorgänge; Seite 8) auf der Website.

- 2 Drücken Sie mehrmals die [FUNCTION]-Taste, bis „StyleReg“ (Funktion 009; Seite 45) erscheint.



Nach etwa zwei Sekunden erscheint ein Speicherbarer Style-Dateiname im Display.

- 3 Falls erforderlich, wählen Sie den gewünschten Style mit der [+] oder [-]-Taste aus.

- 4 Drücken Sie die [0]-Taste.

Als Ladeziel erscheint „Load To? ***“ (***: 166–175) im Display. Wählen Sie ggf. mit der [+] oder [-]-Taste eine andere Nummer aus.

- 5 Drücken Sie die [0]-Taste.

Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die [-/NO]-Taste.

- 6 Drücken Sie die Taste [+/YES], um die Datei tatsächlich zu laden.

Warten Sie, bis eine Meldung erscheint, die den Abschluss des Vorgangs anzeigt.

ACHTUNG

- Der Ladevorgang kann während der Ausführung nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie während des Vorgangs niemals die Stromversorgung aus. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.

- 7 Drücken Sie die [STYLE]-Taste, wählen Sie mit der [+] oder der [-]-Taste einen Style von 166–175 aus und starten Sie die Style-Wiedergabe.

Style-Variationen – Sections

Jeder Style besteht aus „Sections“ (Style-Abschnitten), mit denen Sie das Arrangement der Begleitung variieren können, so dass es zu dem gespielten Song passt. Diese Anweisungen behandeln ein typisches Beispiel für die Verwendung der Sections.



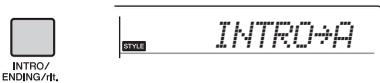
1–3

Identisch mit Schritt 1–3 auf Seite 22.

4 Drücken Sie die Taste [MAIN/AUTO FILL], um Section A oder B auszuwählen.



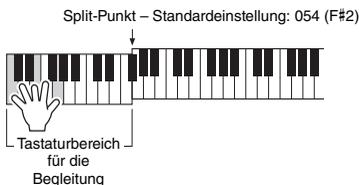
5 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].



Nun können Sie die Style-Wiedergabe mit der Intro-Section starten.

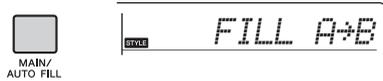
6 Spielen Sie mit der linken Hand einen Akkord, um die Wiedergabe des Intros zu starten.

Spielen Sie für dieses Beispiel einen C-Dur-Akkord (siehe unten). Weitere Informationen über die Eingabe von Akkorden finden Sie unter „Akkordtypen für die Style-Wiedergabe“ auf Seite 25.

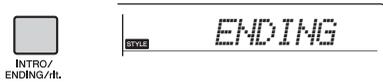


7 Sobald das Intro vorbei ist, spielen Sie auf der Tastatur entsprechend der Akkordfolge des laufenden Songs.

Spielen Sie mit der linken Hand Akkorde, während Sie mit der rechten Hand Melodien spielen, und drücken Sie nach Bedarf die Taste [MAIN/AUTO FILL]. Die Section schaltet auf Fill-in um, und dann wieder auf Main A oder B.



8 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].



Die Section schaltet um auf die Ending-Section (Schluss). Wenn die Ending-Section beendet ist, stoppt die Style-Wiedergabe automatisch. Sie können den Schlussteil allmählich langsamer werden lassen (Ritardando), indem Sie während der Wiedergabe der Ending-Section erneut die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken.

Ändern des Tempos

Drücken Sie die Taste [TEMPO/TAP], um den Tempo-Wert aufzurufen, und verwenden Sie dann die Zifferntasten oder die Tasten [+] und [-], um den Tempo-Wert einzustellen.



Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-], um den Wert auf das Vorgabtempo des aktuellen Songs bzw. Styles zurückzusetzen.

Verwenden der Tap-Funktion

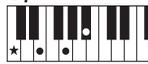
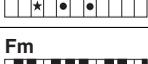
Drücken Sie während der Wiedergabe eines Songs oder Styles zweimal im gewünschten Tempo die [TEMPO/TAP]-Taste, um das Tempo zu ändern. Drücken Sie bei angehaltener Song- oder Style-Wiedergabe mehrmals die [TEMPO/TAP]-Taste, um die Wiedergabe in dem getippten Tempo zu starten – viermal für einen Song oder Style im Vierertakt oder dreimal für einen Song oder Style im Dreiertakt.



Akkordtypen für die Style-Wiedergabe

Diese Tabelle veranschaulicht für Anwender, die nicht mit Akkordbezeichnungen vertraut sind, wie gebräuchliche Akkorde im Tastaturbereich für die automatische Begleitung gespielt werden. Da es zahlreiche nützliche Akkorde und viele verschiedene Möglichkeiten gibt, sie in der Musik einzusetzen, entnehmen Sie weitere Einzelheiten bitte im Handel erhältlichen Akkordbüchern.

★ kennzeichnet den Grundton.

Dur	Moll	Dominant-Septakkord	Moll-Septakkord	Dur-Akkord mit großer Septime
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7 
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7 
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7 
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7 
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7 
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7 
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7 

- Zusätzlich zur „Grundstellung“ (mit dem Grundton als tiefster Note) können auch Umkehrungen verwendet werden – mit folgenden Ausnahmen: m7, m7♭5, m7(11), 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♭5, 6(9), sus2
- Umkehrungen von 7sus4-Akkorden werden nicht erkannt, wenn Noten ausgelassen werden.
- Sus2-Akkorde werden nur mit dem Grundton gekennzeichnet.
- Wenn Sie einen Akkord spielen, der von diesem Instrument nicht erkannt wird, erscheint keine Anzeige im Display. In einem solchen Fall wird nur ein bestimmter Part wie z. B. der Rhythmus-Part gespielt.

Einfache Akkorde

Mit dieser Methode können Sie auf einfache Weise im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen, indem Sie nur einen, zwei oder drei Finger verwenden.

Für Grundton „C“



So spielen Sie einen Dur-Akkord
Schlagen Sie den Grundton (★; die „Tonika“) des Akkords an.



So spielen Sie einen Moll-Akkord
Schlagen Sie den Grundton und die nächstgelegene schwarze Taste links davon an.



So spielen Sie einen Septakkord
Schlagen Sie den Grundton und die nächstgelegene weiße Taste links davon an.

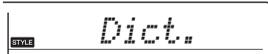


So spielen Sie einen Moll-Septakkord
Schlagen Sie den Grundton und jeweils die nächstgelegene schwarze und die nächstgelegene weiße Taste links davon an (also drei Tasten gleichzeitig).

Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon)

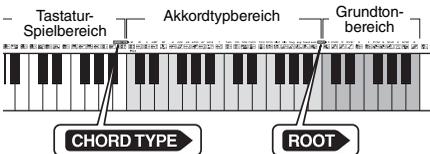
Die Chord-Dictionary-Funktion ist eine große Hilfe, wenn Sie den Namen eines bestimmten Akkords kennen und den Griff schnell erlernen möchten.

- 1 Halten Sie die [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING]-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt, um „Dict.“ aufzurufen. „Dict.“ erscheint in der Anzeige.



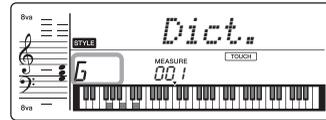
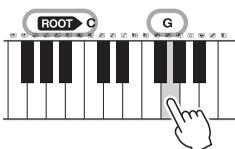
Dieser Vorgang unterteilt die Tastatur in drei Bereiche wie nachstehend gezeigt.

- Der Bereich rechts von „ROOT“: Hier können Sie den „Chord Root“ (Akkordgrundton) angeben; es wird noch kein Klang ausgegeben.
- Der Bereich zwischen „CHORD TYPE“ und „ROOT“: Hier können Sie den „Chord Typ“ (Akkordtyp) angeben; es wird noch kein Klang ausgegeben.
- Der Bereich links von „CHORD TYPE“: Hier können Sie den Akkord spielen und prüfen, der in den beiden oberen Bereichen angegeben wurde.

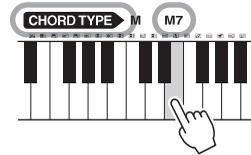


2 Angenommen, Sie möchten wissen, wie der Akkord GM7 (G-Dur mit großer Septime) gespielt wird.

- 2-1. Schlagen Sie die Taste „G“ im Bereich rechts von „ROOT“ an, so dass „G“ als Grundton angezeigt wird.



- 2-2. Schlagen Sie die Taste „M7“ im Bereich zwischen „CHORD TYPE“ und „ROOT“ an. Die Noten, die Sie für den angegebenen Akkord (Grundton und Akkordart) spielen müssen, werden im Display dargestellt, und zwar sowohl in der Notenschrift als auch im Tastaturschaubild.



Name des Akkords (Grundton und Typ)



Notenschrift des Akkords

Einzelne Noten des Akkords (auf der Tastatur)

- Mit Hilfe der Tasten [+]/[-] können Sie die möglichen Umkehrungen des Akkords anzeigen.

HINWEIS

- Dur-Akkorde: Einfache Dur-Akkorde werden normalerweise nur mit dem Grundton gekennzeichnet. „C“ steht beispielsweise für den C-Dur-Akkord. Wenn Sie an dieser Stelle Dur-Akkorde angeben, müssen Sie jedoch „M“ (Major, engl. für Dur) auswählen, nachdem Sie den Grundton angeschlagen haben.
- Diese Akkorde werden nicht im Akkordlexikon angezeigt: 6(9), M7(9), M7(#11), b5, M7b5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7b5, 7b5, sus2

3 Indem Sie der Notation und der Tastaturabbildung im Display folgen, probieren Sie, den Akkord links von „CHORD TYPE“ zu spielen.

Wenn Sie den Akkord richtig greifen, wird dies durch einen Glockenton signalisiert, und der Akkordname wird im Display hervorgehoben.

4 Um die Chord-Dictionary-Anzeige zu verlassen, drücken Sie eine dieser Tasten: [SONG], [VOICE] oder [STYLE].

Abspielen von Songs

Sie können sich die internen Songs einfach anhören oder sie im Rahmen beliebiger Funktionen verwenden, z. B. der Lesson-Funktionen.

● Song-Kategorie

Die Songs sind in die unten aufgeführten Kategorien eingeteilt.

SONG

- 001 - TOP PICKS Diese Demo-Songs führen Ihnen die verschiedenen Sounds des Instruments vor.
 - 004 - LEARN TO PLAY Jeder dieser Songs hat zwei Varianten: eine einfache, die auch Anfänger leicht üben können, und eine weitere, anspruchsvollere Version.
 - 020 - FAVORITE Wir haben verschiedene Folk-Songs aus der ganzen Welt, die über Generationen hinweg überliefert wurden, sowie berühmte klassische Stücke zusammengestellt. Versuchen Sie, die Melodie dieser Songs mit der rechten Hand zu spielen.
 - 051 - FAVORITE WITH STYLE Diese Stücke können Sie mit Style-Begleitung (mit Begleitautomatik-Daten) spielen. („Keys to Success“ ist so konzipiert, dass Sie als erstes mit der rechten Hand die Melodie einstudieren und dann mit der linken Hand die Grundtöne der Akkorde lernen.)
 - 071 - INSTRUMENT MASTER Diese Stücke können Sie mit Style-Begleitung (mit Begleitautomatik-Daten) spielen. („Keys to Success“ ist so konzipiert, dass Sie als erstes mit der rechten Hand die Melodie einstudieren und dann mit der linken Hand die Grundtöne der Akkorde lernen.)
 - 080 - PIANO REPERTOIRE Diese Songs verwenden andere Solo-Instrumente als das Klavier – so haben Sie die Möglichkeit, auch andere Instrumenten-Voices zusammen mit Orchesterbegleitung zu spielen.
 - 103 - TOUCH TUTOR Hierzu zählen berühmte Stücke aus aller Welt sowie bekannte Klavierstücke. Genießen Sie den wunderbaren, vollen Klang eines Klaviers – beim Solo-Spiel oder mit Orchesterbegleitung.
 - 113 - CHORD STUDY Lernen Sie, wie Sie die ausdrucksvolle Anschlagsteuerung verwenden, während Sie mit der im Display angezeigten Anschlagstärke auf der Tastatur spielen.
 - 125 - CHORD PROGRESSION Hören und erleben Sie den Klang von Akkorden und mühelosen Akkordfolgen, während Sie anhand der Anzeigen im LC-Display auf der Tastatur spielen.
 - 155 - USER SONG Lernen Sie mit Hilfe von Songs mit einfachen elementaren Akkordfolgen, wie man Akkorde spielt.
 - 160 - FLASH MEMORY Songs (User-Songs), die Sie selbst aufzeichnen.
- Von einem Computer gesendete Songs (siehe „Computer-related Operations“ – Seite 8).

Anhören eines Demo-Songs

Drücken Sie die Taste [DEMO], um die Demo-Songs nacheinander abspielen zu lassen.



Wenn die Song-Nummern 001 bis 003 nacheinander wiedergegeben werden und die Wiedergabe des letzten Songs (003) beendet ist, wird die Wiedergabe beginnend mit dem ersten Song (001) fortlaufend wiederholt.

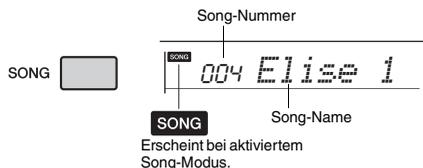
Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die [DEMO]- oder die [START/STOP]-Taste.

HINWEIS

- Sie können den jeweils nächsten oder vorherigen Song auswählen, indem Sie nach dem Drücken der [DEMO]-Taste die [+]/[-]-Tasten betätigen. Der Auswahlbereich sind alle in der ausgewählten Demo-Gruppe (Funktion 043; Seite 47) enthaltenen Songs.

Auswählen und Wiedergabe eines Songs

- 1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und verwenden Sie dann die Zifferntasten, um den gewünschten Song auszuwählen. Beachten Sie hierzu die Song-Liste (Seite 73).



2 Mit der Taste [START/STOP] wird die Wiedergabe gestartet und angehalten.

Drücken Sie zum Anhalten der Wiedergabe erneut die [START/STOP]-Taste.



Um das Tempo zu ändern:

Siehe hierzu „Ändern des Tempos“ auf Seite 24.

Einstellen der Song-Lautstärke

Um das Lautstärkeverhältnis zwischen der Song-Wiedergabe und dem auf der Tastatur erzeugten Klang zu regulieren, können Sie die Song-Lautstärke einstellen. Diese kann mit Funktion Nummer 002 (Seite 45) eingestellt werden.

BGM-Wiedergabe

In der Grundeinstellung werden nur drei interne Demo-Songs abgespielt und wiederholt, wenn die [DEMO]-Taste gedrückt wird. Diese Einstellung kann geändert werden, so dass zum Beispiel alle internen Songs automatisch abgespielt werden, um das Instrument als Quelle von Hintergrundmusik zu nutzen.

1 Halten Sie die [DEMO]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

Im Display erscheint einige Sekunden lang „DemoGrp“ (Funktion 043; Seite 47) gefolgt von dem aktuellen Ziel der Wiedergabewiederholung.



2 Verwenden Sie zur Auswahl einer Wiedergabegruppe die Taste [+] oder [-].

Demo	Vorinstallierte (Preset) Songs (001–003)
Preset	Alle vorinstallierten (Preset) Songs (001–102)
User	Alle Anwender-Songs (155–159)
Download	Alle von einem Computer gesendeten Songs (160–)

HINWEIS

- Sollten keine User-Songs oder heruntergeladenen Songs vorhanden sein, werden Demo-Songs wiedergegeben.

3 Drücken Sie die [DEMO]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

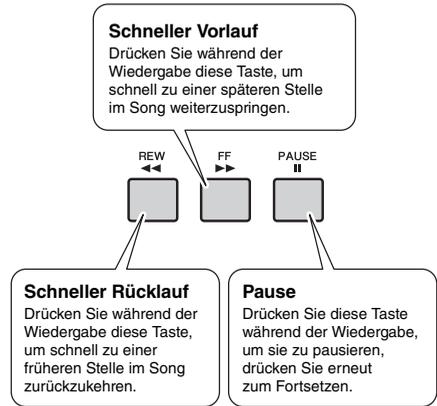
Drücken Sie erneut die [DEMO]-Taste, oder drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Wiedergabe anzuhalten.

Zufalls-Song-Wiedergabe

Wenn für die Demo-Gruppe (siehe oben) eine andere Einstellung als „Demo“ festgelegt wurde, kann die Wiedergabereihenfolge mit der [DEMO]-Taste zwischen numerischer und zufälliger Reihenfolge umgeschaltet werden. Drücken Sie hierzu mehrmals die [FUNCTION]-Taste, bis „PlayMode“ (Funktion 044; Seite 47) aufgerufen wird, und wählen Sie dann „Normal“ oder „Random“ (Zufall).

Schneller Vorlauf, Schneller Rücklauf und Pause für Songs

Wie mit den Transporttasten eines Audio-Players können Sie an diesem Instrument den schnellen Vorlauf (FF), den schnellen Rücklauf (REW) und die Pause (PAUSE) auf die Song-Wiedergabe anwenden.



HINWEIS

- Wenn ein A-B-Wiederholungsbereich festgelegt wurde, arbeiten schneller Vor- und Rücklauf nur innerhalb des Bereichs von A bis B.
- Wird die Tonwiedergabe mit der der [DEMO]-Taste gestartet, bleiben die [REW]-, [FF]- und [PAUSE]-Tasten ohne Wirkung.

Ändern der Melodie-Voice

Sie können die Melodie-Voice eines Songs auf jede andere gewünschte Voice umschalten.

1 Wählen Sie einen Song aus.

2 Wählen Sie die gewünschte Voice aus.

3 Halten Sie die [VOICE]-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt.

Im Display erscheint kurz „SONG MELODY VOICE“ (Melodie-Voice des Songs), und die ursprüngliche Melodie-Voice des Songs wird durch die ausgewählte Voice ersetzt.

HINWEIS

- Bei Auswahl eines anderen Songs wird die Änderung der Melodie-Voice aufgehoben.
- Die Melodie-Voice eines User-Songs kann nicht geändert werden.

A-B Repeat (A-B-Wiederholung)

Sie können einen bestimmten Bereich eines Songs wiederholt abspielen lassen, indem Sie in Schritten von je einem Takt den Punkt A (Startpunkt) und den Punkt B (Endpunkt) angeben.



1 Starten Sie die Song-Wiedergabe (Seite 27).

2 Sobald die Wiedergabe am gewünschten Startpunkt angelangt ist, drücken Sie die Taste [A-B REPEAT] (A-B-Wiederholung), um Punkt A einzustellen.



3 Sobald die Wiedergabe am gewünschten Endpunkt angelangt ist, drücken Sie die [A-B REPEAT]-Taste erneut, um Punkt B einzustellen.

Der auf diese Weise angegebene Bereich zwischen A und B wird nun wiederholt abgespielt.

HINWEIS

- Sie können die Funktion „A-B Repeat“ auch einstellen, wenn der Song angehalten wurde. Wählen Sie dazu einfach mit Hilfe der [REW]-Taste und der [FF]-Taste die gewünschten Takte aus, drücken Sie an jedem der beiden Punkte die [A-B REPEAT]-Taste, und starten Sie anschließend die Wiedergabe.
- Wenn Sie möchten, dass sich der Startpunkt „A“ direkt am Song-Anfang befindet, drücken Sie die [A-B REPEAT]-Taste, bevor Sie die Wiedergabe starten.

4 Um die Wiedergabewiederholung zu deaktivieren, drücken Sie die [A-B REPEAT]-Taste.

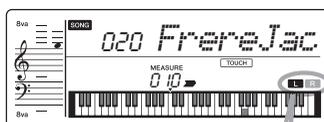
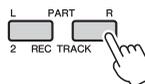
Drücken Sie zum Abbrechen der Wiedergabe die [START/STOP]-Taste.

HINWEIS

- Die Wiederholungsfunktion von A bis B wird aufgehoben, wenn Sie einen anderen Song-Modus auswählen.

Ein-/Ausschalten einzelner Parts

Wie oberhalb der Bedienfeldtasten (siehe unten) angezeigt bestehen Songs, die andere Song-Nummern als 125 bis 154 haben, aus zwei Parts. Diese können durch Drücken der entsprechenden Taste (L oder R) einzeln ein- und ausgeschaltet werden.



Leuchtet: Die Spur enthält Daten
Leuchtet nicht: Die Spur ist stummgeschaltet oder enthält keine Daten

Durch Ein- bzw. Ausschalten des Parts für die linke oder die rechte Hand während der Wiedergabe können Sie sich den (eingeschalteten) Part anhören oder den anderen (ausgeschalteten) Part auf der Tastatur üben.

HINWEIS

- Durch Auswahl eines anderen Songs wird der Ein/Aus-Status der Parts aufgehoben.

Wiedergabe von Audio von einem externen Gerät über die integrierten Lautsprecher

⚠ VORSICHT

- Schalten Sie, bevor Sie die Verbindung herstellen, sowohl dieses Instrument als auch das externe Audiogerät aus. Achten Sie auch darauf, alle Lautstärkeregler auf Minimum (0) einzustellen, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten. Andernfalls kann es zu Beschädigungen der Geräte, elektrischem Schlag oder sogar zu einem dauerhaften Gehörverlust kommen.

Sie können den Ton eines externen Audiogeräts wie z. B. eines portablen Musikplayers mit den eingebauten Lautsprechern dieses Instruments ausgeben, indem Sie die Geräte mit einem Kabel verbinden. So können Sie zur Wiedergabe Ihres Musikplayers auf der Tastatur spielen.

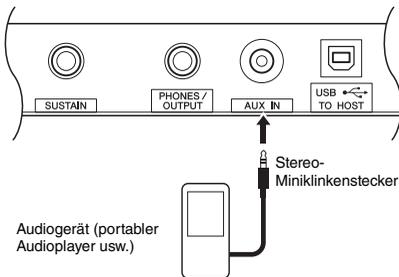
ACHTUNG

- Um mögliche Schäden an den Geräten zu vermeiden, schalten Sie zuerst das externe Gerät und danach das Instrument ein. Wenn Sie das System ausschalten, schalten Sie zuerst das Instrument und dann das externe Gerät aus.

1 Schalten Sie sowohl das externe Audiogerät als auch dieses Instrument aus.

2 Schließen Sie das Audiogerät an der [AUX IN]-Buchse des Instruments an.

Verwenden Sie ein Kabel, das an der einen Seite einen Stereo-Miniklinkenstecker (für den Anschluss an dieses Instrument) hat und an der anderen Seite einen Stecker, der zur Ausgangsbuchse des externen Audiogeräts passt.



HINWEIS

- Wenn Sie einen Computer oder ein Smart-Device wie iPhone/iPad verwenden, können Sie diesen/dieses an der [USB TO HOST]-Buchse anschließen (siehe „Anschließen an einen Computer“ auf Seite 48).

3 Schalten Sie das externe Audiogerät und danach dieses Instrument ein.

4 Starten Sie an dem angeschlossenen externen Audiogerät die Wiedergabe.

Der Ton des Audiogeräts wird über die Lautsprecher dieses Instruments ausgegeben.

5 Regulieren Sie die Lautstärkebalance zwischen dem externen Audiogerät und diesem Instrument.

Stellen Sie die Lautstärke der Audiowiedergabe am Audiogerät ein, und stellen Sie dann die Gesamtlautstärke mit dem Regler [MASTER VOLUME] am Instrument ein.

HINWEIS

- Sie können den Pegel des vom externen Audiogerät zugeführten Tons einstellen, indem Sie über die Funktion Nummer 003 (Seite 45) den Eintrag „AuxInVol“ aufrufen und die Zifferntasten [0]–[9] sowie die Tasten [+] und [–] verwenden.

6 Spielen Sie zum Klang des Audiogeräts auf der Tastatur.

Sie können den Melodieanteil der Audiowiedergabe auslösen bzw. absenken. Genauere Informationen finden Sie unter Seite 31.

7 Nachdem Sie Ihr Spiel beendet haben, stoppen Sie die Wiedergabe des Audiogeräts.

Verringern der Lautstärke eines Melodie-Parts (Melodieunterdrückungsfunktion)

Wenn Sie das Tonsignal von einem an einer der Buchsen [AUX IN] oder [USB TO HOST] angeschlossenen externen Audiogerät oder einem Computer ausgeben, können Sie mit dieser Funktion den melodischen Klanganteil der Audio-Wiedergabe verringern oder auslöschen. Sie können diese Funktion nutzen, um den Melodie-Part zur Audio-Wiedergabe auf der Tastatur zu üben.

1 Starten Sie die Audio-Wiedergabe an dem angeschlossenen externen Audiogerät.

2 Drücken Sie die Taste [MELODY SUPPRESSOR], um die Funktion einzuschalten.



Erscheint bei eingeschalteter Melodieunterdrückung

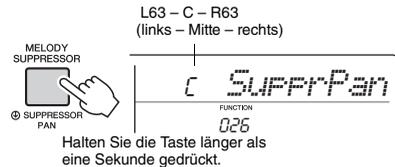
HINWEIS

- Wenn das Instrument an der [USB TO HOST]-Buchse angeschlossen ist und Audio Loop Back (Seite 47, Funktion 035) auf OFF (Aus) eingestellt ist, kann die Melody-Suppressor-Funktion nicht verwendet werden.

3 Drücken Sie erneut die [MELODY SUPPRESSOR]-Taste, um sie auszuschalten.

Wenn der Melodie- oder Gesangston nicht wie erwartet unterdrückt (in der Lautstärke verringert) wird

1 Halten Sie, während die Melodieunterdrückungsfunktion eingeschaltet ist, die [MELODY SUPPRESSOR]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt, um „SupprPan“ (Funktion 026; Seite 46) aufzurufen.



Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

2 Stellen Sie mit den Tasten [+] und [-] die Panoramaposition des zu unterdrückenden (in der Lautstärke zu verringenden) Tons ein.

HINWEIS

- Je nach dem spezifischen Musikstück kann es sein, dass auch bei eingeschaltetem Melody Suppressor der Melodie- oder Gesangston nicht wie erwartet unterdrückt wird.

3 Drücken Sie erneut die [MELODY SUPPRESSOR]-Taste, um sie auszuschalten.

Verwenden der Song-Lesson-Funktion

Verwenden Sie diese praktischen Funktionen, um die Preset-Songs zu üben und Ihre Spielfertigkeiten zu verbessern. Die Lernfunktionen sind für optimales, angenehmes Lernen konzipiert. Wählen Sie deshalb die jeweils am besten für Sie geeignete Funktion aus und entwickeln Sie Ihr Tastaturspiel Schritt für Schritt weiter.

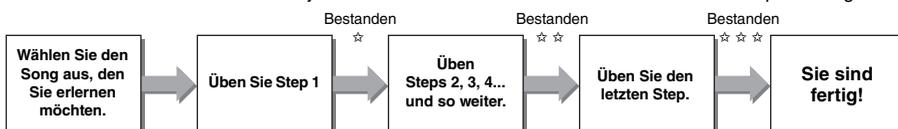
Sie können die Noten im Notenheft (Song Book; kostenlose herunterladbare Noten) mitlesen. Um das Song Book zu erhalten, füllen Sie die Anwenderregistrierung auf der folgenden Website aus:

<https://member.yamaha.com/>

Keys To Success

(Seite 33)

Sie können nur die Schlüsselphrasen des Songs auswählen – diejenigen, die Ihnen am besten gefallen oder an denen Sie arbeiten müssen – und sie jeweils einzeln üben. Diese Lernfunktion ist ideal für Spielanfänger.



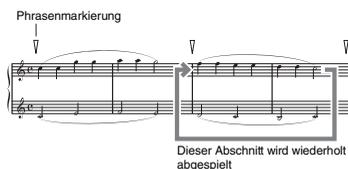
Jeder Song besteht aus mehreren Steps (Schritten). Jedes Mal, wenn Sie den aktuellen Step ganz durchspielen, wird Ihr Spiel bewertet. Ein Wert von „60“ oder mehr zeigt an, dass Sie diesen Step bestanden haben und den nächsten Step versuchen sollten. Er beginnt automatisch.

Der Bestanden-Status ☆ wird gespeichert, aber Sie können mit dem nächsten Step fortfahren, auch wenn Sie nicht bestanden haben, oder Sie können den Step später erneut versuchen.

Phrase Repeat

(Seite 35)

Sie können wiederholt zwei oder mehrere Phrasen auf einmal üben, indem Sie die jeweils gewünschten Phrasen festlegen. Dies ist ideal, um Ihrem Spiel den letzten Schliff zu geben, bevor Sie sich im Keys-to-Success-Modus an den letzten Step machen, oder wenn Sie einfach die schwierige(n) Phrase(n) wiederholt üben möchten.

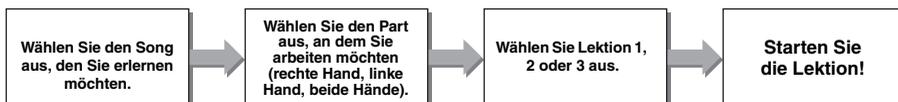


Listening Timing und Waiting (zuhören, Timing und Warten)

(Seite 36)

Sie können die Preset-Songs in drei Schritten üben, die rechte oder linke Hand einzeln oder beide Hände zusammen. Dies ist ideal, wenn Sie mit dem ausgewählten Part den gesamten Song üben möchten.

- **Lektion 1 (Listening)** Hören Sie sich die Wiedergabe des Parts an, den Sie spielen möchten. Prägen Sie ihn sich möglichst gut ein.
- **Lektion 2 (Timing)** Lernen Sie, die Noten im richtigen Moment zu spielen. Auch wenn Sie falsche Tasten anschlagen, erklingen die richtigen Noten.
- **Lektion 3 (Waiting)** Lernen, die richtigen Noten im richtigen Moment zu spielen. Die Song-Wiedergabe wartet, bis Sie die richtige Note spielen.



Sie können die Keys-to-Success-Lesson (Seite 33) mit der Listening-, Timing- oder Waiting-Lesson (Seite 36) kombinieren. Wenn Sie es schwierig finden, die spezifische Phrase in der Keys-to-Success-Lektion zu spielen, verwenden Sie die Listening-, Timing- oder Waiting-Lektion, um sich die Phrase anzuhören, nur das richtige Timing zu üben oder die Wiedergabe warten zu lassen, bis Sie die richtigen Noten spielen.

Der Bestanden-Status wird nicht angezeigt, wenn die Wiedergabe der ausgewählten Lektion im Keys-to-Success-Modus startet.

Darüber hinaus stehen verschiedene Lernfunktionen zur Verfügung, um Ihnen ein angenehmes Spielerlebnis zu bieten:

- **Touch Tutor (Seite 38)**

Hier können Sie lernen, wie hart oder weich Sie die Tasten anschlagen müssen, um Ihr Spiel ausdrucksvoller zu gestalten.

- **Chord Study (Seite 39)**

Hier können Sie den Klang der Akkorde anhören und erleben, um effizient mit Styles zu arbeiten.

- **Chord Progression (Seite 40)**

Hier können Sie Standard-Akkordfolgen anhören und erleben. Indem Sie die typischen Akkordfolgen in bestimmten Musikgenres erlernen, können Sie eine größere Vielfalt von Songs mit der Style-Funktion spielen.

Song Book herunterladen

Um die Song-Lesson-Funktion verwenden zu können, benötigen Sie die Notendarstellungen im Song Book (Notenheft mit kostenlos herunterladbaren Songs). Um das Song Book zu erhalten, füllen Sie die Anwenderregistrierung auf der folgenden Website aus: <https://member.yamaha.com/>

Keys to Success

In dieser Übungseinheit können Sie einzelne Phrasen des Songs (Schritt für Schritt) einüben, um den gesamten Song effektiv einzustudieren.

1 Bereiten Sie das Song Book vor.

Laden Sie das Song Book von der oben angegebenen Website herunter, oder verwenden Sie die Musiknoten einiger Songs am Ende dieses Handbuchs.

Die Anzahl der Schritte und (vorprogrammierten) Lektions-Parts ist je nach Song unterschiedlich. Näheres hierzu erfahren Sie im Song Book.

HINWEIS

- Alle Preset-Songs 004 bis 102 (also alle bis auf 001–003 und 103–154) können in diesem Modus verwendet werden, besonders die Songs der Kategorie „LEARN TO PLAY“.

2 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann einen Song für Ihre Lektion aus.

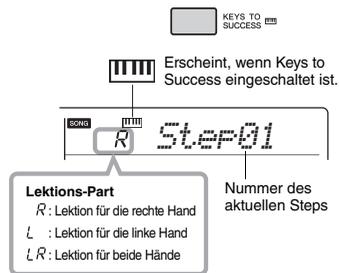
Wählen Sie hier den Song „Für Elise (Basic)“ aus der Kategorie „LEARN TO PLAY“ aus, und schlagen Sie dann die entsprechende Seite im Song Book auf.



3 Drücken Sie die Taste [KEYS TO SUCCESS], um diese Übungseinheit zu aktivieren.

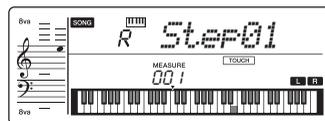
Im Display erscheinen das Tastatursymbol, „Step01“ (Schritt 01) und der Lektions-Part („R“, „L“

oder „LR“), womit angezeigt wird, dass Sie diese Lektion ganz von vorn beginnen. Wenn Sie bereits mehrere Steps durchlaufen haben, erscheint die Nummer des nächsten Steps im Display.



4 Drücken Sie zum Starten der Lektion die Taste [START/STOP].

Nach dem Einzählen startet die Wiedergabe des aktuellen Steps.



HINWEIS

- Damit Ihnen das Üben möglichst viel Spaß macht, ist jeder Song mit einem eigenen Arrangement versehen. Deshalb kann das Wiedergabetempo langsamer sein als in der Originalversion.

5 Üben Sie die Phrase im aktuellen Step.

Schlagen Sie anhand der Notendarstellung im Song Book und der im Display angezeigten Noten die Tasten an.

6 Sehen Sie sich die Beurteilung des aktuellen Steps an.

Wenn der aktuelle Step sein Ende erreicht, wird Ihr Spiel bewertet und Ihre Punktzahl (von 0 bis 100) im Display angezeigt.



Ein Wert zwischen „0“ und „59“ zeigt an, dass Sie diesen Step nicht bestanden haben und denselben Step noch einmal versuchen sollten. Er beginnt automatisch. Ein Wert zwischen „60“ und „100“ zeigt an, dass Sie diesen Step bestanden haben und den nächsten Step versuchen sollten. Er beginnt automatisch.

HINWEIS

- Wenn der angegebene Part für beide Hände gedacht ist, können Sie den Step nicht bestehen, ohne auch mit beiden Händen zu spielen, selbst wenn Sie mit einer Hand gut gespielt haben. Es erscheint nur eine Meldung wie „L-part is Nice“ (linker Part gut gespielt) im Display.

7 Durchlaufen Sie Step 2, 3, 4 und so weiter.

Im letzten Step jedes Songs üben Sie, den gesamten Song zu spielen. Wenn Sie alle Steps bestanden haben, wird der Keys-to-Success-Modus automatisch ausgeschaltet und die Wiedergabe endet.

HINWEIS

- Auch während einer Lektion können Sie mit den Tasten [+]/[-] einen anderen Step auswählen.

8 Um diese Lektion zu beenden, drücken Sie die [KEYS TO SUCCESS]-Taste.

Überprüfen des Bestanden-Status

Sie können den Bestanden-Status jedes Songs überprüfen, indem Sie einfach einen Song und die einzelnen Steps auswählen.

● Wenn Step ausgewählt ist



● Wenn Song ausgewählt ist



Löschen des Bestanden-Status

Sie können vorhandene Bestanden-Statuseinträge für den gesamten Song oder einen bestimmten Step des Songs löschen.

● Um die Bestanden-Statuseinträge aller Steps zu löschen:

Wählen Sie den gewünschten Song aus, und halten Sie dann bei deaktiviertem Keys-to-Success-Modus die [KEYS TO SUCCESS]-Taste länger als drei Sekunden gedrückt. Im Display erscheint die Meldung „Cleared“ (gelöscht).

● Um den Bestanden-Statuseintrag für einen bestimmten Step zu löschen:

Wählen Sie den gewünschten Song aus, aktivieren Sie Keys to Success, wählen Sie den gewünschten Step aus, und halten Sie dann die [KEYS TO SUCCESS]-Taste länger als drei Sekunden gedrückt. Im Display erscheint die Meldung „Cleared“ (gelöscht).

HINWEIS

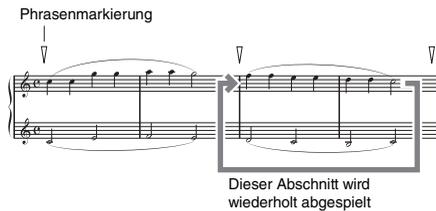
- Dieser Vorgang kann nicht während der Wiedergabe ausgeführt werden.

Phrasenwiederholung

Sie können eine schwierige Phrase wiederholt üben, indem Sie eine Nummer der in den Preset-Songs (außer Song-Nummern 001–003 und 103–154) vorprogrammierten Phrasenmarkierungen auswählen. Im Song Book (Seite 8) können Sie die Position der Phrasenmarkierung überprüfen.

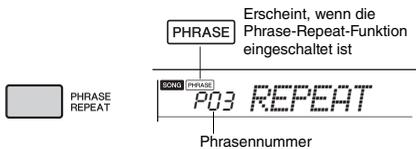
HINWEIS

- Eine Phrasenmarkierung ist eine vorprogrammierte Marke in bestimmten Song-Daten, die eine spezielle Stelle im Song angibt.



Einzelne Phrase üben

Drücken Sie während der Song-Wiedergabe bei der zu übenden Phrase die Taste [PHRASE REPEAT]. Die entsprechende Phrasennummer erscheint im Display, und nach einem Einzähler beginnt die Wiedergabe. Schalten Sie den Part L oder R aus (Seite 29), und üben Sie dann die ausgeschaltete Phrase wiederholt, bis Sie zufrieden sind.



Auch während der Wiedergabewiederholung können Sie mit der Taste [+] oder [-] eine beliebige andere Phrase auswählen, und durch erneutes Drücken der [PHRASE REPEAT]-Taste können Sie wieder zur normalen Wiedergabe zurückkehren.

Zwei oder mehr Phrasen üben

Durch Einstellen von Phrase A (als Startpunkt) und Phrase B (als Endpunkt) können Sie zwei oder mehr Phrasen wiederholt üben. Drücken Sie während der Phrase-Repeat-Wiedergabe die Taste [A-B REPEAT], um die aktuelle Phrase als Phrase A zuzuweisen. Wenn die Wiedergabe die gewünschte Phrase erreicht, drücken Sie erneut die [A-B REPEAT]-Taste, um Phrase B zuzuweisen. „A-B Rep“ erscheint im Display, und die Wiedergabewiederholung zwischen den Phrasen A und B beginnt. Um die Einstellung abzubrechen, drücken Sie erneut die [A-B REPEAT]-Taste.

HINWEIS

- Sie können die Phrasen A und B auch bei gestoppter Wiedergabe einstellen, indem Sie mit den Tasten [+] und [-] die Phrasennummer auswählen.
- Wenn Sie nur Punkt A angeben, wird der Bereich von Punkt A bis zum Ende des Songs wiederholt.

Listening Timing und Waiting (Zuhören, Timing und Warten)

●Lesson 1 – Listening (Zuhören)

Bei dieser Lektion brauchen Sie nicht auf der Tastatur zu spielen. Es erklingen die Melodie und die Akkorde des ausgewählten Parts. Hören Sie sich die Melodie sorgfältig an, und prägen Sie sie sich gut ein.

●Lektion 2 – Timing (Zeitpunkt)

Bei dieser Lektion konzentrieren Sie sich nur darauf, die Noten im richtigen Timing (jeweils zur richtigen Zeit) zu spielen. Auch wenn Sie die falschen Tasten anschlagen, erklingen die richtigen Noten, wie sie im Display angezeigt werden.

●Lektion 3 – Waiting (Warten)

Bei dieser Lektion müssen Sie versuchen, die Tasten der richtigen Noten zu spielen, wie sie im Display angezeigt werden. Der Song pausiert, bis Sie die richtige Note spielen, und das Wiedergabemtempo ändert sich entsprechend Ihrem Spieltempo.

HINWEIS

- Wenn Sie möchten, dass während Lesson 3: Waiting ein stetiges Wiedergabemtempo beibehalten wird, stellen Sie mit Funktion Nummer 041 (Seite 47) den Your-Tempo-Parameter auf OFF (Aus).

1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann einen Song für Ihre Lektion aus.

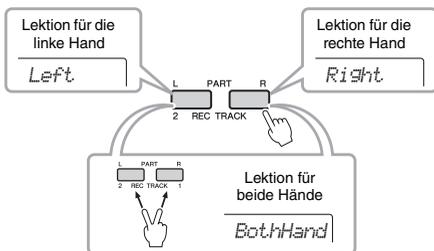
HINWEIS

- Die Song Lesson kann auch auf Songs (nur im SMF-Format 0) angewendet werden, die von einem Computer übertragen wurden (Seite 48), aber nicht auf die User Songs.

HINWEIS

- Die Songs 125 bis 154 sind mit den Listening/Timing/Waiting-Lessons nicht kompatibel.

2 Drücken Sie eine oder beide Tasten [R] und [L], um den oder die Parts zu wählen, welche(n) Sie üben möchten.



HINWEIS

- In diesem Schritt kann „No LPart“ erscheinen, womit angezeigt wird, dass der aktuelle Song keinen Part für die linke Hand enthält.

3 Drücken Sie die Taste [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], um die Wiedergabe der Song-Lektion zu starten.

Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste ändern Sie die Lesson-Nummer von 1: LISTENING → 2: TIMING ▶ 3: WAITING † Aus → 1.... Drücken Sie diese Taste, bis die gewünschte Nummer im Display erscheint.



HINWEIS

- Während der Wiedergabe können Sie den Lesson-Modus ändern, indem Sie diese Taste drücken, und mit der [START/STOP]-Taste können Sie die Lektion jederzeit beenden.
- Während der Lektion ändert sich die Main Voice auf „000“ (One Touch Setting; Seite 16).

4 Wenn die Lektion bis zum Ende abgespielt wurde, prüfen Sie die Beurteilung Ihrer Qualitätsstufe im Display.

„2 Timing“ und „3 Waiting“ bewerten Ihr Spiel in vier Stufen.

Excellent! ■■■■■■■■
 Very Good! ■■■■■■
 Good ■■■■
 OK ■■

Nachdem die Bewertungsanzeige erschienen ist, beginnt die Lesson von neuem.

HINWEIS

- Wenn die Melodie-Voice des Songs geändert wird, verlagert sich je nach ausgewählter Voice möglicherweise die im Display gezeigte Tastenposition (in Oktaven).

HINWEIS

- Während der Lektionen kann der Dual- oder Split-Modus nicht aktiviert werden.

5 Beenden Sie den Lesson-Modus.

Sie können den Lesson-Modus jederzeit beenden, indem Sie die [START/STOP]-Taste drücken.

Ausschalten der Guide-Note

Wenn die „Guide“-Funktion eingeschaltet ist, können Sie die Guide-Note hören, während Sie mit Lektion 3 (Waiting) üben, und dies ist ideal, wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Tasten Sie als Nächstes spielen sollten. Die Guide-Note erklingt mit leichter Verzögerung, um die richtige Note anzugeben, wenn Sie nicht im richtigen Moment die richtige Note spielen. Wenn Sie im richtigen Moment die richtige Note spielen, erklingt die Guide-Note nicht und die Wiedergabe wird fortgesetzt.

Wenn Sie die Guide-Note nicht hören möchten, schalteten Sie sie mit den folgenden Schritten aus.

- 1 Drücken Sie mehrmals die [FUNCTION]-Taste, bis „Guide“ (Funktion 042) erscheint.



- 2 Wählen Sie mit den Tasten [+] und [-] den Wert „OFF“ (Aus) aus.

Der Standardwert dieser Funktion ist „on“ (Ein; die Guide-Note erklingt nicht).

HINWEIS

- Während des Lesson-Modus kann die Guide-Einstellung nicht geändert werden.

Die Guide-Funktion kann für alle Preset-Songs mit Ausnahme von „FAVORITE WITH STYLE“ (Part der linken Hand), „CHORD PROGRESSION“ und Nr. 79 verwendet werden.

Keys to Success in Kombination mit Listening, Timing oder Waiting

Sie können die Keys-to-Success-Lesson (Seite 33) mit der Listening-, Timing- oder Waiting-Lesson (Seite 36) kombinieren.

- 1 Aktivieren Sie die Keys-to-Success-Lesson.
Siehe Schritt 1–3 auf Seite 33.
- 2 Wählen Sie mit den Tasten [+] / [-] den gewünschten Step aus, und drücken Sie dann mehrmals die Taste [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], um die gewünschte Lesson auszuwählen.
Die Wiedergabe der ausgewählten Lesson startet im Keys-to-Success-Modus. Üben Sie die Phrase des aktuellen Steps über die ausgewählte Lesson. Als Beurteilung für jeden Step erscheint lediglich „Timing is Nice“ (gutes Timing) oder „Play key is Nice“ (Tasten gut gespielt), und der Bestanden-Status ist nicht verfügbar.
- 3 Um wieder zum Keys-to-Success-Modus allein zurückzukehren, drücken Sie mehrmals die [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING]-Taste, bis „StepXX“ (XX: Nummer) im Display erscheint.
- 4 Um den Lesson-Modus zu verlassen, drücken Sie die [KEYS TO SUCCESS]-Taste.

Phrase Repeat zusammen mit Listening, Timing oder Waiting

Drücken Sie bei aktiviertem Phrase-Repeat-Modus ein-, zwei- oder dreimal die Taste [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], um die Lesson-Wiedergabe zusammen mit Phrase Repeat zu verwenden und zu starten. Durch erneutes mehrmaliges Drücken derselben Taste, um den Lesson-Modus zu beenden, wird die Wiedergabe angehalten, und Sie können den Phrase-Repeat-Modus allein verwenden.

HINWEIS

- In diesem Zustand ist die Beurteilungsfunktion nicht verfügbar.

Lernen, wie man die Anschlagssteuerung verwendet (Touch Tutor)

Mit dieser Funktion können Sie üben, wie hart oder weich Sie die Tasten anschlagen sollten, um mit musikalischer Ausdruckskraft zu spielen (englisch „Touch“: Anschlag), indem Sie die Songs Nr. 103 bis 112 (in der Kategorie „Touch Tutor“ wiedergeben). Während der Wiedergabe der Songs dieser Kategorie werden die jeweils angemessenen Spielstärken angezeigt. Versuchen Sie, mit der im Display angezeigten Spielstärke zu spielen, während der Song fortschreitet.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, den Touch-Response-Parameter (Seite 18) auf einen anderen Wert als „Fixed“ einzustellen. In der Einstellung „Fixed“ ist die Touch-Tutor-Funktion deaktiviert.

1 Wählen Sie einen der Songs Nummer 103 bis 112 in der Kategorie „Touch Tutor“ aus, indem Sie Schritt 1 von „Auswählen und Wiedergabe eines Songs“ auf Seite 27 ausführen.

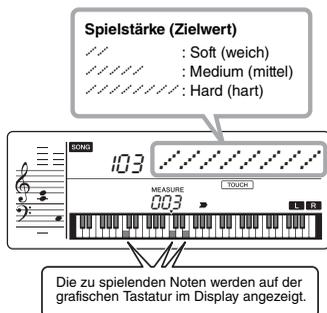
Um mit derselben Voice zu spielen, die in den Spieldaten verwendet wird, wählen Sie die Voice Nr. „000“ aus (OTS; Seite 16). Achten Sie nach diesem Vorgang bitte darauf, wieder zur Touch-Tutor-Anzeige zurückzukehren, indem Sie die [SONG]-Taste drücken.



2 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um den ausgewählten Song wiederzugeben.

3 Wenn die folgende Anzeige erscheint, spielen Sie die in der Anzeige dargestellten Noten mit der im Display angezeigten Spielstärke.

Spieren Sie, während die Spielstärke angezeigt wird.



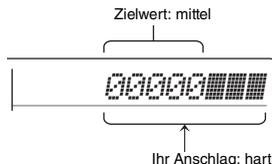
Ihr tatsächlicher Spiel-„Touch“ wird durch „0“ angegeben.

Versuchen Sie, so zu spielen, dass die nachstehenden Anzeigen (als Zielwerte) erscheinen, während Sie spielen.

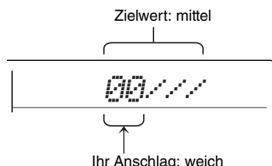
- 00 : Weich
- 00000 : Mittel
- 00000000 : Hart

Wenn Ihr Anschlag weicher oder härter als der Zielwert ist, wird „/“ bzw. „//“ angezeigt.

Ihr Anschlag ist härter als der Zielwert (Zielwert: mittel: Ihr Anschlag: hart)



Ihr Anschlag ist weicher als der Zielwert (Zielwert: mittel: Ihr Anschlag: weich)



4 Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe die [START/STOP]-Taste.

Um den Touch-Tutor-Modus zu beenden, wählen Sie einen Song aus einer beliebigen anderen Kategorie als „Touch Tutor“ aus.

HINWEIS

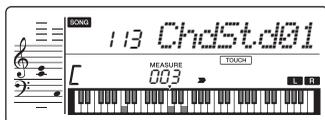
- Diese Funktion kann nicht mit Keys to Success verwendet werden.

Klang der Akkorde hören und erleben (Chord Study)

Sie können den Klang der bei einer typischen Darbietung verwendeten Akkorde hören und erleben, indem Sie die Song-Nummern 113 bis 124 (in der Kategorie „Chord Study“) wiedergeben. Die Song-Nummern 113 bis 119 sind ganz einfache Stücke, die aus einem einzigen Akkord (C-Dur, D-Moll, E-Moll, F-Dur, G-Dur, A-Moll bzw. H-Moll) bestehen, der an verschiedenen Positionen gespielt wird, so dass Sie sich die Akkorde einen nach dem anderen anhören und erlernen können. Die Song-Nummern 120 bis 124 bestehen dagegen aus mehreren Akkorden, die zusammen ein Muster bilden, so dass Sie grundlegende Akkordfolgen erleben und verstehen lernen. Hören und erleben Sie den Klang einfacher Akkorde und Akkordfolgen, indem Sie diese Songs wiedergeben, und spielen Sie anhand der Notendarstellung und den Tasten-/Akkordangaben im Display auf der Tastatur.

Klang eines einzelnen Akkords hören und erleben

- 1 Wählen Sie einen der Songs Nummer 113 bis 119 in der Kategorie „CHORD STUDY“ aus, indem Sie Schritt 1 von „Auswählen und Wiedergabe eines Songs“ auf Seite 27 ausführen.
- 2 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um den ausgewählten Song wiederzugeben.
- 3 Spielen Sie auf der Tastatur, während Sie sich die im Display angezeigten Noten ansehen.



HINWEIS

- Wenn Sie während der Wiedergabe eines Songs auf der Tastatur spielen, sollten Sie Parts, die nicht wiedergegeben werden sollen, ausschalten (Seite 29), um zu vermeiden, dass die maximale Anzahl gleichzeitig erklingender Noten überschritten wird.

Wenn Sie es schwierig finden, die Noten zu spielen, verwenden Sie die Waiting-Funktion (Seite 36), damit die Song-Wiedergabe automatisch wartet, bis Sie die richtigen Noten spielen. Drücken Sie mehrmals die [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING]-Taste, bis „WAITING“ im Display erscheint. Um die Waiting-Funktion zu beenden, drücken Sie dieselbe Taste noch einmal.

- 4 Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe die [START/STOP]-Taste.

Grundlegende Akkordfolgen hören und erleben

- 1 Wählen Sie mit den Tasten [+] und [-] eine der Song-Nummern 120 bis 124 aus.
- 2 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um den ausgewählten Song wiederzugeben.
- 3 Spielen Sie auf der Tastatur, während Sie sich die im Display angezeigten Noten ansehen.

Hören Sie sich die einfache Akkordfolge an, und spielen Sie wiederholt zu dem Song, bis Sie die Noten reibungslos zu den Akkordwechsellern spielen können.

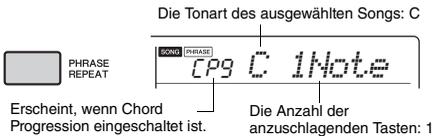
Wenn Sie es schwierig finden, die Noten zu spielen, verwenden Sie die Waiting-Funktion (Seite 36), damit die Song-Wiedergabe automatisch wartet, bis Sie die richtigen Noten spielen. Drücken Sie mehrmals die [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING]-Taste, bis „WAITING“ im Display erscheint. Um die Waiting-Funktion zu beenden, drücken Sie dieselbe Taste noch einmal.

- 4 Drücken Sie zum Stoppen der Wiedergabe die [START/STOP]-Taste.

Zu den Akkordfolgen eines Songs Akkorde spielen (Chord Progression)

Die Song-Nummern 125 bis 154 in der Kategorie „Chord Progression“ wurden anhand typischer Akkordfolgen erstellt. Sie können sich die Akkordfolgen anhören und ein Gefühl dafür bekommen, indem Sie den Song wiedergeben und auf der Tastatur spielen, während Sie sich die im Display angezeigten Noten ansehen. Die Anzahl der angezeigten Noten, die Sie spielen sollen, steigert sich allmählich – vom Grundton über zwei bis hin zu drei und vier Noten –, so dass Sie sich die Akkorde sukzessive und auf natürliche Weise einprägen können. Außerdem können Sie die Tonart des Songs ändern, so dass Sie die Akkordfolgen in allen Tonarten üben können, um alle Akkorde zu beherrschen.

- 1 Wählen Sie einen der Songs Nummer 125 bis 154 in der Kategorie „Chord Progression“ aus, indem Sie Schritt 1 von „Auswählen und Wiedergabe eines Songs“ auf Seite 27 ausführen.
- 2 Drücken Sie die [PHRASE REPEAT]-Taste. Nachdem der Kategorienname „CHORD PROGRESSION“ über das Display gelaufen ist, werden die Tonart des ausgewählten Songs und die Anzahl der anzuschlagenden Tasten angezeigt.



HINWEIS

- Anfänglich ist die Tonart C-Dur oder A-Moll eingestellt.

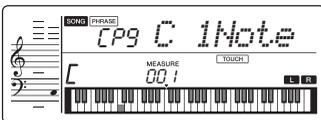
- 3 Wählen Sie mit den Tasten [+] und [-] die Anzahl der anzuschlagenden Tasten aus. Mit jedem Drücken der [+] -Taste wird die Anzahl der anzuschlagenden Tasten von nur einer Note (1Note) – dem Grundton – auf zwei (2Notes), drei (3Notes) und schließlich vier Noten (All) erhöht.



HINWEIS

- Die Anzahl der anzuschlagenden Tasten kann auch mit den Zifferntasten [1]-[4] eingestellt werden.

- 4 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um den ausgewählten Song wiederzugeben.
- 5 Spielen Sie auf der Tastatur, während Sie sich die im Display angezeigten Noten ansehen.



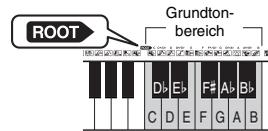
HINWEIS

- Wenn Sie im Tastaturbereich C5–H5 Tasten anschlagen, erklingen diese Noten nicht.

- 6 Drücken Sie erneut die [PHRASE REPEAT]-Taste, um die Chord-Progression-Funktion auszuschalten.

Um die Tonart eines Songs zu ändern:

Schlagen Sie bei eingeschalteter Chord-Progression-Funktion eine Taste in der oberen Oktave (C5–H5; auf dem Bedienfeld rechts neben „ROOT“ angezeigt, direkt über den Tasten) an, um die Tonart des Songs zu ändern.



Wenn Sie beispielsweise in einem C-Dur-Song die Taste D5 anschlagen, ändert sich die Tonart zu D-Dur.

HINWEIS

- Während der Wiedergabe lässt sich die Tonart eines Songs nicht ändern.

Die Anzahl der anzuschlagenden Tasten

- **Nur eine Note (Grundton; 1Note)**
Spielen Sie nur den Grundton des Akkords.
- **Zwei Noten (2Notes)**
Spielen Sie zum Grundton eines Akkords die Terz, und erlernen Sie den Unterschied zwischen Dur- und Mollakkorden.
- **Drei Noten (3Notes)**
Spielen Sie zum Grundton eines Akkords die Terz und die Quinte.
- **Vier Noten (All)**
Spielen Sie sämtliche Noten, aus denen der Akkord besteht. Sehr häufig werden Akkorde mit nur drei Noten gespielt; manchmal kommt jedoch noch ein weiteres Intervall (zum Beispiel die Septime) hinzu. Beachten Sie, dass je nach Akkord möglicherweise keine vierte Note benötigt wird.

Die Akkorde in Kombination mit der „Waiting“-Funktion einer Lesson spielen

Sie können das Spielen der Akkorde in Kombination mit der „Waiting“-Funktion (Seite 36) einer Lesson spielen, indem Sie einfach einmal die Taste [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] drücken.

HINWEIS

- Die Wiedergabe wird auch dann fortgesetzt, wenn Sie Noten außerhalb der im Display angezeigten Oktaven spielen (ausgenommen den Bereich C5–H5, der zum Ändern der Tonart eines Songs verwendet wird) und verschiedene Umkehrungen der Akkorde verwenden.

Aufzeichnen Ihres Spiels

Sie können bis zu 5 Ihrer Darbietungen als User-Songs (Anwender-Songs) aufzeichnen (User 1–5: Song-Nummern 155–159). Die aufgezeichneten User-Songs können mit dem Instrument wiedergegeben werden. Aufgenommene User-Songs können genau wie die voreingestellten Songs abgespielt werden.

Spurenstruktur eines Songs

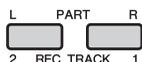
Sie können Ihr Spiel auf den folgenden zwei Spuren eines User-Songs einzeln oder gleichzeitig aufnehmen.

● Spur 1:

Auf dieser Spur wird Ihr Melodiespiel aufgezeichnet.

● Spur 2:

Auf dieser Spur wird Ihr Melodiespiel oder die Style-Wiedergabe (Akkoord- oder Section-Wechsel) aufgezeichnet.



● Aufnahmedatenkapazität:

In den fünf User-Songs können insgesamt etwa 10.000 Noten oder 5.500 Akkordwechsel aufgezeichnet werden.

Schnellaufnahme

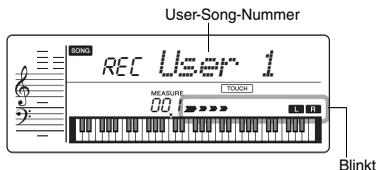
Dieser Vorgang ist praktisch, um einen neuen Song aufzuzeichnen, ohne eine Spur festlegen zu müssen.

1 Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen wie Voice und Style vor.

Wenn Sie nur das Melodiespiel aufzeichnen möchten, schalten Sie ACMP aus (Seite 22). Wenn Sie zusätzlich zum Melodiespiel auch die Style- oder Rhythmus-Wiedergabe aufzeichnen möchten, schalten Sie ACMP ein (Seite 22).

2 Drücken Sie die Taste [REC], um in den Aufnahmebereitschaftsmodus zu schalten.

Dieser Vorgang wählt den leeren User-Song mit der niedrigsten Nummer („User 1“–„User 5“) als Aufnahmeziel aus, wenn zuvor kein User-Song angegeben wurde oder wenn der Record-Ready-Modus aus dem Style-Modus heraus aufgerufen wurde. Wenn Sie einen anderen Song auswählen möchten, verwenden Sie die Tasten [+] und [-].



Um den Aufnahmemodus zu verlassen, drücken Sie erneut die [REC]-Taste, so dass die Anzeige im Display nicht mehr blinkt.

ACHTUNG

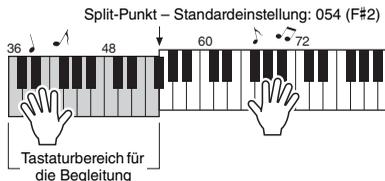
- Wenn alle User-Songs aufgezeichnete Daten enthalten, wird automatisch der Song „User 1“ (Song-Nummer 155) ausgewählt. Da Sie in diesem Fall die zuvor in „User 1“ enthaltenen Daten überschreiben und löschen, empfehlen wir Ihnen, Ihre wichtigsten Daten auf einem Computer zu speichern (siehe Seite 48).

HINWEIS

- ACMP lässt sich in diesem Zustand nicht ein- oder ausschalten. Sie können in diesem Zustand jedoch mit der [STYLE]-Taste und den Zifferntasten einen anderen Style auswählen.

3 Spielen Sie auf der Tastatur, um die Aufnahme zu starten.

Wenn ACMP eingeschaltet ist, können Sie lediglich den Rhythmus-Sound der Style-Wiedergabe aufzeichnen, indem Sie die [START/STOP]-Taste drücken und dann die Section umschalten (Seite 24).



4 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Aufnahme zu beenden.

Wenn Sie einen Style verwenden, können Sie die Aufnahme auch beenden, indem Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken und dann warten, bis die Wiedergabe endet.

ACHTUNG

- Nach beendeter Aufnahme wird im Display eine Zeitlang die Meldung „Writing!“ (Schreibvorgang läuft) angezeigt. Schalten Sie das Instrument niemals aus, während diese Meldung im Display angezeigt wird. Dadurch kann die Struktur des internen Speichers beschädigt werden, was einen Datenverlust zur Folge hat.

5 Um den aufgenommenen Song wiederzugeben, drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Einschränkungen bei der Aufnahme

- Den Reverb-Anteil, den Metronomklick sowie die Transponierungs- und Stimmungseinstellungen (Transpose, Tuning) können Sie nicht aufnehmen.
- Die folgenden Einstellungen und Tasten sind nicht verfügbar bzw. die durch ihre Betätigung vorgenommenen Einstellungen lassen sich nicht aufzeichnen:
ACMP ON/OFF, Split-Punkt, Reverb-Typ, Chorus-Typ, Harmony/Arpeggio-Typ, [FUNCTION]-Taste, [PORTABLE GRAND]-Taste.

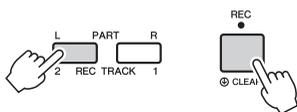
Aufnahme auf einer bestimmten Spur

- 1 Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen wie z. B. Voice und Style vor.

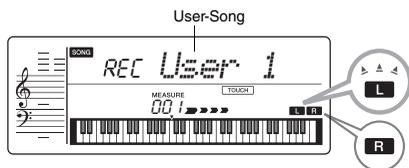
Wenn Sie nur Melodiespiel aufzeichnen möchten, schalten Sie ACMP aus (Seite 22). Wenn Sie die Style-Wiedergabe aufzeichnen möchten, schalten Sie ACMP ein (Seite 22).

- 2 Halten Sie die [REC]-Taste gedrückt und drücken Sie die gewünschte Spurtaste 1 oder 2, um den Aufnahmemodus zu aktivieren.

Wenn Sie die Style-Wiedergabe aufzeichnen möchten, achten Sie darauf, Spur 2 auszuwählen. Wenn Sie das Melodiespiel aufzeichnen möchten, wählen Sie Spur 1 oder Spur 2, ganz, wie Sie möchten. Die Abbildung unten ist ein Beispiel für die Auswahl von Spur 2.



Der User-Song erscheint im Display.



Wenn zum Beispiel Spur 2 als Aufnahmeziel ausgewählt ist und Spur 1 bereits aufgezeichnete Daten enthält, blinkt L im Display, und R leuchtet. Durch Ein- oder Ausschalten von R mit der [TRACK 1]-Taste legen Sie fest, ob beim Aufzeichnen einer neuen Spur eine zuvor aufgezeichnete Spur erklingen soll.

- 3 Drücken Sie die Tasten [+], [-] um den aufzuzeichnenden User-Song auszuwählen.

- 4 Entspricht den Schritten 3 bis 5 (Seite 41) unter „Schnellaufnahme“:

Löschen eines User-Songs

- 1 Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann mit den Zifferntasten den gewünschten User-Song aus.

- 2 Halten Sie die [REC]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

Eine Abfrage zur Bestätigung erscheint.

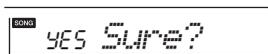
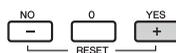


Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die [-/NO]-Taste.

- 3 Drücken Sie die [+ /YES]-Taste.

Es erscheint erneut eine Abfrage zur Bestätigung.



Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie die [-/NO]-Taste.

- 4 Drücken Sie die [+ /YES]-Taste, um den Song zu löschen.

Während die Spur gelöscht wird, erscheint die Meldung „Writing!“ (Schreibvorgang läuft).

Speichern Ihrer bevorzugten Bedieneinstellungen

Dieses Instrument ist mit der Funktion „Registration Memory“ ausgestattet. Hier können Sie Ihre bevorzugten Einstellungen speichern und bei Bedarf jederzeit bequem abrufen. Bis zu neun vollständige Setups können gespeichert und den Zifferntasten 1–9 zugewiesen werden.

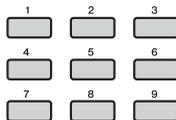
Speichern von Bedieneinstellungen im Registration Memory

- 1 Nehmen Sie die gewünschten Einstellungen wie z. B. Voice und Style vor.
- 2 Halten Sie die [REGIST MEMORY]-Taste länger als eine Sekunde gedrückt.
Im Display erscheint die Anzeige „MemNo.?“



- 3 Drücken Sie eine der Zifferntasten [1]–[9], um die aktuellen Bedieneinstellungen zu speichern.

Wenn Sie eine Registration-Memory-Nummer auswählen, die bereits Daten enthält, erscheint die Meldung „Overwr?“ (Überschreiben?) im Display. Drücken Sie zum Überschreiben die [+ / YES]-Taste bzw. zum Abbrechen die [- / NO]-Taste.

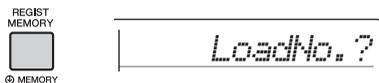


ACHTUNG

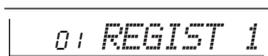
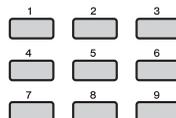
- Wenn Sie eine Registration-Memory-Nummer auswählen, die bereits Daten enthält, werden die vorherigen Daten gelöscht und mit den neuen überschrieben.
- Schalten Sie das Instrument nicht aus, während die Einstellungen im Registration Memory gespeichert werden. Andernfalls können die Daten beschädigt werden oder verloren gehen.

Abrufen von Bedieneinstellungen aus dem Registration Memory

- 1 Drücken Sie die [REGIST MEMORY]-Taste.
Im Display erscheint die Anzeige „LoadNo.?“



- 2 Drücken Sie eine der Tasten [1]–[9], um die gespeicherten Bedieneinstellungen abzurufen.
Die geladene REGIST-MEMORY-Nummer erscheint im Display.



Durch Drücken einer anderen Taste [1]–[9] kann die REGIST-MEMORY-Nummer gewechselt werden.

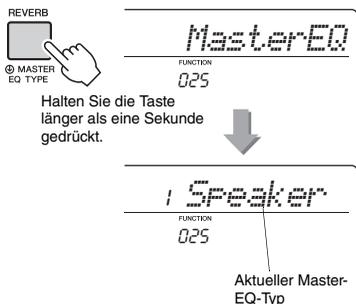
Im Registration Memory speicherbare Parameter

- **Style-Einstellungen***
Style-Nummer, ACMP ein/aus, Style-Lautstärke, Tempo, Main A/B
 - **Voice-Einstellungen**
Einstellungen der Main Voice: Voice-Nummer und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
Einstellungen der Dual Voice: Dual Ein/Aus und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
Einstellungen der Split Voice: Split ein/aus und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
 - **Effekteinstellungen:** Reverb Type, Reverb-Pegel, Chorus Type, Voice-Ausgabe, Panel Sustain Ein/Aus
 - **Harmony/Arpeggio-Einstellungen:** Harmony/Arpeggio Ein/Aus und alle Einstellungen der zugehörigen Funktionen
 - **Sonstige Einstellungen:** Transposition, Split-Punkt
- * Wenn ein Song ausgewählt ist, können die Style-Einstellungen nicht aufzeichnet oder abgerufen werden. Ferner können im Duo-Modus nur Style-Einstellungen aufzeichnet oder abgerufen werden.

Wählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound

Es stehen sechs verschiedene Master-Equalizer-Einstellungen (EQ) zur Verfügung, so dass Sie den bestmöglichen Sound erzielen können, wenn Sie über verschiedene Tonwiedergabesysteme hören – die internen Lautsprecher des Instruments, Kopfhörer oder ein externes Lautsprechersystem.

- 1 Drücken Sie die [REVERB]-Taste länger als eine Sekunde, um „MasterEQ“ (Funktion 025; Seite 46) aufzurufen. „MasterEQ“ wird einige Sekunden lang im Display angezeigt, und der aktuelle Master-EQ-Typ erscheint.



- 2 Wählen Sie mit der Taste [+] oder [-] den gewünschten Master-EQ-Typ aus.

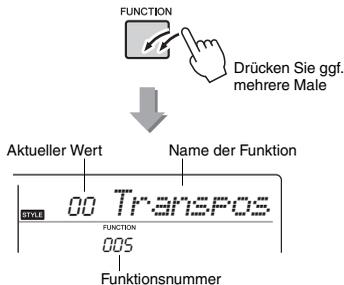
Master-EQ-Typen

1	Speaker	Optimal zum Hören über die eingebauten Lautsprecher des Instruments.
2	Headphone	Optimal für Kopfhörer oder zum Hören über externe Lautsprecher.
3	Boost	Für einen kräftigeren Klang.
4	Piano	Optimal für Solo-Klavierspiel.
5	Bright	Dämpft die Mitten, um einen strahlenderen Klang zu erzielen.
6	Mild	Dämpft die Höhen, um einen weicheren Klang zu erzielen.

Die Funktionen („Functions“)

Mit den Funktionseinstellungen erhalten Sie Zugriff auf viele einzelne Instrumentenparameter zur Stimmung, Einstellung des Split-Punkts und Einstellungen von Voices und Effekten.

- Drücken Sie mehrmals die Taste [FUNCTION], bis der gewünschte Eintrag erscheint. Mit jedem Drücken der [FUNCTION]-Taste erhöht sich die Funktionsnummer um eine Einheit. Um die Funktionsnummer um eine Einheit zu verringern, drücken Sie bei gedrückter gehaltenen [FUNCTION]-Taste kurz die [-]-Taste. Das Drücken der [+] - oder [-]-Taste allein ändert die Funktionsnummer jedoch nicht.

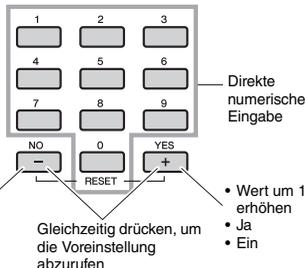


Je nach ausgewählter Funktion kann der Name der Funktion nach einigen Sekunden durch den Einstellungswert ersetzt werden.

HINWEIS

- Während der Song-, Style- oder Metronom-Wiedergabe wird die Funktionsnummer nicht im Display angezeigt. Stattdessen erscheint der Beat-Wert.

- Stellen Sie mit den Zifferntasten [0]–[9], [+], [-] den Wert ein.



- Wert um 1 verringern
- Nein
- Aus
- Wert um 1 erhöhen
- Ja
- Ein

HINWEIS

- Um die Funktionseinstellungen zu verlassen, drücken Sie eine dieser Tasten: [SONG], [VOICE] oder [STYLE].

Funktionsliste

Funktion nummer	Name der Funktion	Display	Bereich/ Einstellungen	Standardwert	Beschreibungen
Volume (Lautstärke)					
001	Style Volume (Style-Lautstärke)	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Bestimmt die Lautstärke des Styles, während ein Style ausgewählt ist. (Seite 22)
002	Song Volume (Song-Lautstärke)	<i>SongVol</i>	000–127	100	Bestimmt die Lautstärke des Songs, während ein Song ausgewählt ist. (Seite 27)
003	[AUX IN] Audio Volume ([AUX IN]-Audio-Lautstärke)	<i>AuxInVol</i>	000–127	50	Stellt die Lautstärke der Audio-Wiedergabe von der [AUX IN]-Buchse ein (Seite 30).
004	[USB TO HOST] Audio Volume ([USB TO HOST]-Audio-Lautstärke)	<i>USBInVol</i>	000–127	100	Bestimmt die Lautstärke der Audiowiedergabe vom Anschluss [USB TO HOST] (Seite 48).
Allgemeine Einstellungen					
005	Transpose (Transponierung)	<i>Transpos</i>	-12–12	0	Bestimmt die Tonhöhe des Instruments in Halbtonschritten.
006	Tuning (Stimmung)	<i>Tuning</i>	427,0 Hz–453,0 Hz	440,0 Hz	Legt die Feinstimmung der Tonhöhe des gesamten Instruments in Schritten von ungefähr 0,2 Hz fest.
007	Split Point (Split-Punkt)	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6; PSR-E363, YPT-360)/ 028–103 (E0–G6; PSR-EW300)	54 (F#2)	Bestimmt den Split-Punkt auf der Tastatur (die höchste Taste der Split Voice) und teilt die Tastatur dadurch in zwei Bereiche auf: einen linken (unteren) für die Split Voice und einen rechten (oberen) für die Main Voice. „Split Point“ und „Accompaniment Split Point“ (Split-Punkt für die Begleitung) werden automatisch auf den gleichen Wert eingestellt.
008	Touch Response (Anschlag)	<i>TouchRes</i>	1 (Soft), 2 (Medium), 3 (Hard), 4 (Fixed)	2 (Medium)	Lesen Sie dazu Seite 18.
Style-Datei					
009	Style Register (Style-Speicherung)	<i>StyleReg</i>	001–nnn	–	Wählen und speichern Sie eine Style-Datei aus den vom Computer geladenen Flash-Dateien (Seite 23).

Die Funktionen („Functions“)

Funktion nummer	Name der Funktion	Display	Bereich/ Einstellungen	Standardwert	Beschreibungen
Main Voice (Seite 16)					
010	Volume (Lautstärke)	<i>M. Volume</i>	000–127	*	Stellt die Lautstärke des Tastaturspiels ein, wenn Sie zu einem Song oder Style spielen.
011	Octave (Oktavlage)	<i>M. Octave</i>	-2 – +2	*	Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Main Voice.
012	Chorus Depth (Anteil des Chorefekts)	<i>M. Chorus</i>	000–127	*	Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
Dual Voice (Seite 17)					
013	Dual Voice	<i>D. Voice</i>	001–574	*	Wählt eine Dual Voice aus.
014	Volume (Lautstärke)	<i>D. Volume</i>	000–127	*	Legt die Lautstärke der Dual Voice fest.
015	Octave (Oktavlage)	<i>D. Octave</i>	-2 – +2	*	Bestimmt die Oktavlage (d. h. die Tonhöhe auf der Tastatur) der Dual Voice.
016	Chorus Depth (Anteil des Chorefekts)	<i>D. Chorus</i>	000–127	*	Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
Split Voice (Seite 17)					
017	Split-Voice-Auswahl	<i>S. Voice</i>	001–574	*	Wählt eine Split Voice aus.
018	Volume (Lautstärke)	<i>S. Volume</i>	000–127	*	Legt die Lautstärke der Split Voice fest.
019	Octave (Oktavlage)	<i>S. Octave</i>	-2 – +2	*	Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Split Voice.
020	Chorus Depth (Anteil des Chorefekts)	<i>S. Chorus</i>	000–127	*	Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
Effekte					
021	Reverb Type (Typ des Halleffekts)	<i>Reverb</i>	1–4 (Hall 1–4) 5 (Cathedral) 6–8 (Room 1–3) 9–10 (Stage 1–2) 11–12 (Plate 1–2) 13 (Off)	**	Legt den Halltyp fest, einschließlich Aus (13). (Seite 80)
022	Reverb Level (Stärke des Halleffekts)	<i>RevLevel</i>	000–127	64	Legt den Anteil der Voice fest, der an den Halleffekt gesendet wird.
023	Chorus Type (Typ des Chorefekts)	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Aus)	**	Legt den Typ des Chorefekts fest, einschließlich Aus (6). (Seite 80)
024	Panel Sustain (Ausklingsfunktion)	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF	Legt fest, ob die Ausklingsfunktion ein- oder ausgeschaltet ist. (Seite 18)
025	Master EQ Type (Master-EQ-Typ)	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)	Stellt den Equalizer für die Lautsprecher- oder die Kopfhörerausgabe auf optimalen Klang in verschiedenen Hörsituationen ein. (Seite 44)
026	Suppressor Pan (zu unterdrückende Panoramaposition)	<i>SupprPan</i>	L63 – C – R63	C	Stellt die Stereoposition des auszulöschenden bzw. im Pegel verringerten Wiedergabeklangs des externen Audiogeräts ein (Seite 31).
027	Voice Output (Voice-Ausgabe)	<i>VoiceOut</i>	1 (Normal) 2 (Separate)	Split-Modus: 1 (Normal) Duo-Modus: 2 (Separate)	Diese Funktion wirkt, wenn eine Split Voice (Seite 17) oder der Duo-Modus (Seite 21) eingeschaltet ist. Wenn „Normal“ ausgewählt ist, erklingt der Ton des Spiels der linken und der rechten Voice sowohl über den linken als auch über den rechten Lautsprecher. Wenn „Separate“ (getrennt) ausgewählt ist, erklingt der Ton des Spiels der linken Voice über den linken Lautsprecher und der Ton des Spiels der rechten Voice über den rechten Lautsprecher.
Harmony/Arpeggio (Seite 19)					
028	Harmony/Arpeggio Type (Typ des Harmony/Arpeggio-Effekts)	<i>Harm/Arp</i>	001–026 (Harmony) 027–176 (Arpeggio)	*	Legt fest, ob der Harmony-Typ oder der Arpeggio-Typ ausgewählt ist.
029	Harmony Volume (Harmony-Lautstärke)	<i>HarmVol</i>	000–127	*	Bestimmt die Lautstärke des Harmony-Effekts.
030	Arpeggio Velocity	<i>Arp Velo</i>	1 (Original) 2 (Thru)	**	Bestimmt die Arpeggio-Anschlagdynamik. Wenn „Thru“ ausgewählt ist, werden Arpeggien in einer Lautstärke wiedergegeben, die zur Stärke Ihres Tastaturanschlags passt. Wenn „Original“ ausgewählt ist, werden Arpeggien ungeachtet Ihrer Anschlagstärke in ihrer ursprünglichen Lautstärke wiedergegeben.
031	Pedal Function (Pedalfunktion)	<i>Pdl Func</i>	1 (Sustain) 2 (Arp Hold) 3 (Hold+Sus)	*	Siehe Seite 20.

Funktion nummer	Name der Funktion	Display	Bereich/ Einstellungen	Standardwert	Beschreibungen
MIDI					
032	LOCAL CONTROL	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Bestimmt, ob die Tastatur des Instruments den internen Klangerzeuger steuert (ON) oder nicht (OFF). Wenn Sie Ihr Tastaturspiel über MIDI mittels einer Software auf dem Computer aufnehmen möchten, schalten Sie diesen Parameter aus (OFF).
033	External Clock (Externe Clock)	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Bestimmt, ob das Instrument zu seiner internen Clock (OFF) oder zu einem externen Clock-Signal (ON) synchronisiert. Wenn Sie Ihr Tastaturspiel über MIDI mittels einer Software auf dem Computer aufnehmen möchten, schalten Sie diesen Parameter ein (ON).
034	Initial Send (Anfangsdaten senden)	<i>InitSend</i>	YES/NO	-	Hiermit können Sie die Daten der Bedienfeldeinstellungen an einen Computer senden. Drücken Sie zum Senden [+ / YES] bzw. zum Abbrechen [- / NO]. Dieser Vorgang sollte sofort nach dem Starten der Aufnahme im Computer ausgelöst werden.
Audio (Seite 30)					
035	Audio Loop Back (Audio-Rückführung)	<i>LoopBack</i>	ON/OFF	ON	Legt fest, ob die Audio-Wiedergabe vom [USB TO HOST]-Anschluss zusammen mit dem Spieldaten vom Instrument zum Computer zurückgeführt wird oder nicht. Wenn Sie lediglich die auf diesem Instrument gespielten Signale an den Computer ausgeben möchten, stellen Sie diesen Parameter auf OFF.
Metronome (Seite 16)					
036	Time Signature Numerator (Taktmaß-Zähler)	<i>TimeSigN</i>	00–60	**	Bestimmt das Taktmaß des Metronoms.
037	Time Signature Denominator (Taktmaß-Nenner)	<i>TimeSigD</i>	Halbe Note, Viertelnote, Achtelnote, Sechzehntelnote	**	Bestimmt die Länge jedes einzelnen Metronomschlags (den Taktmaß-Nenner).
038	Metronome Volume (Metronomlautstärke)	<i>MetronVol</i>	000–127	100	Bestimmt die Lautstärke des Metronoms.
Lesson (Seite 32)					
039	Lesson Track (R) (Lektionsspur rechts)	<i>R-Part</i>	01–16	01	Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der rechten Hand. Diese Einstellung ist nur bei Songs im SMF-Format 0 wirksam, die von einem Computer übertragen werden. Wählen Sie den für die Übungen zu verwendenden Song aus, wählen Sie den „R-Part“ aus, und wählen Sie dann mit den Zifferntasten [0]–[9] oder den Tasten [+] und [-] den Kanal aus, den Sie als den festgelegten Part der rechten Hand wiedergeben möchten. Wir empfehlen Ihnen, Kanal 1 als Part der rechten Hand auszuwählen.
040	Lesson Track (L) (Lektionsspur links)	<i>L-Part</i>	01–16	02	Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der linken Hand. Diese Einstellung ist nur bei Songs im SMF-Format 0 wirksam, die von einem Computer übertragen werden. Wählen Sie den für die Übungen zu verwendenden Song aus, wählen Sie den „L-Part“ aus, und wählen Sie dann mit den Zifferntasten [0]–[9] oder den Tasten [+] und [-] den Kanal aus, den Sie als den festgelegten Part der linken Hand wiedergeben möchten. Wir empfehlen Ihnen, Kanal 2 als Part der linken Hand auszuwählen.
041	Your Tempo (Ihr Tempo)	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON	Dieser Parameter ist für Lesson 3, „Waiting“ Bei Einstellung ON passt sich das Tempo der Wiedergabe an Ihr Spieltempo an. Bei Einstellung OFF wird das Wiedergabtempo ungeachtet der Geschwindigkeit, mit der Sie spielen, beibehalten.
042	Guide	<i>Guide</i>	ON/OFF	ON	Legt fest, ob während der „Waiting“-Lektion die Guide-Note erklingt (ON) oder nicht (OFF).
Demo (Seite 27)					
043	Demo Group (Demo-Gruppe)	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User) 4 (Download)	1 (Demo)	Bestimmt die Gruppe für die wiederholte Wiedergabe.
044	Demo Play Mode (Demo- Wiedergabemodus)	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)	Legt den Modus für die wiederholte Wiedergabe fest.
Automatische Abschaltung (Seite 13)					
045	Auto Power Off Time (Zeit bis zur automatischen Abschaltung)	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/ 120 (Minuten)	30 Minuten	Gibt die Zeitdauer an, die vergehen soll, bis sich das Instrument automatisch abschaltet.
Batterie (Seite 13)					
046	Battery Type (Batterietyp)	<i>Battery</i>	1 (Alkali) 2 (Ni-MH)	1 (Alkali)	Wählt die Art der Batterien, die Sie in dieses Instrument eingelegt haben. Alkaline: Alkali-/Mangan-Batterie Ni-MH: Wiederaufladbare Batterie

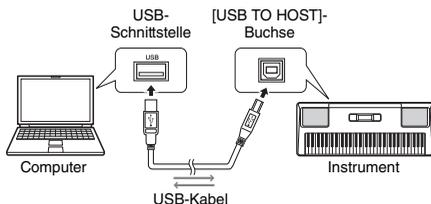
* Der entsprechende Wert wird automatisch für jede Voice-Kombination eingestellt.

** Der entsprechende Wert wird automatisch für jeden Song oder Style oder jedes Arpeggio eingestellt.

Verwendung mit einem Computer oder iPhone/iPad

Anschließen an einen Computer

Wenn Sie die Buchse [USB TO HOST] dieses Instruments via USB-Kabel mit einem Computer verbinden, können Sie MIDI- und Audio-Daten (USB Audio) vom/an den Computer übertragen. Anweisungen zur Verwendung eines Computers mit diesem Instrument finden Sie im Online-PDF-Handbuch (Seite 8) „Computer-related Operations“. Die Einstellung des [MASTER VOLUME]-Reglers an diesem Instrument hat keine Auswirkung auf das an USB Audio ausgegebene Signal.



ACHTUNG

- *Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs AB mit einer Länge von weniger als 3 Metern. USB-3.0-Kabel können nicht verwendet werden.*
- *Wenn Sie eine DAW (Digital Audio Workstation) zusammen mit diesem Instrument verwenden, stellen Sie Audio Loop Back (Seite 47) auf OFF (aus). Anderenfalls kann es je nach den Einstellungen am Computer oder der Anwendungs-Software zu einem extrem lauten Signal (Rückkopplung) kommen.*

HINWEIS

- *Wenn Sie eine Style-Datei vom Computer an dieses Instrument senden, müssen Sie sie auf diesem Instrument speichern, um den Style wiedergeben zu können. Näheres erfahren Sie unter „Speichern einer Style-Datei“ auf Seite 23.*

HINWEIS

- *Song-, Style- und Tastaturspieldaten werden über MIDI an ein externes Gerät übertragen, indem der Song oder Style wiedergegeben wird oder auf der Tastatur gespielt wird. Was Songs betrifft, so können nur User-Song-Daten über MIDI an ein externes Gerät übertragen werden, indem der Song wiedergegeben wird.*

Dateien, die vom Instrument an einen Computer (und umgekehrt) gesendet werden können.

- **Song: (.mid): SMF-Dateien im Format 0/1**
An einem externen Gerät wie z. B. einem anderen Instrument oder einem Computer erstellte Song-Dateien können zwischen dem Computer und diesem Instrument übertragen werden. An diesem Instrument aufgezeichnete User-Song-Daten können nicht als einzelne Datei an einen Computer übertragen, aber als Teil einer Sicherungsdatei gespeichert werden.
- **Style: (.sty)**
Dieses Instrument hat keine Funktion zur Erstellung von Styles. An einem anderen Instrument oder einem Computer erzeugte Style-Dateien können jedoch vom Computer an dieses Instrument übertragen werden. Die maximale Kapazität für eine Style-Datei beträgt 50 KB. Style-Dateien, die diese Grenze überschreiten, werden im Display nicht angezeigt.
- **Sicherungsdatei (Backup)*: PSR-E363.BUP (PSR-E363)/PSREW300.BUP (PSR-EW300)/YPT-360.BUP (YPT-360)**
 - * Mit Ausnahme des „Bestanden-Status von Keys to Success“ lassen sich die Sicherungsparameter (im nächsten Kapitel beschrieben) über Musicsoft Downloader zusammen als Sicherungsdatei an den Computer senden und dort speichern.

Anweisungen zur Verwendung eines Computers mit diesem Instrument finden Sie im Online-PDF-Handbuch (Seite 8) „Computer-related Operations“.

HINWEIS

- *An dieses Instrument können Songs und Styles im Gesamtumfang von ca. 1,3 MB übertragen werden.*

Verbindung mit einem iPhone/iPad

Indem Sie Ihr iPhone/iPad an das Instrument anschließen, können Sie diverse Funktionen nutzen. Näheres zum Anschließen erfahren Sie im Online-PDF-Handbuch (Seite 8) „iPhone/iPad Connection Manual“. Informationen über die kompatiblen Smart-Devices und Apps finden Sie auf der folgenden Seite:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

ACHTUNG

- *Wenn Sie eine DAW (Digital Audio Workstation) zusammen mit diesem Instrument verwenden, stellen Sie Audio Loop Back (Seite 47) auf OFF (aus). Anderenfalls kann es je nach den Einstellungen am Computer oder der Anwendungs-Software zu einem extrem lauten Signal (Rückkopplung) kommen.*

Datensicherung (Backup) und Initialisierung

Backup-Parameter

Die folgenden Sicherungsparameter bleiben auch beim Ausschalten des Instruments erhalten. Mit Ausnahme des „Bestanden-Status von Keys to Success“ lassen sich die Sicherungsparameter zusammen als Sicherungsdatei an den Computer senden und dort speichern (Dateierweiterung: .BUP). Diese Sicherungsdatei kann später wieder in das Instrument geladen werden.

Anweisungen zur Verwendung eines Computers mit diesem Instrument finden Sie im Online-PDF-Handbuch (Seite 8) „Computer-related Operations“:

Sicherungsparameter

- User-Songs (Seite 41)
- Styles Nummer 166–175 (Seite 23)
- Registration Memory (Seite 43)
- Bestanden-Status von Keys to Success (Seite 34)
- Funktionseinstellungen: (Seite 45)
 - Tuning, Split Point, Touch Response, Style Volume, Song Volume, Metronome Volume, Your Tempo, Demo Group, Demo Play Mode, Master EQ type, Panel Sustain, Auto Power Off, Battery Type, Guide, Audio Loop Back

Zusätzlich zu den vorstehenden Sicherungsparametern bleiben sämtliche vom angeschlossenen Computer gesendeten Daten (einschließlich Style-Daten, die nicht geladen wurden) auch beim Ausschalten des Instruments erhalten.

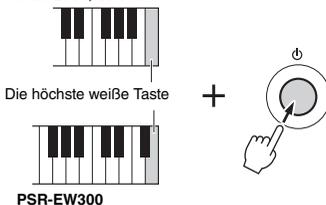
Initialisierung

Sie können Ihre eigenen Daten mit den folgenden zwei Methoden initialisieren.

Backup Clear

Dieser Vorgang initialisiert die Sicherungsparameter. Schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [] (Standby/On) ein, während Sie die höchste weiße Taste auf der Tastatur gedrückt halten.

PSR-E363, YPT-360

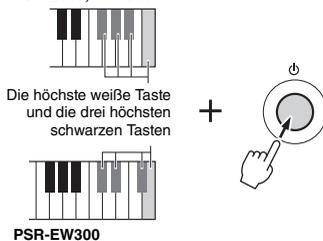


PSR-EW300

Flash Clear

Dieser Vorgang löscht alle Songs und Styles, die von einem Computer gesendet wurden. Beachten Sie, dass ein unter Style-Nummern 166–175 gespeicherter Style erhalten bleibt. Schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [] (Standby/On) ein, während Sie gleichzeitig die höchste weiße Taste und die drei höchsten schwarzen Tasten auf der Tastatur gedrückt halten.

PSR-E363, YPT-360



PSR-EW300

ACHTUNG

- **Achten Sie darauf, dass Backup Clear und Flash Clear auch die von Ihnen erworbenen Daten löschen. Denken Sie daran, wichtige Daten mit der Software Microsoft Downloader (MSD) auf einem Computer zu speichern.**

Problembehandlung

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Wenn Sie das Instrument ein- oder ausschalten, ist ein „Popp“-Geräusch zu hören.	Dies ist normal und zeigt, dass das Instrument Strom empfängt.
Durch die Benutzung eines Mobiltelefons (Handys) entsteht ein Störgeräusch.	Der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe zum Instrument kann Störungen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Telefon aus, oder verwenden Sie es in größerem Abstand zum Instrument.
Es sind Geräusche aus den Lautsprechern des Instruments oder den Kopfhörern zu hören, wenn Sie das Instrument mit einer iPhone-/iPad-/iPod touch-App nutzen.	Wenn Sie das Instrument zusammen mit Ihrer iPhone-/iPad-/iPod touch-App verwenden, empfehlen wir Ihnen, den „Flugzeugmodus“ Ihres iPhones/iPads/iPod touch einzuschalten (ON), um durch Kommunikation verursachte Störungen zu vermeiden.
Es ist nichts zu hören, obwohl Sie Tasten anschlagen oder einen Song oder Style abspielen.	Stellen Sie sicher, dass an der Buchse [PHONES/OUTPUT] an der Rückseite nichts angeschlossen ist. Wurden dort Kopfhörer angeschlossen, wird kein Ton am Lautsprecher ausgegeben.
	Prüfen Sie den Ein/Aus-Status der Lokalsteuerung (Local Control). (Siehe Seite 47 Funktion 032.)
Beim Spielen im Tastaturbereich für die rechte Hand ist kein Ton zu hören.	Bei Verwendung der Dictionary-Funktion (Seite 26) dienen die Tasten der rechten Hand ausschließlich zur Eingabe von Grundton und Akkordtyp.
Es erklingen offenbar nicht alle Voices, oder der Klang erscheint abgeschnitten.	Die maximale Polyphonie des Instruments beträgt 48 Noten – einschließlich Dual Voice, Split Voice, Begleitautomatik, Song und Metronom. Noten, die das Limit überschreiten, werden nicht gespielt.
Der Harmony-Effekt erklingt nicht.	Die Wiedergabemethode für den Harmony-Effekt (01–26) variiert je nach ausgewähltem Effektyp. Bei den Typen 01–05 müssen Sie die Begleitautomatik einschalten und sie durch Anschlagen eines Akkords im Tastaturbereich für die automatische Begleitung starten, und danach im Bereich der rechten Hand einige Tasten anschlagen, um den Harmonieeffekt auszulösen. Bei Typen 06–26 hat das Ein- und Ausschalten der Begleitautomatik keine Wirkung. Bei den Typen 06–12 müssen Sie jedoch zwei Noten gleichzeitig spielen.
Der Style oder der Song wird nicht wiedergegeben, wenn die [START/STOP]-Taste gedrückt wird.	Ist External Clock eingeschaltet (ON)? Achten Sie darauf, dass External Clock ausgeschaltet ist (OFF); lesen Sie dazu die „Funktionseinstellungen“ auf Seite 47 (Funktion 033).
Die Anzeige „ACMP ON“ erscheint nicht, wenn die Taste [ACMP ON/OFF] gedrückt wird.	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie immer zuerst die Taste [STYLE], wenn Sie eine Style-Funktion ausführen möchten. • Die Anzeige „ACMP ON“ erscheint nicht, wenn der Duo-Modus eingeschaltet ist.
Der Style klingt nicht richtig.	<p>Kontrollieren Sie, ob die Style-Lautstärke (Seite 45; Funktion 001) angemessen eingestellt ist.</p> <p>Ist der Split-Punkt passend für die gespielten Akkorde eingestellt? Stellen Sie den Split-Punkt auf eine geeignete Taste ein (Seite 45; Funktion 007). Erscheint der Eintrag „ACMP“ im Display? Wenn nicht, drücken Sie die [ACMP ON/OFF]-Taste, so dass dies angezeigt wird.</p>
Der Style erklingt nicht, wenn Sie einen Akkord spielen.	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn verwandte Akkorde hintereinander gespielt werden, folgt die automatische Begleitung in manchen Fällen nicht dem Akkordwechsel (z. B. bestimmte Moll-Akkorde, denen ein Moll-Akkord mit Septime folgt). • Zwei-Finger-Griffe erzeugen einen Akkord, der auf dem vorangegangenen Akkord aufbaut. • Wenn Sie zwei Tasten des gleichen Grundtons in benachbarten Oktaven drücken, wird die Begleitung lediglich auf dem Grundton aufgebaut.
Der Fußschalter (für Sustain) erzeugt offenbar den gegenteiligen Effekt. So wird z. B. eine Note durch Drücken des Fußschalters gestoppt und durch Loslassen des Fußschalters ausgehalten.	Die Polung des Fußschalters wurde umgekehrt. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der [SUSTAIN]-Buchse sitzt.
Der Klang einer Voice ändert sich von Note zu Note.	Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler. Das AWM-Klangerzeugungsverfahren verwendet für verschiedene Tastaturbereiche verschiedene Aufnahmen (Samples) eines Instruments. Der Klang einer Voice kann daher von Note zu Note leicht variieren.
<ul style="list-style-type: none"> • Der Ton ist zu leise. • Die Klangqualität ist nicht gut. • Die Rhythmusbegleitung stoppt unerwartet oder startet nicht. • Die aufgenommenen Songdaten u. a. werden nicht richtig wiedergegeben. • Das LCD-Display wird plötzlich dunkel, und alle Bedienfeldeinstellungen werden zurückgesetzt. 	Die Batterien sind schwach oder leer. Ersetzen Sie alle 6 Batterien durch neue, laden Sie die Akkus auf, oder verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter.
Das Instrument schaltet sich plötzlich und unerwartet aus.	Dies ist normal; möglicherweise ist die automatische Abschaltung (Auto Power Off) aktiviert (Seite 13). Wenn Sie die automatische Abschaltung deaktivieren müssen, wählen Sie in den Funktionseinstellungen die Einstellung „Off“ (Funktion 045; Seite 47).
Das Instrument schaltet sich nach dem Einschalten plötzlich und unerwartet aus.	Aufgrund von Überstrom wurde die Schutzschaltung aktiviert. Hierzu kann es kommen, wenn ein anderer Netzadapter als der angegebene verwendet wird oder der Netzadapter defekt ist. Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 52). Nehmen Sie das Instrument bei einer Fehlfunktion sofort außer Betrieb, und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Techniker prüfen.

Technische Daten

Produktname			PSR-E363, YPT-360	PSR-EW300	
Größe/Gewicht	Abmessungen (B x T x H)		945 mm x 369 mm x 118 mm	1.152 mm x 369 mm x 118 mm	
	Gewicht		4,6 kg (ohne Batterien)	6,2 kg (ohne Batterien)	
Bedienungs- schnittstelle	Tastatur	Anzahl der Tasten	61	76	
		Anschlagempfindlichkeit	Soft, Medium, Hard, Fixed		
	Display (Darstellungspara- meter)	Typ	LC-Display		
		Hintergrundbeleuchtung	Ja		
	Bedienfeld	Sprache	Englisch		
Sprache		Englisch			
Voices	Klangerzeugung	Klangerzeugungstechno- logie	AWM-Stereo-Sampling		
	Polyphonie (max.)		48		
	Voreinstellungen	Anzahl der Voices	574 (197 Panel-Voices + 18 Drum/SFX kits + 20 Arpeggio + 339 XGlite-Voices)		
	Kompatibilität		GM/XGlite		
Effekte	Typen	Halleffekte	12 Typen		
		Chorus-Effekte	5 Typen		
		Master EQ	6 Typen		
	Funktionen	Dual-Modus	Ja		
		Split-Modus	Ja		
		Panel Sustain	Ja		
		Harmony	26 Typen		
		Arpeggio	150 Typen		
Melodieunterdrückung		Ja			
Begleit-Styles	Voreinstellungen	Anzahl der Styles	165		
		Akkordgrifftechniken	Multi Finger		
		Style-Steuerung	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL		
	Externe Styles	10			
	Sonstige Funktionen	Musikdatenbank	158		
Kompatibilität		Style File Format (SFF)			
Songs (MIDI)	Voreinstellungen	Anzahl der Preset- Songs	154 (einschließlich Touch Tutor: 10, Chord Study: 12, Chord Progression: 30)		
		Anzahl der Songs	5		
	Aufnehmen	Anzahl der Spuren	2		
		Datenkapazität	Etwa 10.000 Noten		
	Formate	Wiedergabe	SMF-Formate 0 & 1		
Aufnahme		Eigenes Dateiformat			
Funktionen (Function- Display)	Lesson (Lernfunktion)		KEYS TO SUCCESS, Lesson 1–3 (Listening, Timing, Waiting), Phrase Repeat, A-B Repeat, Chord Dictionary, Touch Tutor, Chord Study, Chord Progression		
	USB Audio (USB TO HOST)		44,1 kHz, 16-Bit, Stereo		
	Registrierungssp- eicher	Anzahl der Tasten	9		
		Metronom	Ja		
	Allgemeine Bedienelemente	Tempobereich	11–280		
		Transponierung	–12 bis 0, 0 bis +12		
		Stimmung	427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (in Schritten von etwa 0,2 Hz).		
		Duo	Ja		
Verschiedenes	PIANO-Taste	Ja (Portable-Grand-Taste)			
Speicher und Anschluss- möglichkeiten	Speicher	Interner Speicher	Etwa 1,3 MB		
		DC IN	12 V		
	Anschlussmögl- ichkeiten	Kopfhörer/Ausgang	Standard-Stereo-Klinkenbuchse (PHONES/OUTPUT)		
		Dämpferpedal	Ja		
		AUX IN	Ja (Stereo-Miniklinkenbuchse)		
USB TO HOST		Ja			
Klangsystem	Verstärker		2,5 W + 2,5 W		
	Lautsprecher		12 cm x 2		

Stromversorgung	Stromversorgung	Netzadapter	Anwender in den USA oder Europa: (PA-130 oder ein von Yamaha empfohlener gleichwertiger Adapter) Übrige Modelle: PA-3C, PA-130 oder ein von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter
		Batterien	Sechs 1,5-V-Alkali- (LR6), Mangan- (R6) oder sechs wiederaufladbare 1,2-V-Ni-MH-Batterien (HR6) der Größe „AA“
	Leistungsaufnahme		5 W (bei Verwendung des Netzadapters PA-130)
	Automatische Abschaltung		Ja
Mitgeliefertes Zubehör			<ul style="list-style-type: none"> • Notenablage • Bedienungsanleitung • Netzadapter *1 (PA-130 oder ein von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter) • Produktregistrierung für Online Member *1 Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Erfragen Sie dies bitte bei Ihrem Yamaha-Händler.
Separat erhältliches Zubehör (Ist unter Umständen in Ihrer Region nicht lieferbar.)			<ul style="list-style-type: none"> • Netzadapter: Anwender in den USA oder Europa: (PA-130 oder ein von Yamaha empfohlener gleichwertiger Adapter) Übrige Modelle: (PA-3C, PA-130 oder ein von Yamaha als gleichwertig empfohlener Adapter) • Keyboardständer: L-2C • Kopfhörer: HPH-50/HPH-100/HPH-150 • Fußschalter: FC4A/FC5 • Wireless-MIDI-Adapter: UD-BT01

* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter. Da die Technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

Index

A		Harmony Type	77	Reverb Type	80
A-B Repeat		Harmony Type		Reverb Type	
(A-B-Wiederholung)	29	(Typ des Harmony-Effekts)	20	(Typ des Halleffekts)	46
ACMP	22	I		Rhythmus	22
Anschlagempfindlichkeit		Initial Send		rit.	24
(Touch Response)	18	(Anfangsdaten senden)	47	S	
Arpeggio	19	Initialisierung	49	Schneller Rücklauf	28
Arpeggio Type	78	INTRO	24	Schneller Vorlauf	28
Arpeggio Velocity		iPad	48	Sections	24
(A-Anschlagdynamik)	46	iPhone	48	Song	27
Audio	30	iPhone/iPad Connection Manual		Song Book	8
Audiogerät	30	(Handbuch für den Anschluss		Song Book Sample	54
Aufnahme (Spur)	42	an ein iPhone/iPad)	8	Song List	73
Aufnahmen	41	K		Song-Kategorie	27
Ausklängeffekt	14	Key → Transpose		SPLIT POINT	17
AUTO FILL	24	(Tastentransponierung)	45	Split Point (Split-Punkt)	22, 45
Auto Power Off		Keys to Success	33	Split Voice	17, 46
(Automatische Abschaltung) ..	47	Kopfhörer	14	Spur	41
Automatische Abschaltung	13	L		Style	22
Automatische Begleitung	22	Lautstärke	14	Style File	8
AUX IN	30	Leistungsbedarf	12	Style File (Style-Datei)	23
B		Lesson (Lernfunktion)	32	Style List	75
Backup-Parameter	49	Listening (Zuhören)	36	Syncho Start	22
Batterien	12	Local Control (Lokalsteuerung) ..	47		
Battery Type (Batterietyp)	13, 47	Löschen (User-Song)	42	T	
BEAT (Schlag)	15	M		Tap-Funktion	24
Bestanden-Status	34	MAIN	24	Tastaturbereich für	
BGM-	28	Main Voice	16	die Begleitung	22
C		Master-EQ	44	Tastaturdarstellung	15
Chord (Spielasistent)	15, 25	MEASURE	15	Technische Daten	51
Chord Dictionary		Melody Suppressor	31	TEMPO	27
(Akkordlexikon)	26	Metronom	16	Tempo	16, 24
Chord Progression	40	MIDI Basics (MIDI-		Time Signature (Taktmaß)	16
Chord Study	39	Grundlagenwissen)	8	Timing (Zeitpunkt)	36
Chor-Effekte	18	MIDI Reference (MIDI-Referenz) ..	8	Touch Tutor	38
Chorus Type	80	Music Database List	76	Transpose (Transponierung)	45
Chorus Type		Musicsoft Downloader	23	Tuning (Stimmung)	45
(Typ des Choreffekts)	46	Musikdatenbank	23	U	
Clear (Löschen)		N		USB Audio	48
(Sicherungsparameter)	49	Netzadapter	12	USB TO HOST	48
Computer	48	Notenablage	14	User-Songs	41
Computer-related Operations		Notendarstellung	15	V	
(computerbezogene		O		Voice List	64
Bedienvorgänge)	8	One Touch Setting (OTS)	16	Voices	16
D		P		Volume (Lautstärke)	45
Demo	27, 47	Panel Sustain		Volume (Lautstärke) (AUX IN) ..	45
Display	15	(Ausklingsfunktion)	18	Volume (Lautstärke) (Harmony) ..	46
Drum Kit List	70	Parts	29	Volume (Lautstärke)	
Dual Voice	17, 46	Pause	28	(Metronom)	47
Duo	21	Pedal	14	Volume (Lautstärke)	
E		Phrase Repeat		(Style, Song)	45
Effect Type List	77	(Phrasenwiederholung)	35	Volume (Lautstärke)	
Effekte	18	Pitch → Transpose		(USB TO HOST)	45
ENDING	24	(Tonhöhentransponierung)	45	Volume (Lautstärke) (Voice)	46
External Clock (Externe Clock) ..	47	Pitch → Tuning		W	
F		(Tonhöhenstimmung)	45	Waiting (Warten)	36
Footswitch	20	Portable Grand	46	Wiedergabe	28
Funktionen (Function-Display) ..	45	Problembehandlung	50	X	
Funktionsliste	45	Q		XGlite	8
Fußschalter	14	Qualitätsstufe	36	Y	
G		R		Your Tempo (Ihr Tempo)	47
GM System Level 1	8	Registrierungsspeicher	43	Z	
Guide-Note	37	Reverb Level		Zubehör	52
H		(Stärke des Halleffekts)	46	Zufallswiedergabe	28
Halleffekte	18				
Harmonie	19				

Song Book Sample / Échantillon de recueil de morceaux / Libro de canciones de muestra / Amostra do Livro de músicas / Notenheft-Beispiel / Сэмпл сборника композиций

This score is provided with the part of the song book (free downloadable scores). The song book contains not only the scores for all internal songs (excepting Songs 1–3) but also music terms and important points for your practice. To obtain the Song Book, complete the user registration at the following website.

Cette partition est fournie dans le recueil de morceaux (partitions téléchargeables gratuitement). Le recueil de morceaux contient non seulement les partitions de l'ensemble des morceaux internes (à l'exception des morceaux 1–3), mais également la terminologie musicale et les points essentiels pour vous exercer. Pour obtenir le recueil de morceaux, remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur, accessible via le site Web suivant :

Esta partitura se suministra con la parte del libro de canciones (partituras que se pueden descargar de forma gratuita). El libro de canciones no sólo contiene todas las partituras de las canciones internas (excepto las canciones 1–3), sino que también incluye términos musicales y aspectos importantes para la práctica. Para obtener el libro de canciones, complete el registro de usuario en el siguiente sitio web.

Esta partitura é fornecida com a parte do Livro de músicas (partituras para download gratuito). O Livro de músicas contém não apenas as partituras de todas as músicas internas (exceto as músicas de 1 a 3), mas também os termos de músicas e os pontos importantes para que você possa praticar. Para obter o Livro de músicas, preencha o registro do usuário no site da web a seguir.

Diese Partitur ist im Notenheft enthalten (kostenlos herunterladbare Partituren). Neben den Partituren für die vorprogrammierten Songs (ausgenommen Songs 1–3) enthält das Notenheft auch Musikbegriffe und hilfreiche Hinweise für Ihre Übungen. Um das Notenheft zu erhalten, füllen Sie die Anwenderregistrierung auf der folgenden Webseite aus.

Эта партитура поставляется в части сборника композиций (бесплатно загружаемые партитуры). Сборник композиций содержит не только партитуры всех внутренних композиций (за исключением композиций 1–3), но также музыкальные термины и важные замечания для разучивания. Для получения сборника композиций заполните регистрационные данные пользователя на следующем веб-сайте.

Yamaha Online Member <https://member.yamaha.com/>

- * The Song book is provided in English, French, German and Spanish. This example introduces part of the English song book.
- * Le recueil de morceaux est disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol. Cet exemple fournit un aperçu du recueil de morceaux en anglais.
- * El libro de canciones se proporciona en inglés, francés, alemán y español. En este ejemplo se incluyen partes del libro de canciones en inglés.
- * O Livro de músicas é fornecido em inglês, francês, alemão e espanhol. Este exemplo apresenta parte do Livro de músicas em inglês.
- * Das Notenheft (Song Book) ist erhältlich auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch. Dieses einführende Beispiel ist der englischen Ausgabe des Notenhefts entnommen.
- * Сборник композиций Song book предоставляется только на английском, французском, немецком и испанском языках. Этот пример представляет сборник композиций на английском языке.

Für Elise

L. v. Beethoven

Basic

Song No.004

Für Elise ~ With Step Map12

Für Elise is an all-time classical favorite.

The beautiful, well-known melody is repeated a number of times.

In each step you won't be practicing alone. You have a wonderful orchestra to back you up!

First, listen to the example a few times. It won't be long before you'll want to start playing it yourself!

Step 01	Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"	14
Step 02	Diligent Practice Time	15
Step 03	Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"	16
Step 04	Diligent Practice Time	16
Step 05	First Half Review	17
Step 06	Diligent Practice Time	17
Step 07	Warm-up Exercise - "The Jump Competition"	18
Step 08	"EEEEEE!"	18
Step 09	"Left! Right! Left! Right!"	19
Step 10	Second Half Review	19
Step 11	Play the Whole Song!	19

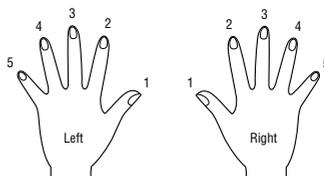
Before Playing...

◇ Sit Correctly



Sit near the middle of the keyboard.

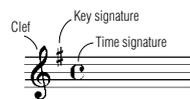
◇ Finger Numbering



Reading the Score

◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef

1 octave
 2 black keys 3 black keys
 C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C D E F G A B C
 Middle C (C3)
 Treble clef
 Bass clef



◇ Notes and Rests

Whole note		1 2 3 4	Whole note rest	
Dotted half note		1 2 3 4	Dotted half note rest	
Half note		1 2 3 4	Half note rest	
Dotted quarter note		1 2 3 4	Dotted quarter note rest	
Quarter note		1 2 3 4	Quarter note rest	
Eighth note		1 2 3 4	Eighth note rest	
Sixteenth note		1 2 3 4	Sixteenth note rest	

◇ Accidentals

- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

◇ Time Signatures and Counting Time

4/4 time 1 2 3 4	2/2 time 1 2	2/4 time 1 2
3/4 time 1 2 3	6/8 time 1 2 3 4 5 6	9/8 time 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Song No.004

Basic

Für Elise

~ With Step Map ~

Play with both hands as if gently telling a story. It might help to sing or hum the melody as you play.

Similar melody lines and rhythms are repeated in this song, so there aren't as many sections to practice as you might think. Enjoy learning each section as you build proficiency.

Step 05 From here...
-----▷

Andante
pp

Step 01
Step 02

Step 04

Step 03

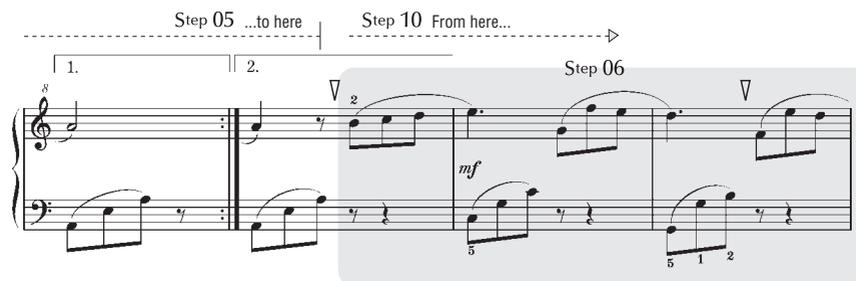
Detailed description: This block shows the first system of the piano score for 'Für Elise'. It features a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Andante' and the dynamics 'pp'. The music is divided into four steps: Step 01 (measures 1-2), Step 02 (measures 3-4), Step 03 (measures 5-6), and Step 04 (measures 7-8). Fingerings are indicated with numbers 1-4. A trill is marked with a triangle and a '4' in the first measure. A dynamic hairpin is shown over the first two measures.

Step 02

4/12

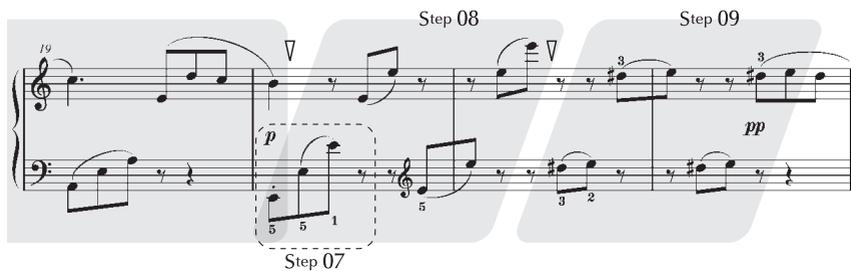
Detailed description: This block shows the second system of the piano score for 'Für Elise', focusing on Step 02. It continues from the first system. The tempo 'Andante' and dynamics 'pp' are maintained. The music is divided into four measures, with Step 02 covering measures 3 and 4. Fingerings are indicated with numbers 4 and 4. A trill is marked with a triangle and a '4' in the first measure of this system. A dynamic hairpin is shown over the first two measures.

Step 05 ...to here Step 10 From here...



1. 2. Step 06 *mf*

Step 08 Step 09



p *pp* Step 07



Step 10 ...to here



Song No.004  Für Elise **Basic**

Step 01

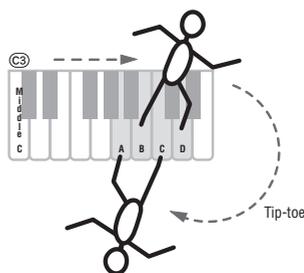
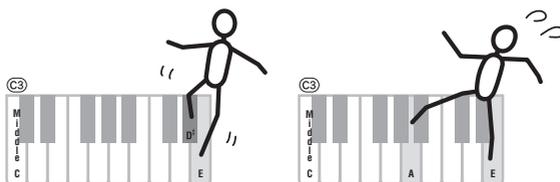


Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"

Let's start with a warm-up exercise using three fingers of the right hand.

We'll start by ascending and descending the white and black keys. Check out the illustrations until you understand how the fingers are supposed to move, then get started!

You'll find it easier to play if you bend your fingers slightly.



Go back to the beginning and play it again.

Step 02

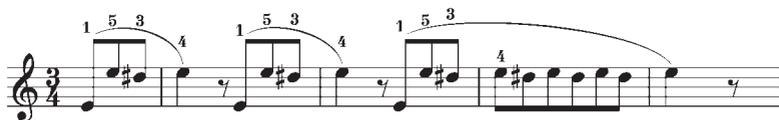


Diligent Practice Time

Right! Now that we're warmed up let's try playing along with the orchestra in 3/4 time.

The melody will be built up little by little.

Compare each line... notice that many of the shapes formed by the notes are very similar.



Short break



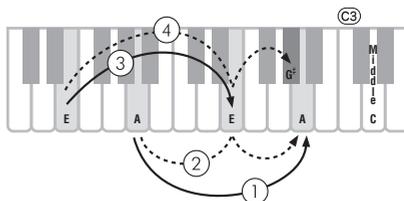
Song No.004  Für Elise **Basic**

Step 03



Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"

And now a warm-up exercise for the left hand.
 It's important to spread your fingers widely from the start.
 Don't play the black keys too strongly.



Step 04



Diligent Practice Time

Connect the notes smoothly, as if the left hand were passing them to the right hand. You'll be able to play smoothly if you move the left hand into position for the next phrase as soon as it finishes playing the first phrase.

Step 05



First Half Review

You've reached the halfway step! Have you learned all the material provided in the preceding steps?
Now let's go back and play through all the first-half exercises. If you find that you're having trouble playing any of the material, go back and review the steps using the Step Map as a guide.

Step 06



Diligent Practice Time

OK, let's begin the second half!

You'll be able to play the melody nicely if you lift your fingers from the keyboard between the slurs.

It might be easier to grasp the key release timing if you sing along with the melody.

Don't panic and play too strongly where the left hand has to play short notes.

Always have left-hand finger 5 ready to play the next note!

Song No.004  Für Elise **Basic**

Step 07

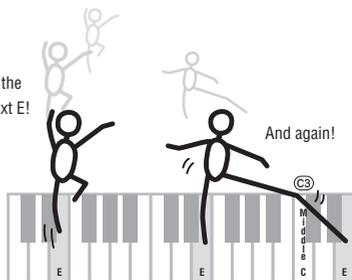


Jump to the next E!

Warm-up Exercise - "The Jump Competition"

The first note has a staccato dot.

Spread your fingers wide and jump quickly to the next note!



Step 08



"EEEEEE!"

The only note in this step is E!

Make the connection between the left and right hands as smooth as possible.

Step 09



“Left! Right! Left! Right!”

Play “D[♯] E” repeatedly, alternating the left and right hands.

Have the next hand ready in position to play D[♯] so you won't have to rush.

Right hand
3 4
3 4
3 4
3 4
3 4
3 4
3 4

Left hand
3 2
3 2
3 2
3 2
3 2
3 2
3 2

Left
Right

Step 10



Second Half Review

Try playing all the way through the second half.

As we did after the first half, if there are places you can't play with confidence go back and review the steps.

Step 11



Play the Whole Song!

This is the finishing step!

Don't be afraid of making mistakes. Just concentrate on playing the entire song from start to finish.

Practice this with the lessons learned in each step in mind, and gradually you'll master the whole song.

Voice List / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes / Voice-Liste / Список тембров

Maximum Polyphony

The instrument has 48-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 48 notes at once, regardless of what functions are used. Auto accompaniment uses a number of the available notes, so when auto accompaniment is used the total number of available notes for playing on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Split Voice and Song functions. If the maximum polyphony is exceeded, earlier played notes will be cut off and the most recent notes have priority (last note priority).

Polyphonie maximale

Le PSR-E363, PSR-EW300, YPT-360 dispose d'une polyphonie maximale de 48 notes. Cela signifie que l'instrument peut reproduire un nombre maximal de 48 sonorités à la fois, indépendamment des fonctions utilisées. L'accompagnement automatique fait appel à un certain nombre de notes disponibles. Il s'ensuit que lorsque l'accompagnement automatique est utilisé, le nombre total de notes disponibles pour l'interprétation au clavier est réduit en conséquence. Cela s'applique aussi aux fonctions Split Voice (Sonorités partagées) et Song (Morceau). Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les notes jouées en premier ne produisent aucun son ; seules les notes interprétées en dernier sont audibles (priorité à la dernière note).

Polifonía máxima

El instrumento tiene una polifonía máxima de 48 notas. Esto significa que puede tocar un máximo de 48 notas a la vez, independientemente de las funciones que se usen. El acompañamiento automático utiliza una parte de las notas disponibles, de forma que cuando éste se utiliza el número de notas disponibles se reduce proporcionalmente. Lo mismo puede aplicarse a las funciones Split Voice (Voz de división) y Song (Canción). Si se excede la polifonía máxima, las notas tocadas con anterioridad se cortan y se da prioridad a las notas más recientes (prioridad de la última nota).

Polifonia máxima

O instrumento tem 48-notas de polifonia máxima. Isto significa que pode tocar um máximo de até 48 notas, independente da função usada. O acompanhamento automático usa várias notas disponíveis, assim quando o acompanhamento automático é usado o número total de notas disponíveis por tocar no teclado ficará reduzido. O mesmo se aplica as funções Split Voice e Song. Se o número máximo de polifonia exceder, as primeira notas tocadas serão cortadas e as notas tocadas mais recentemente terão prioridade (prioridade para última nota).

Maximale Polyphonie

Das Instrument verfügt über eine maximale Polyphonie von 48 Noten. Dies bedeutet, dass das Instrument unabhängig von den aktivierten Funktionen maximal 48 Noten gleichzeitig spielen kann. Eine bestimmte Anzahl der verfügbaren Noten wird von der automatischen Begleitung belegt; bei deren Einsatz verringert sich somit die Anzahl der für das Spiel auf der Tastatur verfügbaren Noten entsprechend. Dasselbe gilt für die Song-Funktionen. Wenn die maximale Polyphonie überschritten wird, werden die am frühesten gespielten Noten ausgeschaltet und die zuletzt gespielten Noten haben Vorrang (Last Note Priority).

NOTE

- The Voice List includes MIDI program change numbers for each voice. Use these program change numbers when playing the instrument via MIDI from an external device.
- Program change numbers are often specified as numbers "0-127." For these cases, it is necessary to subtract 1 from the intended program change number to select the appropriate sound, because this list uses a "1-128" numbering system. For example, to select program change number 38 in the list below, transmit program change number 37.
- Some voices may sound continuously or have a long decay after the notes have been released while the sustain pedal (footswitch) is held.

NOTE

- La liste des sonorités comporte des numéros de changement de programme MIDI pour chaque sonorité. Utilisez ces derniers pour commander le PSR-E363, PSR-EW300, YPT-360 à partir d'un périphérique MIDI.
- Les numéros de changement de programme sont souvent spécifiés dans une plage de valeurs comprises entre « 0 et 127 ». Le cas échéant, il faut soustraire 1 unité du numéro de changement de programme prévu pour sélectionner le son approprié, car cette liste utilise un système de numérotation allant de « 1 à 128 ». Par exemple, pour sélectionner le changement de programme n° 38 dans la liste ci-dessous, il faut transmettre le changement de programme n° 37.
- Certaines sonorités peuvent avoir une sonorité prolongée ou un long déclin après le relâchement des touches, et ceci pendant la durée de maintien de la pédale de sustain (sélecteur au pied).

NOTE

- La lista de voces incluye números de cambio de programa MIDI para cada voz. Utilice estos números de cambio de programa cuando toque el instrumento a través del MIDI desde un dispositivo externo.
- Es frecuente que los números de cambio de programa se especifiquen como números comprendidos entre el 0 y el 127. En estos casos, para seleccionar el sonido adecuado se debe restar 1 del número de cambio de programa deseado, dado que esta lista utiliza un sistema de numeración de 1 a 128. Por ejemplo, para seleccionar el número de cambio de programa 38 en la lista siguiente, transmita el número de cambio de programa 37.
- Algunas voces podrían sonar de forma continuada o presentar una larga disminución después de soltar las notas mientras se mantiene presionado el pedal de sostenido (interruptor de pedal).

OBSERVAÇÃO

- A Lista de Voz inclui mudança de números de programação MIDI para cada voz. Use estes programas quando tocar o PSR-E363, PSR-EW300, YPT-360 através de um dispositivo MIDI externo.
- Números de alteração de programa geralmente são especificados no intervalo "0-127". Como esta lista usa um sistema de numeração "1-128", é necessário, em tais casos, subtrair 1 do número de alteração de programa para selecionar o som adequado. Por exemplo, para selecionar o número de alteração de programa 38 na lista abaixo, transmita o número de alteração de programa 37.
- Algumas vozes podem soar continuamente ou podem ter uma duração longa depois das notas serem liberadas quando o pedal sustenido (footswitch) é segurado.

HINWEIS

- In der Liste der Voices sind für jede Voice MIDI-Programmwechsel-Nummern enthalten. Verwenden Sie diese Programmwechsel-Nummern, wenn Sie das Instrument über MIDI von einem externen Gerät aus ansteuern.
- Programmwechselnummern werden häufig als Nummern „0-127“ angegeben. In diesen Fällen muss von der gewünschten Programmwechselnummer eine 1 abgezogen werden, damit der entsprechende Sound ausgewählt wird, da diese Liste das Nummerierungssystem von „1-128“ verwendet. Wenn Sie z. B. aus der nachstehenden Liste das Programm Nr. 38 auswählen möchten, senden Sie die Programmwechselnummer 37.
- Solange der Sustain-Fußschalter gedrückt ist, ertönen einige Voices nach dem Loslassen der Taste eventuell kontinuierlich oder mit einer langen Abklingzeit (Decay).

Максимальная полифония

Максимальная полифония данного инструмента – 48 ноты. Это значит, что независимо от используемых функций инструмент может одновременно проигрывать до 48-х нот. 4асть нот используется автоаккомпанементом; таким образом, при включенном автоаккомпанементе общее количество нот, доступных для игры на клавиатуре, сокращается. Это замечание относится также к функциям разделенного тембра и композиции. + случае превышения количества нот, соответствующего максимальной полифонии, ранее сыгранные ноты отсекаются; а ноты, сыгранные последними, обладают более высоким приоритетом (приоритет последней ноты).

ПРИМЕЧАНИЕ

- В список тембров включены номера изменения программ MIDI для каждого тембра. Эти номера используются при воспроизведении на инструменте с внешнего устройства через интерфейс MIDI.
- Номера изменения программы часто представляются в виде чисел «0-127». В подобных случаях необходимо вычитать 1 из желаемого номера изменения программы для выбора необходимого звука, поскольку в этом списке используется система нумерации «1-128». Например, для выбора номера изменения программы 38 в списке ниже передайте номер изменения программы 37.
- Некоторые тембры могут звучать непрерывно или долго затухать, если удерживать нажатой педаль сустейна (педальный переключатель).

Panel Voice List / Liste des sonorités de panneau / Lista de voces del panel / Lista de vozes do painel / Lista der Bedienfeld-Voces / Список тембров панели

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
PIANO				
1	0	112	1	Grand Piano
2	0	112	2	Bright Piano
3	0	112	7	Harpischord
4	0	112	4	Honky Tonk Piano
5	0	112	3	MIDI Grand Piano
6	0	113	3	CP80
E.PIANO				
7	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
8	0	113	6	Hyper Tines
9	0	112	5	Funky Electric Piano
10	0	112	6	DX Modern Electric Piano
11	0	114	6	Venus Electric Piano
12	0	112	8	Clavi
ORGAN				
13	0	118	19	Cool! Organ
14	0	117	19	Cool! Rotor Organ
15	0	112	17	Jazz Organ 1
16	0	113	17	Jazz Organ 2
17	0	112	19	Rock Organ
18	0	114	19	Purple Organ
19	0	112	18	Click Organ
20	0	116	17	Bright Organ
21	0	127	19	Theater Organ
22	0	121	20	16'+2' Organ
23	0	120	20	16'+4' Organ
24	0	113	20	Chapel Organ
25	0	112	20	Pipe Organ
26	0	112	21	Reed Organ
ACCORDION				
27	0	112	22	Musette Accordion
28	0	113	22	Traditional Accordion
29	0	113	24	Bandoneon
30	0	113	23	Modern Harp
31	0	115	23	Harmonica
GIUITAR				
32	0	116	25	Dynamic Nylon Guitar
33	0	118	30	Dynamic Overdriven
34	0	112	25	Classical Guitar
35	0	112	26	Folk Guitar
36	0	112	27	Jazz Guitar
37	0	117	28	60s Clean Guitar
38	0	113	26	12Strings Guitar
39	0	112	28	Clean Guitar
40	0	113	27	Octave Guitar
41	0	112	29	Muted Guitar
42	0	112	30	Overdriven Guitar
43	0	112	31	Distortion Guitar

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
BASS				
44	0	116	34	Dynamic Electric Bass
45	0	112	34	Finger Bass
46	0	112	33	Acoustic Bass
47	0	112	35	Pick Bass
48	0	112	36	Fretless Bass
49	0	112	37	Slap Bass
50	0	121	40	Funk Bass
51	0	112	39	Synth Bass
52	0	113	39	Hi-Q Bass
53	0	113	40	Dance Bass
STRINGS				
54	0	112	49	Strings
55	0	112	50	Chamber Strings
56	0	115	50	Marcato Strings
57	0	113	50	Slow Strings
58	0	112	45	Tremolo Strings
59	0	112	51	Synth Strings
60	0	112	46	Pizzicato Strings
61	0	112	41	Violin
62	0	112	43	Cello
63	0	112	44	Contrabass
64	0	112	47	Harp
65	0	112	56	Orchestra Hit
CHOIR				
66	0	112	53	Choir
67	0	113	53	Vocal Ensemble
68	0	112	55	Air Choir
69	0	112	54	Vox Humana
SAXOPHONE				
70	0	117	67	Sweet! Tenor Sax
71	0	112	67	Tenor Sax
72	0	112	66	Alto Sax
73	0	112	65	Soprano Sax
74	0	112	68	Baritone Sax
75	0	114	67	Breathy Tenor Sax
76	0	116	66	Sax Section
77	0	112	72	Clarinet
78	0	112	69	Oboe
79	0	112	70	English Horn
80	0	112	71	Bassoon
TRUMPET				
81	0	112	57	Trumpet
82	0	112	58	Trombone
83	0	113	58	Trombone Section
84	0	112	60	Muted Trumpet
85	0	112	61	French Horn
86	0	112	59	Tuba
BRASS				
87	0	112	62	Brass Section
88	0	113	62	Big Band Brass
89	0	116	62	Octave Brass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
90	0	113	63	80s Brass
91	0	119	62	Mellow Horns
92	0	115	63	Funky Brass
93	0	114	63	Techno Brass
94	0	112	63	Synth Brass
FLUTE				
95	0	114	74	Sweet! Flute
96	0	112	74	Flute
97	0	112	73	Piccolo
98	0	112	76	Pan Flute
99	0	112	75	Recorder
100	0	112	80	Ocarina
SYNTH				
101	0	112	81	Square Lead
102	0	112	82	Sawtooth Lead
103	0	108	82	RS Tech Saw
104	0	112	88	Under Heim
105	0	112	85	Portatone
106	0	115	82	Analogon
107	0	119	82	Fargo
108	0	112	86	Voice Lead
109	0	121	82	Funky Lead
110	0	118	89	Sweet Heaven
111	0	121	89	Dream Heaven
112	0	113	89	Symbiont
113	0	112	99	Stardust
114	0	112	101	Brightness
115	0	112	92	Xenon Pad
116	0	112	95	Equinox
117	0	112	89	Fantasia
118	0	113	90	Dark Moon
119	0	113	101	Bell Pad
120	0	126	90	RS Analog Pad
121	0	116	91	RS Short Resonance
PERCUSSION				
122	0	112	12	Vibraphone
123	0	112	13	Marimba
124	0	112	14	Xylophone
125	0	112	115	Steel Drums
126	0	112	9	Celesta
127	0	112	11	Music Box
128	0	112	15	Tubular Bells
129	0	112	48	Timpani
WORLD				
130	0	112	106	Banjo
131	0	0	111	Fiddle
132	0	0	110	Bagpipe
133	0	0	16	Dulcimer 1
134	0	35	16	Dulcimer 2
135	0	96	16	Cimbalom
136	0	97	16	Santur
137	0	97	108	Kanoon
138	0	98	106	Oud
139	0	96	106	Rabab
140	0	0	109	Kalimba
141	0	113	21	Harmonium 1 (Single Reed)
142	0	114	21	Harmonium 2 (Double Reed)
143	0	115	21	Harmonium 3 (Triple Reed)
144	0	114	105	Tanpura
145	0	96	112	Pungi
146	0	117	74	Bansuri
147	0	0	105	Sitar 1
148	0	32	105	Detuned Sitar
149	0	35	105	Sitar 2
150	0	0	112	Shehnai
151	0	97	106	Gopichant
152	0	116	117	Tabla
153	0	115	111	Er Hu
154	0	118	74	Di Zi
155	0	116	106	Pi Pa
156	0	113	108	Gu Zheng

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
157	0	40	47	Yang Qin
158	0	120	111	Morin Khuur
159	0	0	107	Shamisen
160	0	0	108	Koto
161	0	96	108	Taisho-kin
DUAL*				
162	-	-	-	Octave Piano
163	-	-	-	Piano & Strings
164	-	-	-	Piano Pad
165	-	-	-	Octave Harpsichord
166	-	-	-	Tiny Electric Piano
167	-	-	-	Electric Piano Pad
168	-	-	-	Full Organ
169	-	-	-	Octave Jazz Guitar
170	-	-	-	Octave Strings
171	-	-	-	Orchestra Section
172	-	-	-	Octave Pizzicato Strings
173	-	-	-	Strings Session
174	-	-	-	Brass Tutti
175	-	-	-	Orchestra Tutti
176	-	-	-	Octave French Horns
177	-	-	-	Octave Harp
178	-	-	-	Orchestra Hit & Timpani
179	-	-	-	Octave Choir
180	-	-	-	Jazz Brass Section
181	-	-	-	Jazz Section
182	-	-	-	Ballroom Sax Ensemble
183	-	-	-	Ballroom Brass
184	-	-	-	Flute & Clarinet
185	-	-	-	Trumpet & Trombone
186	-	-	-	Fat Synth Brass
187	-	-	-	Octave Lead
188	-	-	-	Super 5th Lead
SOUND EFFECTS				
189	0	0	121	Fret Noise
190	0	0	122	Breath Noise
191	0	0	123	Seashore
192	0	0	124	Bird Tweet
193	0	0	125	Telephone Ring
194	0	0	126	Helicopter
195	0	0	127	Applause
196	0	113	116	Hand Clap
197	0	0	128	Gunshot
DRUM KITS				
198	127	0	1	Standard Kit 1
199	127	0	2	Standard Kit 2
200	127	0	9	Room Kit
201	127	0	17	Rock Kit
202	127	0	25	Electronic Kit
203	127	0	26	Analog Kit
204	127	0	113	Dance Kit
205	127	0	33	Jazz Kit
206	127	0	41	Brush Kit
207	127	0	49	Symphony Kit
208	126	0	128	StdKit 1 + Chinese Perc.
209	126	0	40	Indian Kit 1
210	126	0	115	Indian Kit 2
211	126	0	37	Arabic Kit
212	126	0	41	Cuban Kit
213	126	0	1	SFX Kit 1
214	126	0	2	SFX Kit 2
215	126	0	113	Sound Effect Kit
ARPEGGIO**				
216	-	-	-	Concerto
217	-	-	-	Latin Rock
218	-	-	-	Brass Section
219	-	-	-	Piano Ballad
220	-	-	-	Synth Sequence
221	-	-	-	Guitarist
222	-	-	-	Pickin'
223	-	-	-	Spanish

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
224	--	--	--	Funky Clavi
225	--	--	--	Harpeggio
226	--	--	--	Finger Bass Left
227	--	--	--	Combo Jazz Left
228	--	--	--	Paul's Bass Left
229	--	--	--	Trance Bass Left
230	--	--	--	Acid Bass Left
231	--	--	--	Piano Ballad Left
232	--	--	--	Salsa Piano Left
233	--	--	--	Piano Arpeggio Left
234	--	--	--	Guitar Arpeggio Left
235	--	--	--	Strum Left

* When you select a Voice of the DUAL category, two voices sound at the same time.

** Selecting a Voice number between 216 and 235 will turn on Arpeggio.

* Lorsque vous sélectionnez une sonorité de la catégorie DUAL (Duo), deux sonorités retentissent en même temps.

** La sélection d'un numéro de sonorité compris entre 216 et 235 entraîne l'activation de l'arpège.

* Cuando se selecciona una voz de la categoría DUAL, suenan dos voces al mismo tiempo.

** Si se selecciona número de voz entre 216 y 235, se activará automáticamente la función Arpeggio.

* Quando você seleciona uma voz da categoria DUAL, duas vozes são reproduzidas simultaneamente.

** Selecionar um número de voz entre 216 e 235 ativará o arpejo.

* Wenn Sie eine Voice der DUAL-Kategorie auswählen, erklingen zwei Voices gleichzeitig.

** Wenn Sie eine Voice-Nummer zwischen 216 und 235 wählen, wird das Arpeggio eingeschaltet.

* При выборе тембра категории DUAL два тембра звучат одновременно.

** При выборе номера тембра в диапазоне 216-235 включается функция арпеджио.

XGlite Voice List / Liste des sonorités XGlite / Lista de voces de XGlite / Lista de voces XGlite / Liste der XGlite-Voices / Список тембров XGlite

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
XG PIANO				
236	0	0	1	Grand Piano
237	0	1	1	Grand Piano KSP
238	0	40	1	Piano Strings
239	0	41	1	Dream
240	0	0	2	Bright Piano
241	0	1	2	Bright Piano KSP
242	0	0	3	Electric Grand Piano
243	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
244	0	32	3	Detuned CP80
245	0	0	4	Honky Tonk Piano
246	0	1	4	Honky Tonk Piano KSP
247	0	0	5	Electric Piano 1
248	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
249	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
250	0	0	6	Electric Piano 2

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
251	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
252	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
253	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
254	0	0	7	Harpsichord 1
255	0	1	7	Harpsichord KSP
256	0	35	7	Harpsichord 2
257	0	0	8	Clavi
258	0	1	8	Clavi KSP
XG CHROMATIC				
259	0	0	9	Celesta
260	0	0	10	Glockenspiel
261	0	0	11	Music Box 1
262	0	64	11	Music Box 2
263	0	0	12	Vibraphone
264	0	1	12	Vibraphone KSP
265	0	0	13	Marimba
266	0	1	13	Marimba KSP
267	0	64	13	Sine Marimba
268	0	97	13	Balimba
269	0	98	13	Log Drums
270	0	0	14	Xylophone
271	0	0	15	Tubular Bells
272	0	96	15	Church Bells
273	0	97	15	Carillon
XG ORGAN				
274	0	0	17	Drawbar Organ 1
275	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
276	0	33	17	60s Drawbar Organ 1
277	0	34	17	60s Drawbar Organ 2
278	0	35	17	70s Drawbar Organ 1
279	0	37	17	60s Drawbar Organ 3
280	0	40	17	16+2'2/3 Organ
281	0	64	17	Organ Bass
282	0	65	17	70s Drawbar Organ 2
283	0	66	17	Cheezy Organ
284	0	67	17	Drawbar Organ 2
285	0	0	18	Percussive Organ 1
286	0	24	18	70s Percussive Organ
287	0	32	18	Detuned Percussive Organ
288	0	33	18	Light Organ
289	0	37	18	Percussive Organ 2
290	0	0	19	Rock Organ
291	0	64	19	Rotary Organ
292	0	65	19	Slow Rotary Organ
293	0	66	19	Fast Rotary Organ
294	0	0	20	Church Organ 1
295	0	32	20	Church Organ 3
296	0	35	20	Church Organ 2
297	0	40	20	Notre Dame
298	0	64	20	Organ Flute
299	0	65	20	Tremolo Organ Flute
300	0	0	21	Reed Organ
301	0	40	21	Puff Organ
302	0	0	22	Accordion
303	0	0	23	Harmonica 1
304	0	32	23	Harmonica 2
305	0	0	24	Tango Accordion 1
306	0	64	24	Tango Accordion 2
XG GUITAR				
307	0	0	25	Nylon Guitar 1
308	0	25	25	Nylon Guitar 3
309	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
310	0	96	25	Ukulele
311	0	0	26	Steel Guitar
312	0	35	26	12-string Guitar
313	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
314	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
315	0	96	26	Mandolin
316	0	0	27	Jazz Guitar
317	0	32	27	Jazz Amp
318	0	0	28	Clean Guitar

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
319	0	32	28	Chorus Guitar
320	0	0	29	Muted Guitar
321	0	40	29	Funk Guitar
322	0	41	29	Muted Steel Guitar
323	0	45	29	Jazz Man
324	0	0	30	Overdriven Guitar
325	0	43	30	Guitar Pinch
326	0	0	31	Distortion Guitar
327	0	40	31	Feedback Guitar 1
328	0	41	31	Feedback Guitar 2
329	0	0	32	Guitar Harmonics 1
330	0	65	32	Guitar Feedback
331	0	66	32	Guitar Harmonics 2
XG BASS				
332	0	0	33	Acoustic Bass
333	0	40	33	Jazz Rhythm
334	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
335	0	0	34	Finger Bass 1
336	0	18	34	Finger Bass Dark
337	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
338	0	43	34	Finger Slap Bass
339	0	45	34	Finger Bass 2
340	0	65	34	Modulated Bass
341	0	0	35	Pick Bass
342	0	28	35	Muted Pick Bass
343	0	0	36	Fretless Bass 1
344	0	32	36	Fretless Bass 2
345	0	33	36	Fretless Bass 3
346	0	34	36	Fretless Bass 4
347	0	0	37	Slap Bass 1
348	0	32	37	Punch Thumb Bass
349	0	0	38	Slap Bass 2
350	0	43	38	Velocity Switch Slap
351	0	0	39	Synth Bass 1
352	0	40	39	Techno Synth Bass
353	0	0	40	Synth Bass 2
354	0	6	40	Mellow Synth Bass
355	0	12	40	Sequenced Bass
356	0	18	40	Click Synth Bass
357	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
358	0	40	40	Modular Synth Bass
359	0	41	40	DX Bass
XG STRINGS				
360	0	0	41	Violin
361	0	8	41	Slow Violin
362	0	0	42	Viola
363	0	0	43	Cello
364	0	0	44	Contrabass
365	0	0	45	Tremolo Strings
366	0	8	45	Slow Tremolo Strings
367	0	40	45	Suspense Strings
368	0	0	46	Pizzicato Strings
369	0	0	47	Orchestral Harp
370	0	0	48	Timpani
XG ENSEMBLE				
371	0	0	49	Strings 1
372	0	3	49	Stereo Strings
373	0	8	49	Slow Strings
374	0	35	49	60s Strings
375	0	40	49	Orchestra 1
376	0	41	49	Orchestra 2
377	0	42	49	Tremolo Orchestra
378	0	45	49	Velocity Strings
379	0	0	50	Strings 2
380	0	3	50	Stereo Slow Strings
381	0	8	50	Legato Strings
382	0	40	50	Warm Strings
383	0	41	50	Kingdom
384	0	0	51	Synth Strings 1
385	0	64	51	Synth Strings 4
386	0	0	52	Synth Strings 2

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
387	0	0	53	Choir Aahs
388	0	3	53	Stereo Choir
389	0	32	53	Mellow Choir
390	0	40	53	Choir Strings
391	0	0	54	Voice Oohs
392	0	0	55	Synth Voice 1
393	0	40	55	Synth Voice 2
394	0	41	55	Choral
395	0	64	55	Analog Voice
396	0	0	56	Orchestra Hit 1
397	0	35	56	Orchestra Hit 2
398	0	64	56	Impact
XG BRASS				
399	0	0	57	Trumpet
400	0	32	57	Warm Trumpet
401	0	0	58	Trombone 1
402	0	18	58	Trombone 2
403	0	0	59	Tuba
404	0	0	60	Muted Trumpet
405	0	0	61	French Horn 1
406	0	6	61	French Horn Solo
407	0	32	61	French Horn 2
408	0	37	61	Horn Orchestra
409	0	0	62	Brass Section
410	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
411	0	0	63	Synth Brass 1
412	0	20	63	Resonant Synth Brass
413	0	0	64	Synth Brass 2
414	0	18	64	Soft Brass
415	0	41	64	Choir Brass
XG REED				
416	0	0	65	Soprano Sax
417	0	0	66	Alto Sax
418	0	40	66	Sax Section
419	0	0	67	Tenor Sax
420	0	40	67	Breathy Tenor Sax
421	0	0	68	Baritone Sax
422	0	0	69	Oboe
423	0	0	70	English Horn
424	0	0	71	Bassoon
425	0	0	72	Clarinet
XG PIPE				
426	0	0	73	Piccolo
427	0	0	74	Flute
428	0	0	75	Recorder
429	0	0	76	Pan Flute
430	0	0	77	Blown Bottle
431	0	0	79	Whistle
432	0	0	80	Ocarina
XG SYNTH LEAD				
433	0	0	81	Square Lead 1
434	0	6	81	Square Lead 2
435	0	8	81	LM Square
436	0	18	81	Hollow
437	0	19	81	Shroud
438	0	64	81	Mellow
439	0	65	81	Solo Sine
440	0	66	81	Sine Lead
441	0	0	82	Sawtooth Lead 1
442	0	6	82	Sawtooth Lead 2
443	0	8	82	Thick Sawtooth
444	0	18	82	Dynamic Sawtooth
445	0	19	82	Digital Sawtooth
446	0	20	82	Big Lead
447	0	24	82	Heavy Synth
448	0	96	82	Sequenced Analog
449	0	0	83	Calliope Lead
450	0	65	83	Pure Lead
451	0	0	84	Chiff Lead
452	0	0	85	Charang Lead
453	0	64	85	Distorted Lead

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
454	0	0	86	Voice Lead
455	0	0	87	Fifths Lead
456	0	35	87	Big Five
457	0	0	88	Bass & Lead
458	0	16	88	Big & Low
459	0	64	88	Fat & Perky
460	0	65	88	Soft Whirl
XG SYNTH PAD				
461	0	0	89	New Age Pad
462	0	64	89	Fantasy
463	0	0	90	Warm Pad
464	0	0	91	Poly Synth Pad
465	0	0	92	Choir Pad
466	0	66	92	Itopia
467	0	0	93	Bowed Pad
468	0	0	94	Metallic Pad
469	0	0	95	Halo Pad
470	0	0	96	Sweep Pad
XG SYNTH EFFECTS				
471	0	0	97	Rain
472	0	64	97	Harmo Rain
473	0	65	97	African Wind
474	0	66	97	Carib
475	0	0	98	Sound Track
476	0	27	98	Prologue
477	0	0	99	Crystal
478	0	12	99	Synth Drum Comp
479	0	14	99	Popcorn
480	0	18	99	Tiny Bells
481	0	35	99	Round Glockenspiel
482	0	40	99	Glockenspiel Chimes
483	0	41	99	Clear Bells
484	0	42	99	Chorus Bells
485	0	65	99	Soft Crystal
486	0	70	99	Air Bells
487	0	71	99	Bell Harp
488	0	72	99	Gamelimba
489	0	0	100	Atmosphere
490	0	18	100	Warm Atmosphere
491	0	19	100	Hollow Release
492	0	40	100	Nylon Electric Piano
493	0	64	100	Nylon Harp
494	0	65	100	Harp Vox
495	0	66	100	Atmosphere Pad
496	0	0	101	Brightness
497	0	0	102	Goblins
498	0	64	102	Goblins Synth
499	0	65	102	Creeper
500	0	67	102	Ritual
501	0	68	102	To Heaven
502	0	70	102	Night
503	0	71	102	Glisten
504	0	96	102	Bell Choir
505	0	0	103	Echoes
506	0	65	103	Big Pan
507	0	0	104	Sci-Fi
XG WORLD				
508	0	0	78	Shakuhachi
509	0	97	105	Tamboura
510	0	0	106	Banjo
511	0	28	106	Muted Banjo
XG PERCUSSIVE				
512	0	0	113	Tinkle Bell
513	0	96	113	Bonang
514	0	97	113	Altair
515	0	98	113	Gamelan Gongs
516	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
517	0	100	113	Rama Cymbal
518	0	0	114	Agogo
519	0	0	115	Steel Drums
520	0	97	115	Glass Percussion

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
521	0	98	115	Thai Bells
522	0	0	116	Woodblock
523	0	96	116	Castanets
524	0	0	117	Taiko Drum
525	0	96	117	Gran Cassa
526	0	0	118	Melodic Tom 1
527	0	64	118	Melodic Tom 2
528	0	65	118	Real Tom
529	0	66	118	Rock Tom
530	0	0	119	Synth Drum
531	0	64	119	Analog Tom
532	0	65	119	Electronic Percussion
533	0	0	120	Reverse Cymbal
XG SOUND EFFECTS				
534	64	0	1	Cutting Noise 1
535	64	0	2	Cutting Noise 2
536	64	0	4	String Slap
537	64	0	17	Flute Key Click
538	64	0	33	Shower
539	64	0	34	Thunder
540	64	0	35	Wind
541	64	0	36	Stream
542	64	0	37	Bubble
543	64	0	38	Feed
544	64	0	49	Dog
545	64	0	50	Horse
546	64	0	51	Bird Tweet 2
547	64	0	56	Maou
548	64	0	65	Phone Call
549	64	0	66	Door Squeak
550	64	0	67	Door Slam
551	64	0	68	Scratch Cut
552	64	0	69	Scratch Split
553	64	0	70	Wind Chime
554	64	0	71	Telephone Ring 2
555	64	0	81	Car Engine Ignition
556	64	0	82	Car Tires Squeal
557	64	0	83	Car Passing
558	64	0	84	Car Crash
559	64	0	85	Siren
560	64	0	86	Train
561	64	0	87	Jet Plane
562	64	0	88	Starship
563	64	0	89	Burst
564	64	0	90	Roller Coaster
565	64	0	91	Submarine
566	64	0	97	Laugh
567	64	0	98	Scream
568	64	0	99	Punch
569	64	0	100	Heartbeat
570	64	0	101	Footsteps
571	64	0	113	Machine Gun
572	64	0	114	Laser Gun
573	64	0	115	Explosion
574	64	0	116	Firework

Drum Kit List / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Drum Kit-Liste / Список наборов ударных

- " " indicates that the drum sound is the same as "Standard Kit 1"
- Each percussion voice uses one-note polyphony.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than keyboard Note # and Note. For example, in "Standard Kit 1," the "Seq Click H" (Note #36/Note C1) corresponds to MIDI (Note #24/Note C0).

- « » indique que les sonorités de percussion sont identiques à celles de « Standard Kit 1 ».
- Chaque voix de percussion utilise une polyphonie s'appuyant sur une seule note.
- Les valeurs des paramètres MIDI Note # (Numéro de note MIDI) et Note sont en fait placées à une octave en deçà de l'octave du numéro de note et de la note de clavier. Par exemple, dans « Standard Kit 1 », « Seq Click H » (Numéro de note 36/Note C1) correspond à (Numéro de note 24/Note C0).

Voice No.				198	199	200	201	202	203
MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)				127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026
Keyboard				Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
Note #	Note	Note #	Note						
	25	C# 0	13	C# -1					
	26	D 0	14	D -1					
	27	D# 0	15	D# -1					
	28	E 0	16	E -1					
	29	F 0	17	F -1					
	30	F# 0	18	F# -1					
	31	G 0	19	G -1					
	32	G# 0	20	G# -1					
	33	A 0	21	A -1					
	34	A# 0	22	A# -1					
	35	B 0	23	B -1					
	36	C 1	24	C 0					
	37	C# 1	25	C# 0					
	38	D 1	26	D 0					
	39	D# 1	27	D# 0					
	40	E 1	28	E 0					
	41	F 1	29	F 0				Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
	42	F# 1	30	F# 0				Hi Q 2	Hi Q 2
	43	G 1	31	G 0	Snare Soft	Snare Soft 2		Snare Snappy Electronic	Snare Noisy 4
	44	G# 1	32	G# 0	Sticks				
	45	A 1	33	A 0	Bass Drum Soft			Bass Drum H	Bass Drum H
	46	A# 1	34	A# 0	Open Rim Shot	Open Rim Shot 2			
	47	B 1	35	B 0	Bass Drum Hard			Bass Drum H	Bass Drum Rock
	48	C 2	36	C 1	Bass Drum	Bass Drum 2		Bass Drum Rock	Bass Drum Gate
	49	C# 2	37	C# 1	Side Stick				Side Stick Analog
	50	D 2	38	D 1	Snare	Snare 2	Snare Room L	Snare Rock	Snare Noisy 2
	51	D# 2	39	D# 1	Hand Clap				
	52	E 2	40	E 1	Snare Tight	Snare Tight 2	Snare Room H	Snare Rock Rim	Snare Noisy 3
	53	F 2	41	F 1	Flor Tom L		Tom Room 1	Tom Rock 1	Tom Electronic 1
	54	F# 2	42	F# 1	Hi-Hat Closed				
	55	G 2	43	G 1	Flor Tom H		Tom Room 2	Tom Rock 2	Tom Electronic 2
	56	G# 2	44	G# 1	Hi-Hat Pedal				
	57	A 2	45	A 1	Low Tom		Tom Room 3	Tom Rock 3	Tom Electronic 3
	58	A# 2	46	A# 1	Hi-Hat Open				
	59	B 2	47	B 1	Mid Tom L		Tom Room 4	Tom Rock 4	Tom Electronic 4
	60	C 3	48	C 2	Mid Tom H		Tom Room 5	Tom Rock 5	Tom Electronic 5
	61	C# 3	49	C# 2	Crash Cymbal 1				
	62	D 3	50	D 2	High Tom		Tom Room 6	Tom Rock 6	Tom Electronic 6
	63	D# 3	51	D# 2	Ride Cymbal 1				
	64	E 3	52	E 2	Chinese Cymbal				
	65	F 3	53	F 2	Ride Cymbal Cup				
	66	F# 3	54	F# 2	Tambourine				
	67	G 3	55	G 2	Splash Cymbal				
	68	G# 3	56	G# 2	Cowbell				Cowbell Analog
	69	A 3	57	A 2	Crash Cymbal 2				
	70	A# 3	58	A# 2	Vibraslap				
	71	B 3	59	B 2	Ride Cymbal 2				
	72	C 4	60	C 3	Bongo H				
	73	C# 4	61	C# 3	Bongo L				
	74	D 4	62	D 3	Conga H Mute				Conga Analog H
	75	D# 4	63	D# 3	Conga H Open				Conga Analog M
	76	E 4	64	E 3	Conga L				Conga Analog L
	77	F 4	65	F 3	Timbale H				
	78	F# 4	66	F# 3	Timbale L				
	79	G 4	67	G 3	Agogo H				
	80	G# 4	68	G# 3	Agogo L				
	81	A 4	69	A 3	Cabasa				
	82	A# 4	70	A# 3	Maracas				Maracas 2
	83	B 4	71	B 3	Samba Whistle H				
	84	C 5	72	C 4	Samba Whistle L				
	85	C# 5	73	C# 4	Guiro Short				
	86	D 5	74	D 4	Guiro Long				
	87	D# 5	75	D# 4	Claves				Claves 2
	88	E 5	76	E 4	Wood Block H				
	89	F 5	77	F 4	Wood Block L				
	90	F# 5	78	F# 4	Cuica Mute			Scratch H	Scratch H
	91	G 5	79	G 4	Cuica Open			Scratch L	Scratch L
	92	G# 5	80	G# 4	Triangle Mute				
	93	A 5	81	A 4	Triangle Open				
	94	A# 5	82	A# 4	Shaker				
	95	B 5	83	B 4	Jingle Bells				
	96	C 6	84	C 5	Bell Tree				
	97	C# 6	85	C# 5					
	98	D 6	86	D 5					
	99	D# 6	87	D# 5					
	100	E 6	88	E 5					
	101	F 6	89	F 5					
	102	F# 6	90	F# 5					
	103	G 6	91	G 5					

Drum Kit List / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Drum Kit-Liste / Список наборов ударных

- " " indica que el sonido de batería es el mismo que el "Standard Kit 1"
- Cada voz de percusión utiliza una polifonía de una nota.
- El número de nota y la nota MIDI son en realidad una octava menos que el número de nota y la nota en el teclado. Por ejemplo, en el juego "Standard Kit 1" la nota "Seq Click H", que tiene el número de nota 36 y el nombre de nota C1 (do1) en el teclado, corresponden, en MIDI, al número de nota 24 y a la nota C0 (do).

- " " indica que o som de bateria é igual ao do "Standard Kit 1" (Conjunto padrão 1).
- Cada voz de percussão utiliza polifonia com uma nota.
- A nota MIDI e o número dessa nota estão, na verdade, uma oitava abaixo das do teclado. Por exemplo, "Standard Kit 1", "Seq Click H" (Nota #36/Nota C1) corresponde a MIDI (Nota #24/Nota C0).

204	205	206	207	208	209	210	211	212
127/000/113	127/000/033	127/000/041	127/000/049	126/000/128	126/000/040	126/000/115	126/000/037	126/000/041
Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	ShiKit 1 + Chinese Perc.	Indian Kit 1	Indian Kit 2	Arabic Kit	Cuban Kit
							Zarb Back mF	
							Zarb Tom f	
						Indian Hand Clap	Zarb Eshareh	
						Dafli Open	Zarb Whipping	
						Dafli Slap	Tombak Tom f	
						Dafli Rim	Neghareh Tom f	
						Duff Open	Tombak Back f	
						Duff Slap	Neghareh Back f	
						Duff Rim	Tombak Snap f	
					Hateli Long	Hatheli Long	Neghareh Pelang f	Conga H Tip
					Hateli Short	Hatheli Short	Tombak Trill	Conga H Heel
					Baya ge	Baya ge	Khaligi Clap 1	Conga H Open
					Baya ke	Baya ke	Arabic Zalqouta Open	Conga H Mute
					Baya ghe	Baya ghe	Khaligi Clap 2	Conga H Slap Open
					Baya ka	Baya ka	Arabic Zalqouta Close	Conga H Slap
					Tabla na	Tabla na	Arabic Hand Clap	Conga H Slap Mute
					Tabla tin	Tabla tin	Tabla Tak 1	Conga L Tip
Reverse Cymbal					Tablabaya dha	Tablabaya dha	Sagat 1	Conga L Heel
Hi Q 2					Tabla tun	Dhol 1 Open	Tabel Dom	Conga L Open
Snare Techno		Brush Slap 2			Tablabaya dhin	Dhol 1 Slap	Sagat 2	Conga L Mute
			Bass Drum Soft L		Tabla di	Dhol 1 Mute	Tabel Tak 2	Conga L Slap Open
Kick Techno Q					Tablabaya dhe	Dhol 1 Open Slap	Sagat 3	Conga L Slap
Rim Gate					Tabla II	Dhol 1 Roll	Riq Tik 3	Conga L Slide
Kick Techno L			Gran Cassa		Tabla ne	Dandia Short	Riq Tik 2	Bongo H Open 1 finger
Kick Techno	Bass Drum Jazz	Bass Drum Jazz	Gran Cassa Mute		Tabla taran	Dandia Long	Riq Tik Hard 1	Bongo H Open 3 finger
Side Slick Analog					Tabla tak	Chutki	Riq Tik 1	Bongo H Rim
Snare Clap	Snare Jazz L	Brush Slap 3	Band Snare 1		Chipri	Chipri	Riq Tik Hard 2	Bongo H Tip
Snare Dry	Snare Jazz M	Brush Tap	Band Snare 2		Khanjira Open	Khanjira Open	Riq Tik Hard 3	Bongo H Heel
Tom Analog 1	Tom Jazz 1	Tom Brush 1	Tom Jazz 1		Khanjira Slap	Khanjira Slap	Riq Tish	Bongo H Slap
Hi-Hat Closed Analog 3					Khanjira Mute	Khanjira Mute	Riq Snou 2	Bongo L Open 1 finger
Tom Analog 2	Tom Jazz 2	Tom Brush 2	Tom Jazz 2		Khanjira Bend up	Khanjira Bendup	Riq Roll	Bongo L Open 3 finger
Hi-Hat Closed Analog 4					Khanjira Bend down	Khanjira Benddown	Riq Snou 1	Bongo L Rim
Tom Analog 3	Tom Jazz 3	Tom Brush 3	Tom Jazz 3		Dholak Open	Dholak 1 Open	Riq Sak	Bongo L Tip
Hi-Hat Open Analog 2					Dholak Mute	Dholak 1 Mute	Riq Snou 3	Bongo L Heel
Tom Analog 4	Tom Jazz 4	Tom Brush 4	Tom Jazz 4		Dholak Slap	Dholak 1 Slap	Riq Snou 4	Bongo L Slap
Tom Analog 5	Tom Jazz 5	Tom Brush 5	Tom Jazz 5		Dhol Open	Dhol 2 Open	Riq Tak 1	Timbale L Open
Crash Analog			Hand Cymbal 1		Dhol Mute	Dhol 2 Slap	Riq Brass 1	
Tom Analog 6	Tom Jazz 6	Tom Brush 6	Tom Jazz 6		Dhol Slap	Dhol 2 Rim	Riq Tak 2	
			Hand Cymbal 1 Short		Dhol Slide	Mrdangam na	Riq Brass 2	
					Mrdangam Normal	Mrdangam din	Riq Dom	
					Mrdangam Open	Mrdangam ki	Katem Tak Doff	Paila L
					Mrdangam Mute	Mrdangam ta	Katem Dom	Timbale H Open
					Mrdangam Slap	Mrdangam Chapu	Katem Sak 1	
Cowbell Analog					Mrdangam Rim	Mrdangam Lo Closed	Katem Tak 1	
			Hand Cymbal 2		Chimta Open	Mrdangam Lo Open	Katem Sak 2	
					Chimta Normal	Chimta Normal	Katem Tak 2	
			Hand Cymbal 2 Short		Chimta Ring	Chimta Ring	Daholla Sak 2	Paila H
					Dholki Open	Dholki Hi Open	Daholla Sak 1	Cowbell Top
					Dholki Mute	Dholki Hi Mute	Daholla Tak 1	
					Dholki Slap	Dholki Lo Open	Daholla Dom	
Conga Analog H					Dholki Slide	Dholki Hi Slap	Daholla Tak 2	
Conga Analog M					Dholki Rim	Dholki Lo Slide	Tablah Prok	Guiro Short
Conga Analog L					Khol Open	Khol Open	Tablah Dom 2	Guiro Long
					Khol Slide	Khol Slide	Tablah Roll of Edge	
					Khol Mute	Khol Mute	Tablah Tak Finger 4	
				Dagu Mute	Manjira Open	Manjira Open	Tablah Tak Finger 1	
				Dagu Heavy	Manjira Close	Manjira Close	Tablah Tak Finger 3	Tambourine
Maracas 2				Zhongcha Open	Jhani Open	Jhani Open	Tablah Tak Trill 2	
				Paigu Middle	Jhani Close	Jhani Close	Tablah Tak Finger 2	
				Paigu Low	Mondira Open	Mondira Open	Tablah Tak Finger 1	Maracas
				Xiaocha Mute	Mondira Close	Mondira Close	Tablah Tik 2	Shaker
				Bangu	Mrdang Open	Indian Bhangra Scat 1	Tablah Tik 4	Cabasa
Claves 2				Xiaocha Open	Mrdang Mute	Indian Bhangra Scat 2	Tablah Tik 3	
				Bangzi	Indian Rim	Indian Bhangra Scat 3	Tablah Tik 1	
				Muyu Low	Mrdang Slide	Indian Bhangra Scat 4	Tablah Tak 3	
Scratch H				Zhonglou Mute	Khomokh Normal	Khomokh Normal	Tablah Tak 1	
Scratch L				Muyu Mid-Low	Khomokh Mute	Khomokh Mute	Tablah Tak 4	
				Zhonglou Open	Khomokh Miltak	Khomokh Miltak	Tablah Tak 2	
				Muyu Middle	Madal-A2	Thavil Open	Tablah Sak 2	
				Xiaolou Open	Madal-A#2	Thavil Slap	Tablah Tremolo	
				Triangle Mute	Madal-B2	Thavil Mute	Tablah Sak 1	
				Triangle Open	Madal-C3	Khartal	Tablah Dom 1	
					Madal-C#3	Dholak 2 Open		
					Madal-D3	Dholak 2 Slide		
					Madal-D#3	Dholak 2 Rim 1		
					Madal-E3	Dholak 2 Rim 2		
					Madal-F3	Dholak 2 Ring		
					Madal-F#3	Dholak 2 Slap		
					Madal-G3			

Drum Kit List / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Drum Kit-Liste / Список наборов ударных

- „ [] “ bedeutet, dass der Schlagzeug-Sound dem des „Standard Kit 1“ entspricht.
- Jedes Schlaginstrument verwendet eine Ein-Noten-Polyphonie.
- MIDI-Note # und MIDI Note sind in Wirklichkeit eine Oktave tiefer als hier aufgeführt. Im „Standard Kit 1“ beispielsweise entspricht „Seq Click H“ (Note # 36/Note C1) den MIDI-Werten (Note # 24/Note C0).

- « [] » показывает, что звук барабана такой же, как в стандартном наборе «Standard Kit 1».
- Каждый тембр перкуссии использует полифонию с одной нотой.
- Номер MIDI-ноты и нота в действительности на одну октаву ниже номера и ноты, указанных на клавиатуре. Например, в стандартном наборе «Standard Kit 1» параметр «Seq Click H» (номер 36 и нота C1) соответствует MIDI номеру 24 и ноте C0.

C1
D1
E1
F1
G1
A1
B1
C2
D2
E2
F2
G2
A2
B2
C3
D3
E3
F3
G3
A3
B3
C4
D4
E4
F4
G4
A4
B4
C5
D5
E5
F5
G5
A5
B5
C6

Voice No.				213	214	215
MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)				126/000/001	126/000/002	126/000/113
Keyboard		MIDI		SFX Kit 1 *	SFX Kit 2 *	Sound Effect Kit
Note #	Note	Note #	Note			
25	C# 0	13	C# -1			
26	D 0	14	D -1			
27	D# 0	15	D# -1			
28	E 0	16	E -1			
29	F 0	17	F -1			
30	F# 0	18	F# -1			
31	G 0	19	G -1			
32	G# 0	20	G# -1			
33	A 0	21	A -1			
34	A# 0	22	A# -1			
35	B 0	23	B -1			
36	C 1	24	C 0			
37	C# 1	25	C# 0			
38	D 1	26	D 0			
39	D# 1	27	D# 0			
40	E 1	28	E 0			
41	F 1	29	F 0			
42	F# 1	30	F# 0			
43	G 1	31	G 0			
44	G# 1	32	G# 0			
45	A 1	33	A 0			
46	A# 1	34	A# 0			
47	B 1	35	B 0			
48	C 2	36	C 1	Cutting Noise 1	Phone Call	Heartbeat
49	C# 2	37	C# 1	Cutting Noise 2	Door Squeak	Footsteps
50	D 2	38	D 1		Door Slam	Door Squeak
51	D# 2	39	D# 1	String Slap	Scratch Cut	Door Slam
52	E 2	40	E 1		Scratch	Applause
53	F 2	41	F 1		Wind Chime	Camera
54	F# 2	42	F# 1		Telephone Ring	Horn
55	G 2	43	G 1			Hiccup
56	G# 2	44	G# 1			Cuckoo Clock
57	A 2	45	A 1			Stream
58	A# 2	46	A# 1			Frog
59	B 2	47	B 1			Rooster
60	C 3	48	C 2			Dog
61	C# 3	49	C# 2			Cat
62	D 3	50	D 2			Owl
63	D# 3	51	D# 2			Horse Gallop
64	E 3	52	E 2	Flute Key Click	Car Engine Ignition	Horse Neigh
65	F 3	53	F 2		Car Tires Squeal	Cow
66	F# 3	54	F# 2		Car Passing	Lion
67	G 3	55	G 2		Car Crash	Scratch
68	G# 3	56	G# 2		Siren	Yo!
69	A 3	57	A 2		Train	Go!
70	A# 3	58	A# 2		Jet Plane	Get up!
71	B 3	59	B 2		Starship	Whoow!
72	C 4	60	C 3		Burst	
73	C# 4	61	C# 3		Roller Coaster	
74	D 4	62	D 3		Submarine	
75	D# 4	63	D# 3			
76	E 4	64	E 3			
77	F 4	65	F 3			Huuuaah!
78	F# 4	66	F# 3			
79	G 4	67	G 3			
80	G# 4	68	G# 3	Shower	Laugh	
81	A 4	69	A 3	Thunder	Scream	
82	A# 4	70	A# 3	Wind	Punch	
83	B 4	71	B 3	Stream	Heartbeat	
84	C 5	72	C 4	Bubble	Footsteps	
85	C# 5	73	C# 4	Feed		
86	D 5	74	D 4			
87	D# 5	75	D# 4			
88	E 5	76	E 4			
89	F 5	77	F 4			
90	F# 5	78	F# 4			
91	G 5	79	G 4			
92	G# 5	80	G# 4			
93	A 5	81	A 4			
94	A# 5	82	A# 4			
95	B 5	83	B 4			
96	C 6	84	C 5	Dog	Machine Gun	
97	C# 6	85	C# 5	Horse	Laser Gun	Applause 1
98	D 6	86	D 5	Bird Tweet	Explosion	Applause 2
99	D# 6	87	D# 5		Firework	Applause 3
100	E 6	88	E 5			Applause 4
101	F 6	89	F 5			
102	F# 6	90	F# 5			
103	G 6	91	G 5	Maou		

- * Actual keyboard notes of the SFX Kit 1 and 2 are one octave lower than the ones described in the list.
- * Les notes des kits SFX 1 et 2 qui retiennent réellement au clavier sont à une octave inférieure à celles qui sont décrites dans la liste.
- * Las notas reales del teclado del SFX Kit 1 y 2 son una octava más bajas que las que se describen en la lista.
- * As notas reais de teclado do SFX Kit 1 e 2 estão uma oitava abaixo das descritas na lista.
- * Die tatsächlichen Tastaturnotes des SFX Kit 1 und 2 sind eine Oktave tiefer als die in der Liste beschriebenen.
- * Ноты в наборах SFX Kit 1 и 2 фактически на одну октаву ниже нот, перечисленных в приведенном списке.

Song List / Liste des morceaux / Lista de canciones / Lista de músicas / Song-Liste / Список композиций

Song No.	Song Name
Top Picks	
001	Demo 1 (Yamaha Original)
002	Demo 2 (Yamaha Original)
003	Demo 3 (Yamaha Original)
Learn to Play	
004	Für Elise (Basic) (L. v. Beethoven)
005	Für Elise (Advanced) (L. v. Beethoven)
006	Twinkle Twinkle Little Star (Basic) (Traditional)
007	Twinkle Twinkle Little Star (Advanced) (Traditional)
008	Turkish March (Basic) (W.A. Mozart)
009	Turkish March (Advanced) (W.A. Mozart)
010	Ode to Joy (Basic) (L. v. Beethoven)
011	Ode to Joy (Advanced) (L. v. Beethoven)
012	The Entertainer (Basic) (S. Joplin)
013	The Entertainer (Advanced) (S. Joplin)
014	Londonderry Air (Basic) (Traditional)
015	Londonderry Air (Advanced) (Traditional)
016	The Last Rose of Summer (Basic) (Traditional)
017	The Last Rose of Summer (Advanced) (Traditional)
018	Amazing Grace (Basic) (Traditional)
019	Amazing Grace (Advanced) (Traditional)
Favorite	
020	Frère Jacques (Traditional)
021	Der Froschgesang (Traditional)
022	Aura Lee (Traditional)
023	London Bridge (Traditional)
024	Sur le pont d'Avignon (Traditional)
025	Nedelka (Traditional)
026	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
027	Sippin' Cider Through a Straw (Traditional)
028	Old Folks at Home (S. C. Foster)
029	Bury Me Not on the Lone Prairie (Traditional)
030	Cielito Lindo (Traditional)
031	Santa Lucia (A. Longo)
032	If You're Happy and You Know It (Traditional)
033	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)
034	Greensleeves (Traditional)
035	Kalinka (Traditional)
036	Holdilia Cook (Traditional)
037	Ring de Banjo (S. C. Foster)
038	La Cucaracha (Traditional)
039	Funiculi Funicula (L. Denza)
040	Largo (from the New World) (A. Dvořák)
041	Brahms' Lullaby (J. Brahms)
042	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
043	Pomp and Circumstance (E. Elgar)
044	Chanson du Toreador (G. Bizet)
045	Jupiter, the Bringer of Jollity (G. Holst)
046	The Polovetsian Dances (A. Borodin)
047	Die Moldau (B. Smetana)
048	Salut d'Amour op.12 (E. Elgar)
049	Humoresques (A. Dvořák)
050	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement) (A. Dvořák)
Favorite with Style	
051	O du lieber Augustin (Traditional)
052	Mary Had a Little Lamb (Traditional)
053	When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)
054	Little Brown Jug (Traditional)
055	Ten Little Indians (Traditional)
056	On Top of Old Smoky (Traditional)
057	My Darling Clementine (Traditional)
058	Oh! Susanna (S. C. Foster)
059	Red River Valley (Traditional)
060	Turkey in the Straw (Traditional)

Song No.	Song Name
061	Muffin Man (R. A. King)
062	Pop Goes the Weasel (Traditional)
063	Grandfather's Clock (H. C. Work)
064	Camptown Races (S. C. Foster)
065	When the Saints Go Marching In (Traditional)
066	Yankee Doodle (Traditional)
067	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
068	I've Been Working on the Railroad (Traditional)
069	American Patrol (F. W. Meacham)
070	Down by the Riverside (Traditional)
Instrument Master	
071	Sicilienne/Fauré (G. Fauré)
072	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)
073	Grand March (Aida) (G. Verdi)
074	Serenade for Strings in C major, op.48 (P. I. Tchaikovsky)
075	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
076	Romance de Amor (Traditional)
077	Menuett BWV. Anh.114 (J. S. Bach)
078	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
079	Radetzky Marsch (J. Strauss I)
Piano Repertoire	
080	Wenn ich ein Vöglein wär (Traditional)
081	Die Lorelei (F. Silcher)
082	Home Sweet Home (H. R. Bishop)
083	Scarborough Fair (Traditional)
084	My Old Kentucky Home (Traditional)
085	Loch Lomond (Traditional)
086	Silent Night (F. Gruber)
087	Deck the Halls (Traditional)
088	O Christmas Tree (Traditional)
089	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile (L. v. Beethoven)
090	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach / C. F. Gounod)
091	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)
092	Prelude op.28-15 "Raindrop" (F. Chopin)
093	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
094	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu" (F. Chopin)
095	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
096	Arabesque (J. F. Burgmüller)
097	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
098	Für Elise (L. v. Beethoven)
099	Turkish March (W.A. Mozart)
100	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)
101	Annie Laurie (Traditional)
102	Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)

Song No.	Special Appendix
Touch Tutor	
103-112	T Tutor01-T Tutor10
Chord Study	
113-124	ChdStd01-ChdStd12
Chord Progression	
125-154	Maj1234-min1476

- Some songs have been edited for length or for ease in learning, and may not be exactly the same as the original.
- A song book (free downloadable scores) is available that includes scores for all internal songs (excepting Songs 1–3). To obtain the Song Book, complete the user registration at the following website.
<https://member.yamaha.com/>
- Certains morceaux ont été modifiés pour des raisons de longueur ou pour en faciliter l'apprentissage et peuvent, de ce fait, être légèrement différents des originaux.
- Un recueil de morceaux est disponible, comprenant les partitions (téléchargeables gratuitement) de l'ensemble des morceaux internes (à l'exception des morceaux 1 - 3). Pour obtenir le recueil de morceaux, remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur, accessible via le site Web suivant.
<https://member.yamaha.com/>
- Algunas de las canciones han sido editadas adaptando la longitud o la facilidad de interpretación, por lo que pueden diferir de la pieza original.
- Se dispone de un libro de canciones (partituras descargables gratuitas) con las partituras de todas las canciones internas (excepto de la 1 a la 3). Para obtener el libro de canciones, cumplimente la inscripción de usuario en el siguiente sitio web.
<https://member.yamaha.com/>
- Algumas músicas foram editadas, na duração ou para facilitar a aprendizagem, e podem não ser exatamente iguais à original.
- Está disponível um livro de músicas (partituras para download gratuito) que inclui partituras de todas as músicas internas (exceto as Músicas 1 a 3). Para obter o Song Book, preencha o registro do usuário no site:
<https://member.yamaha.com/>
- Einige Songs wurden gekürzt oder vereinfacht und weichen möglicherweise vom Original ab.
- Es ist ein Notenheft (Song Book; kostenlose herunterladbare Noten) erhältlich, das die Noten aller integrierten Songs enthält (außer Songs 1–3). Um das Notenheft zu erhalten, füllen Sie das Anwender-Registrierungsformular auf der folgenden Website aus.
<https://member.yamaha.com/>
- Некоторые композиции были отредактированы с целью уменьшения продолжительности или для облегчения исполнения и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.
- Можно получить сборник композиций Song Book (партитуры, бесплатно загружаемые с веб-сайта), содержащий партии всех встроенных композиций (за исключением композиций 1–3). Для получения сборника композиций заполните регистрационные данные пользователя на следующем веб-сайте:
<https://member.yamaha.com/>

Style List / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos / Style-Liste / Список стилей

Style No.	Style Name
8BEAT	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	Happy8Beat
5	Shake8Beat
6	ContemporaryRock
7	StadiumRock
8	70sRock
9	HardRock 1
10	60sGuitarPop
11	8BeatAdria
12	60s8Beat
13	8Beat
14	OffBeat
15	Folkrock
16	60sRock
17	HardRock 2
18	RockShuffle
19	8BeatRock
16BEAT	
20	16Beat
21	PopShuffle
22	GuitarPop
23	16BeatUptempo
24	KoolShuffle
25	HipHopLight
BALLAD	
26	70sGlamPiano
27	PianoBallad
28	LoveSong
29	6/8ModernEP
30	6/8SlowRock
31	OrganBallad
32	PopBallad
33	16BeatBallad
DANCE	
34	ClubBeat
35	Electronica
36	FunkyHouse
37	RetroClub
38	USHipHop
39	MellowHipHop
40	Chillout
41	EuroTrance
42	Ibiza
43	SwingHouse
44	Clubdance
45	ClubLatin
46	Garage 1
47	Garage 2
48	TechnoParty
49	UKPop
50	HipHopGroove
51	HipShuffle
52	HipHopPop
DISCO	
53	ModernDisco
54	70sDisco
55	LatinDisco

Style No.	Style Name
56	SaturdayNight
57	DiscoHands
SWING&JAZZ	
58	BigBandFast
59	BigBandBallad
60	AcousticJazz
61	AcidJazz
62	JazzClub
63	Swing 1
64	Swing 2
65	Five/Four
66	Dixieland
67	Ragtime
R&B	
68	BluesRock
69	Soul
70	DetroitPop
71	60sRock&Roll
72	6/8Soul
73	CrocoTwist
74	Rock&Roll
75	ComboBoogie
76	6/8Blues
COUNTRY	
77	CountryPop
78	CountrySwing
79	Country2/4
80	Bluegrass
LATIN	
81	BrazilianSamba
82	BossaNova
83	Forro
84	Sertanejo 1
85	Sertanejo 2
86	Baião
87	Vallenato
88	Joropo
89	Parranda
90	Merengue
91	Reggaeton
92	Tijuana
93	PasoDuranguense
94	CumbiaGrupera
95	BaladaBanda
96	MexicanMambo
97	Mambo
98	Salsa
99	Beguine
100	Reggae
WORLD	
101	ScottishReel
102	4/4Standart
103	Rumba2/4
104	Saeidy
105	WehdaSaghira
106	IranianElec
107	Emarati
108	AfricanGospelReggae
109	HighLife
110	AfricanGospel

Style No.	Style Name
111	IndianPop
112	Bhangra
113	Bhajan
114	BollyMix
115	Tamil
116	Kerala
117	GoanPop
118	Rajasthan
119	Dandiya
120	Qawwali
121	FolkHills
122	ModernDangdut
123	Keroncong
124	XiQingLuoGu
125	YiZuMinGe
126	JingJuJieZou
BALLROOM	
127	VienneseWaltz
128	EnglishWaltz
129	Slowfox
130	Foxtrot
131	Quickstep
132	Tango
133	Pasodoble
134	Samba
135	ChaChaCha
136	Rumba
137	Jive
TRADITIONAL	
138	US March
139	6/8March
140	GermanMarch
141	PolkaPop
142	OberkramerPolka
143	Tarantella
144	Showtune
145	ChristmasSwing
146	ChristmasWaltz
WALTZ	
147	ItalianWaltz
148	SwingWaltz
149	JazzWaltz
150	ValsMexicano
151	CountryWaltz
152	OberkramerWalzer
153	Musette
CHILDREN	
154	Learning2/4
155	Learning4/4
156	Learning6/8
PIANIST	
157	Stride
158	PianoSwing
159	PianoBoogie
160	Arpeggio
161	Habanera
162	SlowRock
163	8BeatPianoBallad
164	6/8PianoMarch
165	PianoWaltz

Music Database List / Liste des bases de données musicales / Lista de la base de datos musical / Lista de bancos de dados de músicas / Musikdatenbankliste / Список готовых наборов стилей

MDB No.	MDB Name
ALL TIME HITS	
1	Jude Hey
2	Jumping
3	WrldRock
4	All OK
5	YourTune
6	USASurf
7	JustCall
8	Get home
9	GtrWheel
10	IWasBorn
11	Sailing
12	BluJeans
13	Holiday
14	Imagine
15	Marriage
16	WiteShde
17	NowNever
18	Hard Day
19	USA Pie
20	Norway
21	YesterBd
22	A Magic
POP & ROCK	
23	Cheerful
24	SwiftShke
25	Watches
26	PrtTmLvr
27	S Party
28	MoonShdw
29	NikitSng
30	GirlsMne
31	Radio
32	Attempt
33	OnAStrng
34	WhatWant
35	ThankFor
36	Tmbourin
37	RubyGirl
38	TopWorld
39	TeachSng
40	EachMin
41	ShakenUp
42	CrocRock
43	HurryLov
44	Champion
45	Jailhous
46	Rock&Rll
47	HonkyTrnk
48	JustU&Me
49	LveSmile
50	Wish I
BALLAD	
51	Red Lady
52	IvoryAnd
53	TheWorld
54	Paradise
55	Whisper

MDB No.	MDB Name
56	Woman
57	CndleWnd
58	FlyAway
59	LoveYou
60	SavingAl
61	InTheDrk
62	SayYou
63	ThisWay
64	Inspiring
OLDIES	
65	Diana's
66	Tonight
67	SandLter
68	NoRain
69	Ghetto
70	PrettyWm
71	Sherry
72	Sally's
DANCE & DISCO	
73	FevrNite
74	StyAlive
75	Westerly
76	Run Free
77	DISCO
78	JoelLife
79	Coupled
80	SingBack
81	Janeiro
82	BoomRoom
83	DontHide
84	RewCraig
85	LondonRU
86	WerUBeen
87	MkeMusic
88	10,2 Sun
89	Believe
90	MarieCib
SWING & JAZZ	
91	MoonOf
92	Patrol
93	Rhythm
94	CatSwing
95	Misbehav
96	Safari
97	SoWhats
98	TimeGone
99	TasteHny
100	TwoFoot
101	Blk&Whte
102	EnterRag
103	TakeFour
104	Birdland
105	MistyFln
COUNTRY	
106	OnTheRd
107	BlueSong
108	InMyMind
109	ContryHw

MDB No.	MDB Name
110	GreenGrs
111	EverNeed
112	Lucille
113	Tennesse
LATIN	
114	Brasil
115	ChryPink
116	MyShadow
117	BosaWave
118	DntWorry
119	JelsTngo
120	I'mPola
121	MamboJm
122	OneNote
123	PasoCani
124	Beguine
125	Tijuana
126	Puntuali
127	Cielito
128	The Liar
129	Unfrgivr
ENTERTAINMENT	
130	Raindrop
131	Califrag
132	CatMemry
133	MyPrince
134	NoBuiz
135	JinglBel
136	SilentNt
137	Christms
138	Favorite
139	RedRdolf
140	MoonWlz
141	AroundWd
WALTZ & TRAD	
142	DadClock
143	RockBaby
144	SomeLara
145	Doodah!
146	Dreamer
147	Birthday
148	Sunshine
149	TexRose
150	ThePolka
151	Yankee's
152	DanubeWz
153	D'amor
154	Reine de
155	MnchHaus
156	Comrades
157	VanMass
158	ClariPka

Effect Type List / Liste des types d'effets / Lista de tipos de efectos / Lista de tipos de efeitos / Effektypenliste / Список типов эффектов

Harmony Types / Types d'effets Harmony / Tipos de armonía / Tipos de harmonia / Harmony-Typen / Типы гармонизации

No.	Harmony Type	Description
001	Duet	If you want to sound one of the harmony types 01–05, play keys to the right side of the Split Point while playing chords in the left side of the keyboard after turning Auto Accompaniment on. One, two or three notes of harmony are automatically added to the note you play. When playing back a Song that includes chord data, harmony is applied whichever keys are played. Si vous voulez entendre un des types d'harmonie 01–05, jouez des notes à droite du point de partage tout en jouant des accords dans la partie gauche du clavier après avoir activé l'accompagnement automatique. Une, deux ou trois notes d'harmonie sont automatiquement ajoutées à la note que vous jouez. Lors de la reproduction d'un morceau contenant des données d'accord, l'harmonie est appliquée quelles que soient les notes jouées.
002	Trio	Si desea que suene uno de los tipos de armonía 01–05, toque las teclas del lado derecho del punto de división, mientras toca los acordes del lado izquierdo del teclado después de activar el acompañamiento automático. Una, duas ou três notas de harmonia são adicionadas automaticamente à nota tocada. Cuando interprete una canción que incluya datos de acordes, se aplica la armonía a cualquier tecla que se toque.
003	Block	Se você quiser tocar um dos tipos de harmonia, 01 a 05, toque as teclas à direita do Split Point (Ponto de divisão) enquanto toca os acordes no lado esquerdo do teclado, depois de ativar o Acompanhamento Automático. Uma, duas ou três notas de harmonia são adicionadas automaticamente à nota tocada. Ao reproduzir uma música que inclua dados de acorde, a harmonia é aplicada, qualquer que seja a tecla tocada.
004	Country	Wenn Sie möchten, dass einer der Harmonietypen 01-05 erklingt, schlagen Sie bitte nach Aktivierung der Begleitautomatik Tasten rechts vom Splitpunkt an, während Sie auf der linken Tastaturseite Akkorde spielen. Der von Ihnen gespielte Note werden automatisch eine, zwei oder drei Harmonienoten hinzugefügt. Bei der Wiedergabe von Songs mit Akkorddaten wird der Harmonieeffekt angewendet, gleichgültig, welche Tasten angeschlagen werden.
005	Octave	Если нужно озвучить тип гармонизации с номером от 01 до 05, после включения автоаккомпанемента исполняйте мелодию справа от точки разделения, играя аккорды на левой части клавиатуры. К каждой исполняемой ноте автоматически добавляется одна, две или три созвучные ноты. При воспроизведении композиции, включающей данные аккордов, гармонизация применяется к каждой нажатой клавише.
006	Trill 1/4 note	 If you keep holding down two different notes, the notes alternate (in a trill) continuously. (The trill speed differs depending on the selected type.)
007	Trill 1/6 note	 Si vous maintenez deux notes différentes enfoncées, les notes alternent en continu (dans une trille). (La vitesse des trilles varie en fonction du type sélectionné.)
008	Trill 1/8 note	 Si sigue pulsando dos notas diferentes, las notas se alternan de forma continua (como si fuera un trino). (La velocidad de trino varía según el tipo seleccionado.)
009	Trill 1/12 note	 Se você mantiver duas notas diferentes pressionadas, elas se alternarão continuamente (em um garganteio). (A velocidade de trinado difere, dependendo do tipo selecionado.)
010	Trill 1/16 note	 Wenn Sie zwei verschiedene Noten gedrückt halten, werden die Noten fortlaufend abwechselnd gespielt (als Triller). (Die Trillergeschwindigkeit hängt vom ausgewählten Typ ab.)
011	Trill 1/24 note	 Если удерживать две разные клавиши, ноты непрерывно чередуются трелью. (Скорость эффектов Trill (Трель) зависит от выбранного типа.)
012	Trill 1/32 note	
013	Tremolo 1/4 note	 If you keep holding down a note, the note is repeated continuously. (The repeat speed differs depending on the selected type.)
014	Tremolo 1/6 note	 Si vous maintenez une note enfoncée, celle-ci sera répétée en continu. (La vitesse de répétition varie en fonction du type sélectionné.)
015	Tremolo 1/8 note	 Si mantiene pulsada una nota, esta se repite de forma continua. (la velocidad de repetición varía según el tipo seleccionado.)
016	Tremolo 1/12 note	 Se você mantiver uma nota pressionada, ela se repetirá continuamente. (A velocidade de repetição difere, dependendo do tipo selecionado.)
017	Tremolo 1/16 note	 Wenn Sie eine Note gedrückt halten, wird die Note fortlaufend wiederholt. (Die Wiederholungsgeschwindigkeit hängt vom ausgewählten Typ ab.)
018	Tremolo 1/24 note	 Если удерживать нажатой клавишу, нота непрерывно повторяется. (Скорость повторения зависит от выбранного типа.)
019	Tremolo 1/32 note	
020	Echo 1/4 note	 If you play a note, echo is applied to the note played. (The echo speed differs depending on the selected type.)
021	Echo 1/6 note	 Si vous jouez une note, un écho sera appliqué à la note jouée. (La vitesse de l'écho varie en fonction du type sélectionné.)
022	Echo 1/8 note	 Si toca una nota, se le aplica eco. (la velocidad de eco varía según el tipo seleccionado.)
023	Echo 1/12 note	 Se você tocar uma nota, um efeito de eco será aplicado à nota tocada. (A velocidade do eco difere, dependendo do tipo selecionado.)
024	Echo 1/16 note	 Wenn Sie eine Note spielen, wird auf die gespielte Note die Echofunktion angewendet. (Die Echogeschwindigkeit hängt vom ausgewählten Typ ab.)
025	Echo 1/24 note	 К проигрываемой ноте применяется эффект эха. (Скорость эффекта эха зависит от выбранного типа.)
026	Echo 1/32 note	

Arpeggio Type List / Liste des types d'arpege / Lista de tipos de arpegio / Lista de tipos de arpejo / Liste der Arpeggio-Typen / Список типов арпеджио

Arpeggio No.	Arpeggio Name
027	UpOct
028	DownOct
029	UpDwnOct
030	SynArp1
031	SynArp2
032	SynArp3
033	SynArp4
034	SyncEcho
035	PulsLine
036	StepLine
037	Random
038	Down&Up
039	SuperArp
040	AcidLine
041	TekEcho
042	VelGruv
043	Planet
044	Trance1
045	Trance2
046	Trance3
047	ChordAlt
048	SynChrd1
049	SynChrd2
050	Syncopa
051	Hybrid1
052	Hybrid2
053	Hybrid3
054	Hybrid4
055	Hybrid5
056	PfArp1
057	PfArp2
058	PfArp3
059	PfArp4
060	PfClub1
061	PfClub2
062	PfBallad
063	PfChd8th
064	EPArp
065	PfShufle
066	PfRock
067	Clavi1
068	Clavi2
069	RocknPf
070	70RockPf
071	SlowflPf
072	SoulPf
073	ChordUp
074	ChdDance
075	LatinRck
076	Salsa1
077	Salsa2
078	Reggae1
079	Reggae2
080	Reggae3
081	6/8R&B
082	Gospel
083	BalladEP
084	Strum1
085	Strum2
086	Strum3
087	Strum4
088	Pickin1
089	Pickin2

Arpeggio No.	Arpeggio Name
090	Funky
091	GtrChrd1
092	GtrChrd2
093	GtrChrd3
094	GtrArp
095	FngrPck1
096	FngrPck2
097	CleanGtr
098	Slowfl
099	Samba1
100	Samba2
101	Spanish1
102	Spanish2
103	Harp1
104	Harp2
105	FngrBas1
106	FngrBas2
107	FngrBas3
108	CoolFunk
109	SlapBass
110	AcidBas1
111	AcidBas2
112	FunkyBas
113	CmbJazB1
114	CmbJazB2
115	CmbJazB3
116	NewR&BBs
117	HipHopBs
118	SmoothBs
119	DreamBas
120	TranceBs
121	LatinBas
122	Strings1
123	Strings2
124	Strings3
125	Strings4
126	StrngDwn
127	StrngUp
128	OrcheStr
129	Jupiter
130	Pizz1
131	Pizz2
132	BrasSec1
133	BrasSec2
134	BrasSec3
135	FunkBras
136	SoulReed
137	DiscoLd
138	SmoothPd
139	PercArp
140	Ethnic
141	Cresendo
142	DiscoCP
143	Perc1
144	Perc2
145	R&B
146	Funk1
147	Funk2
148	Funk3
149	Soul
150	ClscHip
151	Smooth
152	NewGospl

Arpeggio No.	Arpeggio Name
153	CmbJazz1
154	CmbJazz2
155	Bebop
156	JazzHop
157	FolkRock
158	Unpluggd
159	HipHop
160	Trance
161	Dream
162	2 Step
163	ClubHs1
164	ClubHs2
165	EuroTek
166	House
167	Ibiza1
168	Ibiza2
169	Ibiza3
170	Garage
171	Samba
172	African
173	Latin
174	China
175	Indian
176	Arabic

- When playing one of the Arpeggio Types 143 to 176, select the corresponding Voice below as the Main Voice.
143–173: Select a Drum Kit (Voice No.198–207).
174 (China): Select "StdKit1 + Chinese Perc." (Voice No.208).
175 (Indian): Select "Indian Kit 1" (Voice No.209) or "Indian Kit 2" (Voice No.210).
176 (Arabic): Select "Arabic Kit" (Voice No.211).
- Lors de la reproduction d'un élément Arpeggio Type numéroté entre 143 et 176, sélectionnez la sonorité correspondante ci-dessous comme sonorité principale.
143–173: sélectionnez un kit de batterie (sonorité n° 198-207).
174 (China) : sélectionnez « StdKit1 + Chinese Perc » (sonorité n° 207).
175 (Indian) : sélectionnez « Indian Kit 1 » (Sonorité n° 209) ou « Indian Kit 2 » (Sonorité n° 210).
176 (Arabic) : sélectionnez « Arabic Kit » (Sonorité n° 211).
- Al tocar uno de los tipos de arpeggio del 143 al 176, seleccione la voz correspondiente indicada a continuación como voz principal.
143–173: Seleccione un juego de batería (voces n° 198–207).
174 (China): seleccione "StdKit1 + Chinese Perc." (voz n° 208).
175 (Indian): seleccione "Indian Kit 1" (voz n° 209) o "Indian Kit 2" (voz n° 210).
176 (Arabic): seleccione "Arabic Kit" (voz n° 211).
- Ao tocar um dos tipos de arpejo de 143 a 176, selecione a voz correspondente abaixo como a Voz principal.
143–173: Seleccione um conjunto de bateria (voz n° 198–207).
174 (China): seleccione "StdKit1 + Chinese Perc." (voz n° 208).
175 (Índia): seleccione "Indian Kit 1" (voz n° 209) ou "Indian Kit 2" (voz n° 210).
176 (Árabe): seleccione "Arabic Kit" (voz n° 211).
- Wenn Sie einen der Arpeggio-Typen 143 bis 176 spielen, wählen Sie wie nachstehend angegeben die entsprechende Voice als Main Voice aus.
143–173: Wählen Sie ein Drum-Kit aus (Voice Nr. 198–207).
174 (Chinesisch): Wählen Sie „StdKit1 + Chinese Perc.“ (Voice Nr. 207) aus.
175 (Indisch): Wählen Sie „Indian Kit 1“ (Voice Nr. 209) oder „Indian Kit 2“ (Voice Nr. 210) aus.
176 (Arabisch): Wählen Sie „Arabic Kit“ (Voice Nr. 211) aus.
- При воспроизведении типов арпеджио в диапазоне 143–176 выберите в качестве основного тембра соответствующий тембр ниже.
143–173: выберите «Набор ударных» (тембр № 198–207).
174 (китайский строй): выберите «StdKit1 + Chinese Perc» (тембр № 208).
175 (индийский строй): выберите «Indian Kit 1» (тембр № 209) или «Indian Kit 2» (тембр № 210).
176 (арабский строй): выберите «Arabic Kit» (тембр № 211).

Reverb Types / Types d'effets Reverb / Tipos de reverberación / Tipos de reverberação / Reverb-Effekttypen / Типы реверберации

No.	Reverb Type	Description
01-04	Hall 1-4	Concert hall reverb. Réverbération d'une salle de concert. Reverberación de sala de conciertos. Reverberação de Sala de concertos. Nachhall in einem Konzertsaal. Реверберация концертного зала.
05	Cathedral	Rich reverb simulating the acoustics of a cathedral. Good for pipe organ sounds. Réverbération riche simulant l'acoustique d'une cathédrale. Idéal pour les sons d'orgue à tuyaux. Reverberación rica que simula la acústica de una catedral. Es idónea para los sonidos de órgano de tubos. Simulação de reverberação avançada da acústica de uma catedral. Boa para sons de órgão de tubo. Satter Halleffekt, der die Akustik einer Kathedrale simuliert. Gut geeignet für Kirchenorgelklänge. Богатая реверберация, имитирующая акустику кафедрального собора. Подходит для получения звука органа.
06-08	Room 1-3	Small room reverb. Réverbération d'une petite salle. Reverberación de sala pequeña. Reverberação de Sala pequena. Nachhall in einem kleineren Raum. Реверберация небольшого помещения.
09-10	Stage 1-2	Reverb for solo instruments. Réverbération pour instruments solo. Reverberación para instrumentos solistas. Reverberação para Instrumentos. Solistas. Halleffekte für Soloinstrumente. Реверберация для сольных инструментов.
11-12	Plate 1-2	Simulated steel plate reverb. Simulation de la réverbération d'une plaque d'acier. Reverberación de placas. Reverberação de placa metálica simulada. Simulation des Halls in einer Stahlplatte. Имитатор реверберации стальной пластины.
13	Off	No effect. Pas d'effet. Sin efecto. Sem efeito. Kein Effekt. Никакого эффекта.

Chorus Types / Types d'effets Chorus / Tipos de coro / Tipos de coro / Chorus-Effekttypen / Типы эффекта Chorus

No.	Chorus Type	Description
1-3	Chorus 1-3	Conventional chorus program with rich, warm chorusing. Programme de chœur classique avec un effet de chœur riche et chaud. Programa de coros convencionales con coros cálidos y complejos. Programa de coros convencionais com coros quentes e complexos. Herkömmlicher Chorus-Effekt mit vollem und warmem Klang. Традиционная хоровая программа с насыщенным теплым звуком.
4-5	Flanger 1-2	This produces a rich, animated wavering effect in the sound. Vous obtenez un effet d'ondulation riche et animé dans le son. Así se produce en el sonido un efecto ondulación completo y animado. Produz um animado e avançado efeito de flutuação ao som. Hiermit wird eine volltönende und lebhafte Tonhöhenschwankung erzeugt. Придает звуку богатый живой эффект «дрожания».
6	Off	No effect. Pas d'effet. Sin efecto. Sem efeito. Kein Effekt. Никакого эффекта.

MEMO

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangehorse Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -
Vila Olímpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetti 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O. Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

DinaCORD Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targovishti Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4113 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-83-40

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antiksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA

Euro Unit D.O.O.
Slakovce 73
40305 Nedelice
Tel: +385-48029400

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi
Maslak Meydan Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sarıyer Istanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzhua-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-24-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 06169, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-7803900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St, Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
VIC 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works Ltd
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2017 Yamaha Corporation

Published 04/2017 PO##*.*-**B0
Printed in China

ZY73940